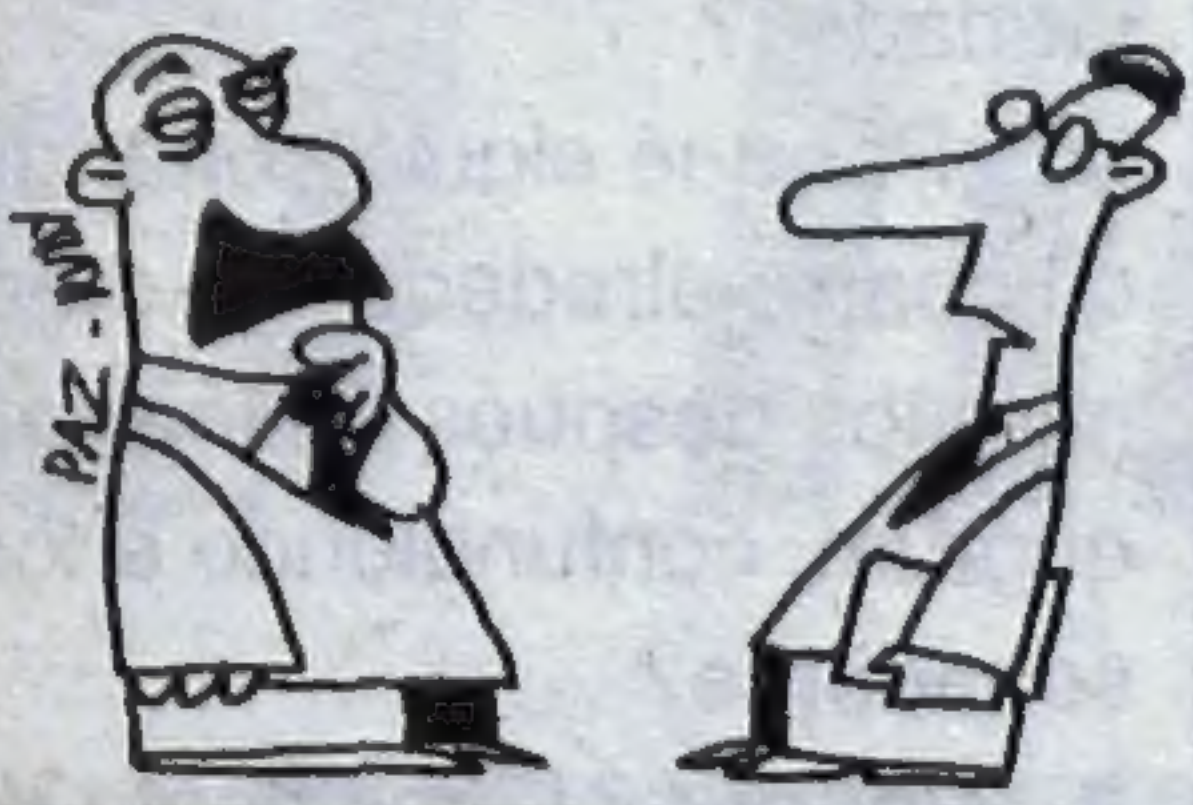


LA FUGA DEL OTRO DÍA PUEDE  
DEBERSE A QUE LA POLICIA  
ES INEFICIENTE... O ES  
CORRUPTA

UN MOMENTITO...  
¿QUÉ QUIERE DECIR  
CON ESO DE "O"?

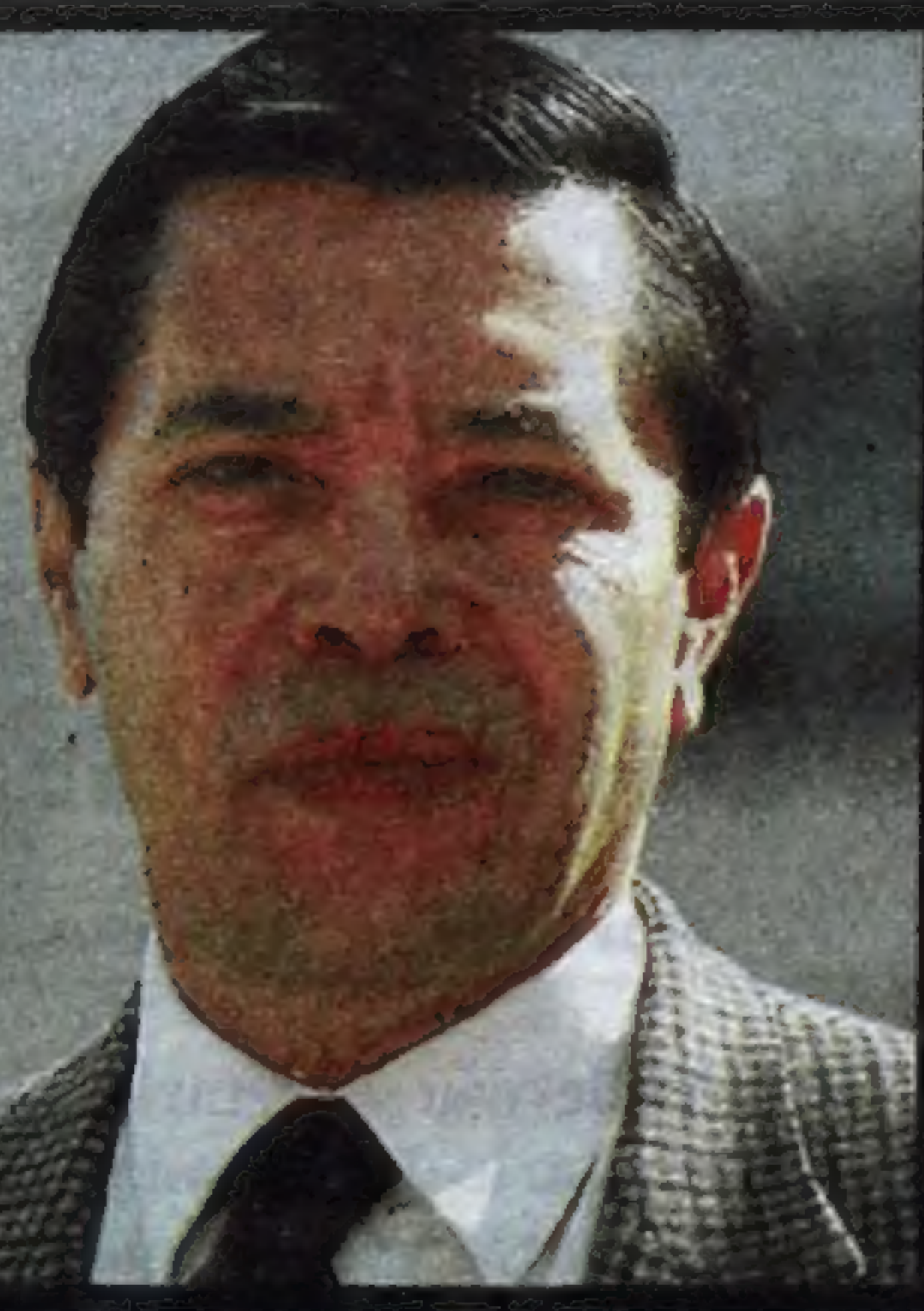


En un insólito fallo, un tribunal italiano ordenó la liberación del represor Jorge Olivera, detenido en Roma a pedido de Francia por el secuestro y tortura de Marie Anne Erize

## Un oscuro día de injusticia

Opinan Estela Carlotto, María J. Guembe, Hebe de Bonafini, Eloy Camus

Páginas/10/11



**RECLAME**  
El fascículo  
19 de  
Historia  
Universal



# Página/12

el país a diario

BLIOTECA NACIONAL

26 SEP 2000

Coloc. No Dup.Tec

Buenos Aires, miércoles 20 de setiembre de 2000 - Año 14 - N° 4246 - Precio de este ejemplar: \$1,60

Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$23

Opcional Revista con CD José Larraide: \$6 - Tapa Documentos Historia Universal: \$5

### LA CRISIS DEL SENADO

La senadora Silvia Sapag le dijo a **Página/12** que su colega Emilio Cantarero quiso sobornarla en nombre de las empresas petroleras **Página/3**

# "CANTARERO ME DIJO QUE HABIA MUCHA PLATA"



“No voy a permitir que se me quiera descalificar como senador y mucho menos que se me quiera condenar por supuestos dichos que se me atribuyen.”

(Respuesta de Emilio Cantarero a la senadora Silvia Sapag, cuando ella cuestionó su permanencia al frente de la Comisión de Com-

### MOTIVOS

bustibles. “Acá vienen las empresas a comprar leyes (...). Justo en este momento de tan terrible cuestionamiento ético a nuestro proceder —había dicho Sapag—, el senador Cantarero ha impulsado un dictamen sorpresivo; me pregunto por qué será.” Ayer Cantarero pidió licencia a esa presidencia “por motivos de salud”.)

Amalio Pampillón

**11**

Prevaricato  
y mano negra,  
por Miguel  
Bonasso



### Exclusivo

Mario Pontaquarto, un hombre de Genoud clave en el actual funcionamiento del Senado, también tuvo un papel decisivo en la sesión más bochomosa de la historia de la Cámara alta: la que decidió la incorporación de los senatruchos

## El hombre justo en el momento indicado

Página/8



# Qué hizo de malo Pontaquarto en la sesión más bochornosa del Senado

Por Martín Granovsky

El poderoso secretario parlamentario del Senado, Mario Pontaquarto, es el mismo funcionario que en 1998 fue responsable de la sesión más vergonzosa desde el regreso de la democracia: la que consagró la elección de un senador trucho por el Chaco birlándole a la Alianza un legislador que había sido nombrado por la mayoría de la legislatura provincial. Pero ese antecedente no impidió que a fines del año pasado el mendocino José Genoud impulsara a Pontaquarto, un hombre de su extrema confianza, al cargo más alto de la cámara al que puede aspirar un funcionario por debajo del de senador.

En la tarde del 21 de octubre de 1998, el Senado aceptó el diploma del justicialista chaqueño Hugo Sager, en lugar del radical Carlos Pavich, aunque éste había sido el elegido por la Legislatura del Chaco. En noviembre la mayoría de la cámara, obsesionada todavía con la re-re de Menem, completaría la maniobra, al admitir al peronista correntino Rubén Pruyás cuando el puesto le correspondía a la coalición Pacto Autonomista Liberal-Democracia Progresista.

"Se trata de hechos de suma gravedad que sacudieron nuestro sistema institucional a tal punto que representantes de distintos sectores políticos reconocieron públicamente que estas maniobras del Senado creaban una peligrosa situación de inseguridad jurídica", dijo en una carta a la Unión Interparlamentaria Mundial el entonces presidente de la Unión Cívica Radical, Fernando de la Rúa.

Pero más allá del bochorno de fondo, que se explica aparte, ni el radicalismo ni el pacto correntino hubieran podido ser despojados de sus bancas de no haber mediado, también, un bochorno de forma que Pontaquarto, como mínimo, toleró.

El funcionario era en ese momento prosecretario parlamentario y, por ausencia del secretario, fue quien asistió en la sesión de octubre del '98 al presidente del Senado, el vicepresidente Carlos Ruckauf.

Cargo con rango equivalente al de secretario de Estado, el puesto de secretario parlamentario tiene la función de ser el cancerbero del reglamento. El secretario (o el prosecretario a cargo) debe impedir cualquier irregularidad. Debe advertírsele, incluso, al presidente de la sesión, y hasta puede interrumpir una

**Papel:** El secretario parlamentario tiene que ser el cancerbero del reglamento. Puede y debe interrumpir una sesión irregular. No lo hizo.

discusión si el presidente no entiende razones.

Ruckauf condujo la sesión irregular y Pontaquarto ni siquiera amagó con cuestionarlo. El reglamento se le escurrió de las manos, como lo revelan los hechos de ese día, reconstruidos ahora prolijamente por **Página/12**.

A las 18.16 el conteo de senadores determinó que había quórum. Con cuarenta presentes, Ruckauf

Por primera vez **Página/12** reconstruye la increíble sesión en la que, dos años atrás, la mayoría del Senado eligió senadores truchos ante la mirada pasiva del actual secretario parlamentario del cuerpo, Mario Pontaquarto.



Mario Pontaquarto, a la izquierda, junto a su padrino político José Genoud, presidente provisional.

dio por iniciada la sesión. Por decisión de su presidente de entonces José Genoud, el bloque radical, en tanto, se había reunido en el segundo piso, con la aparente intención de no prestar el quórum suficiente.

En ese punto apareció la primera irregularidad: la chicharra. Cada vez que se llama a sesión el secretario hace sonar una alarma. A veces no se escucha en el propio recinto, pero resuena en los pasillos del Congreso, y también, por eso, en el sitio de reunión del bloque de la UCR. Como control, el secretario tiene delante suyo una luz roja que queda prendida cuando la chicharra suena. Ese día la chicharra siguió sonando, y su chirrido confundió a muchos senadores del bloque radical. Si seguía prendida, era que la sesión no había empezado, razonaron. Pero la verdad es que la sesión sí había comenzado.

No solo había empezado. El PJ incluso consiguió tratar sobre tablas la aprobación del diploma de los senadores Sager y Alberto Tell (este último justicialista por Jujuy). Sobre tablas significa que la cámara debe reunir dos tercios de los senadores presentes -ese día, 27 sobre 40- para tratar todo asunto que un senador proponga en voz alta que sea considerado por la cámara. El resto de las irregularidades queda

resumido y concentrado en las siguientes líneas, recogidas en la versión taquigráfica del día.

"Sr. Alasino.- Pido la palabra.

Sr. presidente (Ruckauf).- Tiene la palabra el señor senador por Entre Ríos.

Sr. Alasino.- Señor presidente: solicito que se modifique el plan de labor para considerar en primer término el dictamen de la Comisión de Asuntos Constitucionales por el que se aprueba el diploma del señor se-

**Cambio:** El 21 de octubre de 1998 el Senado aceptó el diploma del justicialista chaqueño Hugo Sager, que no había sido elegido por Chaco.

nador electo por la provincia de Jujuy, Alberto Máximo Tell, y en segundo lugar, el correspondiente al señor senador electo por el Chaco, Hugo Abel Sager.

Sr. presidente.- Si no se hace uso de la palabra, se va a votar el pedido de modificación del plan de labor formulado por el señor senador por Entre Ríos.

-La votación resulta afirmativa.

Sr. presidente.- Queda aprobada

la modificación del plan de labor solicitada por el señor senador por Entre Ríos. (...).

Sr. presidente.- Corresponde considerar el pedido de tratamiento sobre tablas formulado por el señor senador por Entre Ríos. Recuerdo a los señores senadores que para habilitar el tratamiento sobre tablas de estos temas se necesita mayoría de dos tercios de votos. Si no se hace uso de la palabra, se va a votar.

-La votación resulta afirmativa. Sr. presidente.- Queda habilitado el tratamiento sobre tablas de los dictámenes por los que se aprueban los diplomas de los señores senadores electos Tell y Sager."

En ese momento entró al recinto el bloque radical, que venía en tropel del segundo piso. Pero ya era tarde. El bochorno se había consumado con estas violaciones al reglamento que, parafraseando a Raúl Alfonsín, Pontaquarto no pudo, no supo o no quiso frenar:

◆ Alasino pidió un cambio del plan de labor, o sea el temario del día. Se aprobó su moción, pero nadie leyó el nuevo plan.

◆ Nadie advirtió a Alasino que no era posible modificar el plan de labor en ese punto de la sesión.

◆ Cambiar el plan de labor implica leerlo. Si nadie leyó, es como si no hubiera habido nuevo plan.

## Puntos oscuros

1. ¿Por qué Pontaquarto no detuvo la sesión de los senadores a pesar de las irregularidades?
2. ¿Por qué siguió sonando la chicharra alrededor de diez minutos después de lograr el quórum, confundiendo a los senadores?
3. ¿Por qué el presidente del bloque radical, José Genoud, decidió reunir a su tropa en el segundo piso, a un piso de distancia de la entrada al recinto?
4. ¿Por qué la UCR no dejó ningún senador vigilando en el recinto, cuando se puede hacerlo con el solo hecho de quedarse parado, porque el quórum se forma recién al sentarse en la butaca?
5. ¿Por qué Genoud impulsó en diciembre último la postulación de Pontaquarto como secretario parlamentario cuando tenía a mano el antecedente de 1998?

◆ Los planes de labor parlamentaria suponen un consenso previo que en todo caso debe reformularse.

◆ El plan se cambió cuando no estaba presente ni siquiera el presidente del bloque de la primera minoría.

◆ Más que un cambio del plan de labor, el secretario consintió una violación del reglamento.

◆ Al hablar de los pliegos de Tell y Sager, fue la presidencia la que dijo que correspondía el tratamiento sobre tablas. "Corresponde considerar el pedido de tratamiento sobre tablas formulado por el señor senador por Entre Ríos", dijo Ruckauf. Pero como se lee en la versión textual, Alasino no había formulado ningún pedido.

◆ Además, según el artículo 150 del reglamento de la Cámara de Senadores "las mociones de sobre tablas no podrán formularse antes de que se haya terminado de dar cuenta de los asuntos entrados, a menos que lo sea a favor de uno de ellos; pero en este último caso la moción solo será considerada por la Cámara una vez terminada la relación de asuntos entrados". El tratamiento sobre tablas se decidió sin terminar ninguna lectura.

Tal como publicó este diario en exclusiva, gracias a su experiencia parlamentaria y a que revista en el Congreso desde 1983 Pontaquarto es un puente de plata entre Genoud y los senadores justicialistas. Al menos lo era hasta que Augusto

**Decisivo:** Gracias a su experiencia parlamentaria desde 1983, Pontaquarto es un puente de plata entre Genoud y los senadores justicialistas.

Alasino, con quien el secretario había trabado una excelente relación personal, encabezaba el bloque del PJ. Hoy, dos años después de aquel papelón institucional que sintonizó con el actual papelón de las coimas, sin Alasino en la jefatura del bloque, y quizás muy pronto sin Emilio Cantarero en la cámara, el extrovertido Pontaquarto se ha convertido en un sobreviviente. Como Genoud.



CANTARERO INTENTO SOBORNAR A LA SENADORA SAPAG

# El fin del silencio

Por Horacio Verbitsky

El hasta ayer presidente de la comisión de energía y combustibles del Senado, Emilio Cantarero (PJ, Salta) ofreció dinero en nombre de las empresas petroleras interesadas en la sanción de una nueva ley de hidrocarburos a la integrante de esa misma comisión, Silvia Sapag (MPM, Neuquén). La información fue suministrada a este diario por la propia legisladora, hija del ex gobernador neuquino Felipe Sapag, a las 22 de anoche. Esta es la primera información on the record que se publica sobre el escándalo de los sobornos en el Senado. La senadora Sapag había formulado esa misma revelación el 29 de junio, pero en condiciones de *off the record*, es decir que no podía serle atribuida. En esas condiciones, *Página/12* decidió no publicarla y analizó con la legisladora la posibilidad de obtener una prueba grabada o filmada del ofrecimiento. Esa posibilidad, que Silvia Sapag pidió un plazo para considerar, se frustró cuando el Senado entró en emergencia a raíz de las versiones sobre el pago de favores personales por la sanción de la ley de precarización laboral. Este diario le insistió desde entonces en tres oportunidades, en Buenos Aires y en Neuquén, para que comprometiera su palabra, hasta que ayer la legisladora, dos de cuyos hermanos fueron asesinados por la dictadura militar, decidió vencer el temor a represalias y hacer público el gravísimo episodio. La senadora Sapag se desplaza con una custodia de la Policía Federal dispuesta por el ministro del Interior, Federico Storani. Está convencida de que también participan en el negociado los gobernadores de su provincia, Jorge Sobisch (quien milita en la línea interna opuesta a la de Felipe Sapag) y de Salta Juan Carlos Romero. Silvia Sapag ingresó al Senado a fines de 1999. La semana pasada pidió la renuncia de Cantarero a la presidencia de la Comisión, pero el bloque justicialista le ratificó su confianza. Sin embargo, luego le concedió una licencia. Colegas de Cantarero trataron de convencer a la senadora Sapag de que se diera por satisfecha con la licencia y "mirara hacia adelante". Sus revelaciones comprometen en forma directa a Cantarero, pero extienden su sombra sobre los demás senadores justicialistas que firmaron la semana pasada el dictamen de mayoría de la nueva ley de hidrocarburos.

"Yo cuestioné varios puntos de lo que se discutía. No estaba de acuerdo con el modo de trabajo de la Comisión. Todas las sesiones en las que se consultaba a las partes interesadas eran públicas, salvo cuando vinieron las grandes empresas del sector. No dejaron entrar a los periodistas y ni siquiera a los asesores. Parecíamos empleados de las petroleras. Como yo me quejaba, Cantarero me habló de la importancia de sacar un dictamen por unanimidad. Le respondí que había muchas cuestiones en las que disenta y no iba a dejar de hacerlo. Por ejemplo, no estaba dispuesta a aceptar la prórroga de concesiones que recién vencen en

La senadora Silvia Sapag dijo a *Página/12* que su colega Emilio Cantarero quiso sobornarla en nombre de las empresas petroleras para que no se opusiera a las condiciones que imponían en la nueva ley de hidrocarburos. "Las internas en Salta nos salieron 14 millones de dólares", se justificó. Esta es la primera información on the record que se publica sobre el escándalo de los sobornos en el Senado.



Senadora Silvia Sapag, miembro de la comisión de combustibles del Senado.

2017, a cambio de inversiones que las compañías de todos modos estaban obligadas a hacer y que en el caso de Neuquén no crearán más de 600 puestos de trabajo, según confesión por escrito de la propia Repsol en una carta que me envió el gerente de asuntos jurídicos Norberto Noblía. Cantarero me respondió que estaba negociando con los españoles de YPF-Repsol". Silvia Sapag

**Negociar: "Cantarero me dijo que habían agregado al proyecto la industrialización y comercialización para endurecer la ley y negociar mejor con las petroleras".**

también había objetado que se incluyera en un mismo proyecto de ley la exploración y explotación (lo que en la jerga se llama *up stream*) y la industrialización y comercialización (o *down stream*). De hecho, firmó un proyecto distinto para cada actividad. "Cantarero me dijo que habían agregado la industrialización y comercialización para endurecer la ley y negociar mejor. Yo puse cara de nada, como me dicen mis amigas, para que no se notara mi asombro, y entonces Cantarero siguió. Me dijo que había mucha plata para eso. Imagínese que las elecciones en Salta por la ley de lemas nos salieron 14 millones de dólares, me explicó".

Ex secretaria general de la gobernación de su padre en Neuquén, Silvia Sapag era una pública opositora a la renegociación de las concesiones firmadas en Madrid por el gobernador Jorge Sobisch con la empresa Repsol, que explota el mayor yacimiento gasífero de Latinoamérica,

en Loma de la Lata. La concesión fue otorgada en 1992 por 25 años, con vencimiento en 2017. En abril la compañía propuso una prórroga por 10 años, y dos meses después Sobisch firmó el preacuerdo. El artículo 35 de la ley de hidrocarburos vigente permite tales prórrogas, pero las supedita a que se haya dado "buen cumplimiento a las obligaciones emergentes de la concesión". La senadora Sapag presentó un escrito a la Comisión en el que establecía que las prórrogas recién podrían solicitarse con doce meses de anticipación al vencimiento de cada concesión. Pero alegando que las petroleras necesitaban mayor tiempo para programar sus inversiones, en las reuniones de comisión se acordó extender ese plazo primero a tres y luego a cinco años. En el caso de Loma de la Lata esto quiere decir en 2012. Pero la semana pasada, Cantarero presentó un hecho consumado: el dictamen firmado por la mayoría justicialista admitió la prórroga a partir del décimo año de iniciada la concesión original, o sea en 2002. El otro gran tema en discusión fue el porcentaje de las regalías que las petro-

leras deben pagar a las provincias por la exploración y explotación de su petróleo. Aunque la ley vigente fija el 12 por ciento, resoluciones de la Secretaría de Energía permitieron bajarlas hasta el 5 por ciento.

Este reducido porcentaje tiene una explicación histórica: cuando YPF era una empresa estatal, el pago de regalías era una suerte de complemento de la ley de participación de impuestos entre la Nación y las provincias. Por medio de YPF era la Nación Argentina la que retenía entre el 88 y el 95 por ciento de los ingresos, que luego redistribuía entre las provincias no petroleras bajo distinto tipo de transferencias. Pero a partir de la privatización y extranjerización de YPF ese trato carece de razonabilidad. Las mismas empresas pagan hasta tres veces más en otros países. Por ejemplo, Repsol liquida regalías del 18 por ciento en Bolivia (igual que Pérez Companc) y del 35 por ciento en el Perú. La primera edición de este año de la revista especializada "Petroquímica, Petróleo, Gas & Química" informa que Pluspetrol, asociada con Hunt Oil y S.K. Corp. resulto adjudicataria del área Cami-

sea en Perú, ofreciendo regalías del 37,24 por ciento. No obstante, el objetivo de las petroleras era reducir aún más el porcentaje. En la comisión se había acordado establecer un tope del 35 por ciento, con la exigencia de que se fundamentaran en detalle las razones de cualquier rebaja a ese porcentaje. Pero el dictamen firmado la semana pasada no mencionó porcentaje alguno, tal como deseaban las petroleras. Silvia Sapag presentó entonces una cuestión de privilegio, cuyo tratamiento no tiene fecha.

"Cuando la gente quemó la sede de la Repsol en Neuquén, Cantarero me preguntó porque yo estaba tan enojada. Le dije que no podíamos aceptar la prórroga, que para la compañía puede implicar ganancias adicionales de más de 30.000 millones de dólares a cambio de apenas los 30 millones de dólares que ofrecieron para sanear las finanzas de los microemprendimientos formados por ex trabajadores de YPF. Me contestó que en Salta también pensaban prorrogar la concesión. Ahí até cabos, recordé la visita misteriosa de Juan Carlos Romero a Neuquén para reunirse con Sobisch y tomé conciencia de lo que estaba sucediendo", explica la senadora, que es madre de cuatro hijos y acaba de tener una nieta.

Ayer Sobisch se reunió en el mismo yacimiento de Loma de la Lata con el vicepresidente de Repsol, Ramón Blanco Balín y la semana próxima viajará a Buenos Aires el presidente de la empresa española, Adolfo Cortina. El Ejecutivo neuquino no cuenta con respaldo de la Legislatura y hizo saber que está dispuesto a concretar la prórroga por decreto. Pero además necesita la aprobación del gobierno nacional, debido a la compleja situación jurídica que deriva de la reforma constitucional de 1994, dos años posterior a la concesión. Repsol está condicionando a la firma de la prórroga el mantenimiento de los ac-

**Mujer: "Como soy mujer y soy Sapag, piensan que estoy ahí por mi papito y que por el mero hecho de ser política acepto cualquier cosa. Me consideran la boluda total".**

tuales precios del litro de nafta. El gobierno nacional ya había anunciado las prórrogas de Loma de la Lata, en Neuquén, y Araguare, en Salta, dentro de su denominado plan de inversiones. Sin embargo, el vicepresidente Carlos Álvarez hizo saber su oposición. El ex secretario de Energía y Combustibles, Daniel Montamat, quien favorecía la prórroga, ha mudado de opinión. En el diario "Río Negro" de hoy anuncia que lo ideal sería una nueva licitación.

"Como soy mujer y soy Sapag, piensan que estoy ahí por mi papito y que por el mero hecho de ser política acepto cualquier cosa. Me consideran la boluda total, como el personaje de *Todo por dos pesos*", afirma la senadora que rompió el silencio. Parece todo lo contrario: como ya es norma en la Argentina, debió ser una mujer quien acabara con las alusiones, los trascendidos y los eufemismos y dijera las cosas con sencillez y claridad.

## Álvarez pide la separación

"El Senado debe separar a Emilio Cantarero por inhabilidad moral", dijo a *Página/12* el vicepresidente Carlos Chacho Álvarez, quien antes había cuestionado la legitimidad del senador para seguir presidiendo la Comisión de Combustibles. A principios de la tarde el senador salteño, uno de los imputados por el juez Carlos Liporaci en el supuesto cobro de sobornos por la reforma laboral, ya había anunciado que pediría licencia como presidente de la comisión. Mientras dure lo que en principio es una licencia, Cantarero será reemplazado por su segundo, Juan Melgarejo, radical de Santa Cruz, con quien el legislador salteño tiene gran afinidad. El presidente del bloque del PJ, José Luis Gioja, dijo que la de Cantarero "es una decisión personal del senador, y yo la aplaudo para que podamos trabajar mientras la Justicia actúa".



## Piden juicio político

Los abogados de los trece presos por el asalto al regimiento de La Tablada pidieron ayer el juicio político "por mal desempeño de sus funciones" del juez y los fiscales que participaron en la instrucción del caso. La presentación involucra al juez Gerardo Larrambère y a los fiscales Pablo Quiroga y Raúl Pleé, quienes estuvieron a cargo de la causa abierta en los Tribunales de Morón por el copamiento del cuartel. El pedido lo formularon ante el Consejo de la Magistratura y la Procuración General de la Nación los abogados Martha Fernández y Rodolfo Yansón. Los defensores de los detenidos por el asalto al regimiento de La Tablada sostienen que Larrambère, Quiroga y Pleé "ocultaron pruebas y evitaron la investigación de desapariciones, ejecuciones sumarias y torturas" que tuvieron lugar durante la recuperación del cuartel.

## Una faja en la SIDE

La coalición Izquierda Unida realizará hoy un escrache frente a las oficinas de la sede central de la SIDE, en repudio a la presunta participación de ese organismo en el pago de las supuestas coimas del Senado. El acto se realizará a las 19 en 25 de Mayo 11 (casi esquina Rivadavia). Los dirigentes Patricia Walsh, Vilma Ripoll y Patrio Echegaray colocarán sobre la puerta de la SIDE una faja con la inscripción "Clausurada por Sobornos y Espionaje".

## Un convenio del Colegio

El Colegio de Abogados de la Capital Federal firmó ayer un convenio de cooperación con el Senado para realizar conferencias, seminarios y publicaciones sobre temas de derecho. "La firma tiene por objeto reafirmar el compromiso con las instituciones", aseguró Angel Bruno, vicepresidente del Colegio de Abogados porteño.

# La tasación de la casa de Liporaci bajo la lupa

El juez la escrituró por su valuación fiscal, 610.000 pesos. Pero ese monto les parece escaso a quienes lo investigan.

Por Irina Hauser

Ni a los consejeros de la Magistratura ni a los funcionarios de la Justicia federal que investigan al juez Carlos Liporaci por posible enriquecimiento ilícito —el mismo que tiene a cargo la causa por supuestos sobornos a senadores— les cierran los números que consignó en sus manifestaciones de bienes. En una declaración espontánea ante el Consejo, Liporaci dijo que pagó 610 mil pesos por su nueva mansión de Vicente López, pero su declaración jurada ante la Corte dice que ése es el valor fiscal de la propiedad. Lo que llama la atención de los investigadores es que "el valor fiscal siempre es mucho menor al valor real, de manera que si se truchó la cifra en la escritura podría haber incurrido también en un delito fiscal como evasión". Sospechan, además, que ni siquiera podría explicar cómo hizo para pagar esa plata.

El mismísimo Liporaci habría admitido que pagó por su nueva casa 1,5 millón de pesos y no 610 mil, según publicó la revista *Veintitrés*. Los consejeros Mario Gersénobitz y Eduardo Orio pidieron entonces que la Comisión de Acusación de la Magistratura —el órgano encargado de remover a los jueces— que lo investigara y le pidiera que justificara cómo pagó esa suma con los 5500 pesos mensuales que dice ganar como juez. También se abrió una causa en el juzgado de Gabriel Cavallo, delegada al fiscal Pablo Recchini.

Cavallo fue ayer a la Magistratura para verificar si la declaración jurada de los bienes de Liporaci que le entregó a él la Corte Suprema era la misma que les había dado a los consejeros. En efecto, cotejó que la documentación coincidía: era una presentación de febrero de este año y una rectificación del último del 31 de agosto que agregaba la casa, edificada sobre un lote de 1182,12 metros cuadrados, que compró el 7 de julio último, e ingresos como docente.

Según pudo saber este diario, en la fiscalía que sigue el caso reinaba el

desconcierto, porque aunque habían pedido al alto tribunal todas las declaraciones patrimoniales de Liporaci, que es juez federal desde 1993, sólo les dieron la de éste. Contratar lo que tenía hace unos años con lo que tiene ahora es elemental para saber si su riqueza creció en forma ilegítima. Por eso Recchini volvió a formular el pedido a la Corte para chequear si alguna vez el juez presentó otros listados de sus pertenencias y preparaba un oficio para que la Administración Federal de Ingresos Públicos (AFIP) le gire sus reportes de bienes ante ese organismo. También solicitó las actuaciones de un viejo expediente en el que el magistrado fue acusado por el mismo delito que fue cerrado en 1998.

El fiscal comenzó a ordenar, a su vez, otras medidas para saber cuánto y en qué gastó el juez con sus tarjetas de crédito, qué viajes hizo, qué movimientos bancarios tuvo y si tiene cuentas en el exterior. Incluso incorporó al expediente la información publicada por *Página/12* según la cual Liporaci alquiló durante una



Ayer se abrió la declaración jurada del juez Carlos Liporaci. Lo hicieron el diputado Pablo Fernández y el juez Gabriel Cavallo.

temporada un coqueto chalet en un country de golfistas de Pilar por el que pagaba 3000 pesos mensuales. Por otro lado investigará quién era el dueño de la casa que se compró el magistrado (al parecer, era Antonio Gómez, presidente de la constructora que hizo la pista de Anillaco) y cómo se hizo la operación. Según allegados a la causa, Liporaci consignaría como valor fiscal de la vivienda lo mismo que pagó por ella, "algo que parece bastante irregular". Una tasación de la casa sería otro de los próximos pasos.

La Comisión de Acusación de la Magistratura, que preside el diputa-

do Pablo Fernández (Alianza), sigue caminos similares. Pedirá también informes sobre el patrimonio de la mujer del juez, de Guido Torrisi (el prestamista que le concedió 210.700 dólares), de Gómez y del escribano que intervino. Quieren evaluar, inclusive, la capacidad de ahorro de Liporaci. Sospechan que ni con los 10.800 pesos mensuales que gana todo su grupo familiar podría pagar los 200 mil pesos de hipoteca en un año, como se comprometió —dice— a hacerlo. Y buscan entender cómo su esposa obtuvo un crédito de 160 mil pesos con un ingreso de apenas 1700 pesos y quién le prestó esa plata.

## OPINION

Por Pablo Bergel

## Crisis y oportunidad

La crisis política desatada a partir del escándalo de los sobornos en el Senado puede tener, entre otros varios e imprevisibles cursos de desarrollo, estos dos posibles: por un lado, que tienda a imponerse alguna forma de "acuerdo" o "pacto de impunidad" explícito o implícito, que lleve a diferir, amansar y distraer sobre el desarrollo del proceso, o bien, si ello resultara imposible, clausurarlo cuanto antes, entregando para ello unos pocos peones "corruptos". Se procuraría por esta vía limitar y salvar de la crisis a la mayoría de sus actores, y sobre todo, preservar la figura del Presidente, que hasta el momento ha contado a su favor con una suerte de negación colectiva, fruto del pánico al vacío institucional, pero que difícilmente podría zafar de quedar seriamente involucrado como "partícipe necesario" (si no judicialmente, al menos, políticamente ante el conjunto de la opinión pública), a medida que se desmadeje la lógica de la investigación tirando de la premisa de la "banelco", esto es, la necesaria correspondencia entre un sobornado y un sobornador de altísimo nivel (¿el Presidente "no sabía?", y si no sabía, ¿qué cosa preside el Presidente?).

El otro rumbo posible de la crisis es su profundización en dirección a una democratización participativa del sistema político, lo cual implica asumir y atacar el fenómeno de fondo (la verdadera "banelco estructural"): la deslegitimación absoluta de un sistema "representativo" que no representa (a los electores, fuente de su legitimidad), sino que se funcionaliza con los poderes fácticos que "votan todos los días" a través de "los mercados" y sus voceros. Esta disociación perversa que define a nuestra democracia realmente existente como una de baja intensidad fue condición necesaria (una vez agotado el terror dictatorial), para la imposición de las brutales políticas de ajuste y endeudamiento, que no habrían sido posibles con un pleno ejercicio de la soberanía popular. Ahora, ya realizada la mayor parte del "trabajo sucio", no resulta más necesario ni "costo-efectivo" para el establishment seguir lubricando la complicidad de la clase política: también para ella (como antes para otras corporaciones), llegó la hora del ajuste, el tiempo de bajar buena parte del "costo argentino" de la gobernabilidad del modelo neoliberal, encarecido por la corrupción.

Desde la sociedad civil, la recuperación de la iniciativa social y económica después de una decadencia sin fin requiere necesariamente de la reforma democrática y participativa del Estado, la democratización de las instituciones y del conjunto de la práctica política que la rescate como bien público, que libere la política de las oscuras madrigueras en que permanece secuestrada y las restituya a la sociedad. Ello implica transformar no apenas los sistemas de financiación y monopolio partidario de la política, las vergonzosas listas sábana; no solamente replantear a fondo la forma presidencialista "monárquica" del Poder Ejecutivo, sino que supone una cuestionar radicalmente el art. 22 de la Constitución ("el pueblo no delibera ni gobierna sino por medio de sus representantes") para sustituirlo por otro principio fundante: el ejercicio democrático directo de la soberanía popular, y el principio complementario de aquél, el de la subsidiariedad de la representación, mediante la "contratación" acotada, controlada y siempre revocable de los representantes. En definitiva, producir, en concordancia, el diseño e implementación de los institutos conducentes al transparente y vital ejercicio de la democracia participativa. Como se ve, estamos vislumbrando una discusión de fondo (con algunos tibios antecedentes en la reforma del '94 y más decididos y valiosos, pero aún insuficientes, en la Constitución porteña del '96); abrir un debate profundo, amplio y participativo, en cuyo transcurso habrán de irse delineando nuevas alianzas y pactos sociales, con el horizonte puesto en una nueva constituyente refundadora de la república. Semejante emprendimiento difícilmente pueda ser abordado en soledad por el propio sistema político, cuya crisis terminal es el origen de esta oportunidad de transformación; aunque su participación en la construcción de la salida es ineludible, requerirá de un diálogo y articulación legitimadora con la sociedad civil. Parece indispensable que desde ella, con autonomía, se constituya un espacio de agregación multisectorial, un foro de seguimiento y propuestas sobre la crisis política institucional que facilite la construcción de nuevos consensos, en diálogo crítico y dinámico con aquellos actores institucionales que estén dispuestos a transitar consecuentemente esta oportunidad reconstituyente.

Preparamos  
a nuestros alumnos  
para que puedan mirar  
el futuro a los ojos.



Para contactarse con el futuro de su hijo,  
comuniqúese al 4941-8842/4147 o al  
(15) 4147-1576 o diríjase a Av. Juan de Garay 2482.  
E-mail: peterhenry@topmail.com.ar



Instituto Pedro Enrique, incorporado a la Enseñanza Oficial A-698



Por Adriana Meyer

FIJARAN AUDIENCIAS PARA IMPUTADOS

# Senadores al banquillo

Aunque no está muy conforme con la ley de Fueros, Liporaci pondrá fechas a las audiencias para indagar a los once senadores imputados. Ayer, Cristina Kirchner acusó al ministro Flamarique.



Cristina Fernández de Kirchner, en la puerta de los tribunales federales de Comodoro Py.

Según la diputada justicialista, "el Gobierno tenía interés desmedido en la sanción de la Reforma Laboral".

A los once senadores imputados en el caso de los sobornos les llegó la hora. El juez federal Carlos Liporaci fijará hoy las audiencias para interrogar como imputados a Augusto Alasino, Ramón "Palito" Ortega, Angel Pardo, Ricardo Branda, Eduardo Bauzá, Emilio Cantarero, Remo Costanzo, Raúl Galván, Alcides López, Javier Meneghini y Alberto Tell. Aunque el magistrado no está del todo convencido de la constitucionalidad de la nueva ley de Fueros, que lo habilitó a indagar a los legisladores sin necesidad del desafuero, utilizará esta herramienta legal que le dio el Congreso. "La ley entra en vigencia el 21 y el juez va a cumplirla, a pesar de las dudas que le genera", afirmó una alta fuente judicial.

Liporaci había pedido la versión taquigráfica del debate que precedió la norma porque consideró que el texto publicado en el Boletín Oficial es "poco claro". El juez ya tiene un cuestionario con las preguntas de cargo para hacerle a los senadores y sus colaboradores aseguran que la decisión de interrogarlos en los próximos días ya está tomada. Los fiscales federales Eduardo Freiler y Federico Delgado tampoco adhieren a la redacción de la ley, pero sólo opinarán si Liporaci se los pide. Los legisladores empezarán a desfilar por los tribunales federales de Retiro acusados del delito de cohecho.

La ley de Fueros había sido criticada por el propio ministro de Justicia, Ricardo Gil Lavedra, pero ya la semana pasada aclaró que "facilita la actividad de la Justicia y allana el camino de la investigación". El asunto también generó debate entre constitucionalistas. Gregorio Badeni había señalado que la ley "supera con exceso los límites que establece el artículo 70 de la Constitución". Y la Asociación de Magistrados también

opinó que "viola la Carta Magna", además de afectar la independencia de los poderes.

Ayer declaró como testigo la diputada justicialista Cristina Fernández de Kirchner, quien estimó que si hubo sobornos a senadores, el dinero salió de "fondos públicos" porque "el Gobierno tenía interés des-

medido en la sanción de la Reforma Laboral" y consideró que para lograr pruebas sobre esa sospecha el juez "debe indagar" tanto al ministro de Trabajo, Alberto Flamarique, como al jefe de la SIDE, Fernando de Santibañes. La legisladora relató que el 11 de mayo planteó en el recinto sus sospechas de que

el trámite de la polémica ley laboral estuvo envuelto en "tratos espurios". Kirchner agregó que fueron los sindicalistas disidentes Hugo Moyano y Saúl Ubaldini quienes le contaron el episodio de la cena en la que Flamarique habría asegurado "para los senadores tengo la Banelco" y en la que estaban presen-

tes otros dirigentes gremiales. La diputada agregó que "el hecho de que algunos senadores hayan dicho que 'cobraron' planes Trabajar" para apoyar la ley "fue una coartada y una mentira porque ya sabían que el ministro de Economía los había suspendido". Y descartó que los sobornos hayan sido pagados por sectores privados. "Las pequeñas y medianas empresas estaban en contra y los grandes empresarios, que suelen hacer lobby, esta vez ni se molestaron", graficó.

El periodista Alfredo Gutiérrez, acreditado del diario *Clarín* en el Senado, también dio ayer su testimonio y describió las circunstancias en que recibió, por fax, el anónimo que narraba el supuesto reparto de coimas. Gutiérrez aclaró que cuando el libelo llegó a sus manos, ya lo tenían varios diputados y senadores. Señaló, además, que refleja en parte las versiones que ya manejaban los periodistas parlamentarios, aunque precisó que "hay algunas cosas que son inverosímiles". El periodista agregó que le dio entidad recién al día siguiente de haberlo recibido cuando confirmó que el vicepresidente, Carlos Álvarez, lo había leído en una reunión de la comisión de Labor Parlamentaria.

Liporaci volvió a criticar a "algunos miembros" del Consejo de la Magistratura, a quienes les pidió "mayor responsabilidad y reserva" en el tratamiento de la acusación en su contra por enriquecimiento ilícito. "No me gusta que se muevan con presunciones y están suponiendo que no puedo pagar mis deudas", se quejó el magistrado. Con respecto a la visita que recibió ayer del ministro Gil Lavedra, Liporaci desmintió que haya sido una presión, pero sugirió que tampoco lo sintió como un apoyo.

Hoy el magistrado recibirá el testimonio de los chóferes de los senadores Pardo y Branda, Juan Carlos Fredes, Camilo Piazza y Augusto López.



PRESIDENCIA DE LA NACION  
Gobierno del Dr. Fernando de la Rúa



BANCO DE LA  
NACION ARGENTINA



ANSES

**Trabajando para los jubilados**

**Adelanto de haberes.**

**Créditos personales a tasas preferenciales.**

**Créditos para la compra de computadoras para el jubilado y su grupo familiar.**

**En el 2001, cobro de haberes por "Tarjeta Inteligente".**

**20 de Septiembre • Día del Jubilado**



Por Fernando Cibeira

“Con ilícito o sin ilícito hay que hacer un cambio”, concluyó el presidente Fernando de la Rúa en la cumbre que convocó el lunes en la Rosada a inusual horario nocturno. Camuflado como la vuelta del diálogo político, el encuentro tuvo como objetivo que De la Rúa, el vicepresidente Carlos “Chacho” Álvarez y el jefe radical, Raúl Alfonsín, elaboraran una estrategia común en el escándalo por coimas en el Senado. Allí, el Presidente confesó haber leído el expediente judicial a través de una página en Internet y que, en confianza y citando su experiencia como abogado procesalista, no vio elementos contundentes, menos aún contra el Estado como supuesto pagador de la coima. Pero, todos coincidieron, aun en caso de que no haya funcionarios involucrados, la condena social es tan fuerte que los cambios son indispensables. De la Rúa los aprovechará para meter mano en áreas que no funcionaron como esperaba.

La organización de la reunión comenzó tarde y, por eso, el encuentro se hizo a un horario desacomodado. Tanto que obligó a una conferencia de prensa de Alfonsín y el ministro del Interior, Federico Storani, a la 0.30 de ayer, en la que ambos destacaron las bondades del diálogo político. De la Rúa había anticipado en China que iba a convocar a dialogar a Alfonsín y al ex presidente Carlos Menem, a quienes ahora se agregó el ex ministro Domingo Cavallo.

Justamente, la presencia del ministro de Economía, José Luis Machinea, en la cumbre del lunes tiene que ver con lo que vendrá. “Obviamente que con Menem no vamos a hablar de los cambios en el gabinete. Con él vamos a hablar de la situación del país, por eso era lógico que en esta reunión y que en la que venga Menem esté presente Machinea”, explicaba ayer un ministro.

# "Con o sin ilícito hay que hacer un cambio"

La frase pertenece a De la Rúa. La dijo en la reunión que mantuvo el lunes con Chacho, Alfonsín, Storani y Machinea. Los dos primeros resolverán el “asunto Genoud”. Mensajeros judiciales.



De la Rúa y Alfonsín el lunes a la noche. También estuvieron Chacho, Fredi Storani y Machinea. La condena social por el escándalo de los sobornos es tan fuerte que habrá cambios, coincidieron.

Por cierto, una parte del encuentro estuvo dedicada a un informe de la situación económica a cargo de Machinea que repitió, palabras más palabras menos, en la reunión de gabinete de ayer. Después se pasó al nudo de la convocatoria: el escándalo del Senado.

◆ De la Rúa consideró que había que hacer una separación clara del capítulo judicial y del político del

caso. El Presidente contó que había leído por Internet el expediente de la investigación del juez federal Carlos Liporaci —está en seprin.com, la página vinculada a los ex agentes de la SIDE— y que no había encontrado ninguna prueba de peso contra ningún funcionario. Por lo tanto, suponía que al menos en la primera ronda de indagatorias, no habría ningún hombre del Gobierno involucrado.

◆ Según se comentó, algún ministro había recibido la visita de personas relacionadas a la Justicia que se habían ofrecido como mediadores entre el juzgado de Liporaci y el Gobierno. De acuerdo a esta versión, el juez sondeó el grado de aceptación que tendría una fórmula de procesamiento que consideraría “balanceada”. La alquimia incluiría tres senadores justicialistas, más un radical y algún funcionario. “No hay nada que negociar. Si tiene pruebas —que no las tiene—, que procese a quien le parezca”, le respondieron al enviado.

◆ En el Gobierno reconocen el origen de las complicaciones de Liporaci en su situación personal, por la denuncia por enriquecimiento ilícito. De ahí que haya amenazado con extender “la mancha de aceite” de los implicados con nuevas citaciones, cuestión de detener la marcha de la investigación en su contra. Pero en la Rosada entienden que si se anima a procesar a algún funcionario, la Cámara federal lo revocará.

◆ Si, como creen, no podrá probarse la intervención de ningún hombre del Gobierno en el entuerto, queda claro que la condena social

seguirá en pie. “El 99 por ciento de la gente piensa que se pagaron coimas”, sentenció un ministro, obviando las sutilezas de las encuestas. Por lo que la decisión de efectuar cambios se mantendrá.

◆ De la Rúa se mostró contrariado por la dicotomía que se había dado desde el inicio del caso. “Está como instalado que Chacho es el que quiere investigar y que yo soy el que no quiere”, dijo. Álvarez respondió un poco a la defensiva: “Yo

no instalé el tema, se instaló solo. Yo lo que siempre dije es que había que investigar, que fue lo mismo que acordamos todos”.

◆ Los participantes del encuentro notaron entusiasmado a De la Rúa con la idea del “relanzamiento” de su gestión. Una iniciativa que impulsa la línea de funcionarios jóvenes amigos de su hijo Antonio y que, por ahora, es más una idea que algo concreto. Pero el Presidente imagina juntar algunas de las medidas que andaban dando vueltas y presentarlas como una especie de plan. En esa dirección, se mostró interesado en la reforma política que viene elaborando Storani como su criatura más querida. Ya imaginaron un gran acto de lanzamiento del acuerdo que permitirá campañas más breves y mayor transparencia del financiamiento político con la presencia de personalidades de otros sectores.

◆ Más concreto será el tema de los cambios. El Presidente entiende que su administración viene funcionando a media máquina y pretende elevar la marcha a un “80 por ciento” al menos. Para eso comenzará a elaborar un cambio de nombres que incluirá también las segundas líneas de algunos ministerios que no se desempeñaron en la forma que esperaba.

◆ En la cumbre no hubo nombres y las áreas a cambiar se mencionaron por arriba, sin especificaciones. La única mención particular fue la del presidente provisional del Senado, José Genoud, casi una obsesión para Álvarez, quien pretende su renuncia como consecuencia de la crisis en la Cámara alta. Cuando salió el tema, Alfonsín lo tomó del brazo al vicepresidente y le dijo: “Chacho, lo de Genoud lo arreglamos nosotros dos”. Con eso dejó en claro que la situación del mendocino ya pasó a ser un tema partidario más que institucional. Durante las reuniones del fin de semana en Olivos, De la Rúa ya le había transmitido a Alfonsín la alternativa de que Genoud anunciara con anticipación que renunciaría a su cargo, cuyo mandato se cumple en diciembre.

ALFONSIN APOYO LA ALIANZA UNIVERSITARIA

## A la ofensiva contra Llach

Por Javier Lorca

La Alianza universitaria dio ayer un paso más en su ofensiva contra el ministro de Educación, Juan Llach. Rectores radicales y dirigentes de Franja Morada cosecharon el apoyo de Raúl Alfonsín. El ex presidente le llevará a Fernando de la Rúa un memorándum con un fuerte reclamo contra la idea de Llach de retener y redistribuir parte de los fondos universitarios. El documento exige, además, que este año no haya ningún recorte. La iniciativa surgió de una reunión en la que también participó el secretario de Educación Superior, Juan Carlos Gottifredi, quien no está de acuerdo con la redistribución propuesta por el ministro.

“Hay preocupación en la Alianza por la actuación de un ministro

que no comprende la ponderación que debe darle a la educación este Gobierno”, sintetizó, en diálogo con Página/12, el presidente de la FUBA, Guillermo De Maya. La chispa que hizo estallar el latente malestar contra Llach fue su idea —plasmada en el proyecto de presupuesto 2001— de repartir 311 de los 1800 millones destinados a las universidades de acuerdo con un criterio que incluya al número de alumnos; la planta docente en relación con la necesidad académica; la eficacia del gasto; la necesidad social y educativa de los alumnos; y la investigación.

Ayer, 15 rectores y los dirigentes de Franja Morada y de la FUA se reunieron en el Comité Nacional de la UCR con Alfonsín y varios legisladores (Horacio Pernasetti, Cristina Guevara, Leopoldo Moreau, Eduardo Santín). Allí se redactó un memorándum que Alfonsín le presentará al Presidente y a los titulares de los bloques de la Alianza en el Congreso. El documento no sólo expresa una dura oposición a la redistribución de recursos propuesta por Llach, oposición que comparten los 37 rectores universitarios, quienes sólo aceptarían redistribuir aumentos al presupuesto. Para octubre, se organizó un foro del que saldrá otro documento con los cambios que los aliancistas exigen en la educación superior.



**LILIANA BEATRIZ RETEGUI**

Desaparecida el 19/9/1976

Secuestrada por las FF.AA.

en Mar del Plata

Hermana: Hoy son 24 años de tu forzada partida, y aunque ya no tenemos tu sonrisa siempre estás entre nosotras.

Borraron todos tus rastros pero nunca podrán borrar nuestra memoria.

Mami y Cristina



**ARMANDO DANIEL CROATTO**

Militante sindical-Peronista Montonero

19/9/79 - 19/9/00

Te recordamos con amor en la lucha constante de nuestro pueblo

Seguimos exigiendo juicio y castigo

Susana, Virginia y Diego  
Tus familiares y amigos

### SECRETARIA para editorial

conocimiento Window 98/NT  
Office 2000 - e-mail conveniente manejo de inglés  
presentarse c/currículum  
Hoy de 10 a 12.30 y 15 a 17 hs.  
**Av. Cabildo 2373 1º B Capital.**



EN EL GABINETE, FUGADOS, PLAN SOCIAL Y RADARES

# Ni una palabra de los cambios

El Presidente no sacó el tema de la futura reformulación del Gobierno. Los ministros expusieron sus problemas.

Por Eduardo Tagliaferro

Después de su extensa gira era lógico que, en su primera reunión de gabinete, el Presidente estuviera más dispuesto a escuchar a sus ministros que a emitir opiniones. La escucha pasiva de Fernando de la Rúa evitó sacar en la masiva reunión el tema que atormenta a toda su administración: los futuros cambios en el elenco ministerial. El asunto ya había sido tratado largamente en la reunión del lunes a la noche (ver página 8). En cambio, si fueron abordadas otras preocupaciones del oficialismo. Un informe del ministro del Interior, Federico Storani, sobre la fuga de los presos del departamento central de Policía, una extensa alocución del ministro de Defensa, Ricardo López Murphy, que incluyó un planteo corporativo contra el ajuste en el sector, fueron un menú lo suficientemente conflictivo como para que el Presidente haya extrañado sus días sobre la muralla china.

Los cambios en el gabinete constituyen el tema excluyente que se analiza permanentemente en la Casa Rosada y, aunque no se había informado públicamente de ello, integró la agenda de temas que se discutieron anteanoche con el ex presidente Raúl Alfonsín. "Después de las rondas del diálogo político habrá novedades", opinó ayer Alfonsín. El ex presidente dejó entrever que De la Rúa está íntimamente convencido de la necesidad de realizar modificaciones en el Gobierno, aunque continúa evaluando la forma en que se harán y el momento propicio en que serán anunciados.

Finalizada la reunión de gabinete y mientras Rodolfo Terragno informaba a la prensa sobre la habitual reunión gubernamental, el vicepresidente, Carlos Alvarez, se reunió con De la Rúa para analizar la situación política que enfrenta el Gobierno a partir del escándalo en el Senado. De esa reunión surgió la invitación que el Presidente le hizo a Alvarez para que lo reemplazara en la comitiva que se trasladará hoy a Rancul, en la provincia de La Pampa, para lanzar el Plan Social denominado "Solidaridad", que prevé en los próximos dos años atender a más de 450 familias que viven bajo el índice de pobreza.

La ministra de Desarrollo Social, Graciela Fernández Meijide, expli-

có el plan social que se lanzará hoy y su próximo viaje a Brasil, donde buscará avanzar en un futuro "Mercosur Social". Por su parte, el canciller, Adalberto Rodríguez Giavarini, reseñó la situación política desatada en el Perú luego de la difusión de un video en el que se veía al asesor presidencial, Vladimiro Montesinos, sobornando a un legislador de la oposición y la posterior convocatoria de Alberto Fujimori a elecciones generales, en las que no participará. Un momento destacado del informe de Giavarini fue la conversación telefónica que mantuvo con su par paraguayo, al que tuvo permanentemente informado sobre la fuga de los dos sospechosos de haber participado en el asesinato del ex vicepresidente Luis María Argaña.

De la fuga precisamente le tocó informar a Storani, para el que las investigaciones discurren por una vía judicial y por otra administrativa. "No se ha descartado ninguna hipótesis", fue la respuesta que ayer dio Terragno cuando se le requirió si la fuga del Departamento Central de Policía se habría facilitado

**Alfonsín: El ex presidente dejó entrever que Fernando de la Rúa está íntimamente convencido de la necesidad de realizar modificaciones en el Gobierno.**

por el probable pago de sobornos.

Otro momento destacado de la reunión de ayer fue la crítica corporativa que el ministro de Defensa hizo sobre los recortes que el sector sufrirá el año que viene. Exégeta del ajuste, López Murphy se niega a beber de su propia medicina, y se alineó con los uniformados para cuestionar los recortes en el Presupuesto del 2001 y reclamar más fondos. "Nos preocupa el tema de la radarización de la Nación, porque más allá del cuestionamiento que hizo la Justicia, el presupuesto futuro no contempla una partida explícita para una nueva licitación", dijo a **Página/12** un importante vocero de Defensa. Según los asesores del área, serían necesarios 180 millones para una nueva licitación y aunque reconocen que el artículo 32 del Presupuesto habilita al jefe de Gabinete a realizar transferencias de partidas, considera que esa discusión es políticamente compleja.



Rodolfo Terragno fue el portavoz de la reunión de gabinete. Contó lo que expusieron los ministros. De la Rúa sólo escuchó.

## Ibarra sigue dialogando

La oposición y el oficialismo porteños sentaron ayer las bases de la relación que se proponen entablar y coincidieron en alentar todos los consensos posibles, durante un almuerzo entre Aníbal Ibarra y la conducción de Encuentro por la Ciudad en la Legislatura: Jorge Argüello, Jorge Srur, Pablo Caulier y Víctor Santamaría. Al anfitrión lo acompañaron su vice, Cecilia Felgueras, y sus secretarios de Gobierno, Raúl Fernández, y de Seguridad, Facundo Suárez Lastra. Cada uno se plantó de acuerdo con sus necesidades políticas. Ibarra y los suyos atendieron las opiniones y planteos de sus invitados y manifestaron la necesidad de que la Legislatura no trabase el Presupuesto diseñado por el Ejecutivo para el año próximo. "Lo necesito para gobernar", explicó el jefe de Gobierno. Cavallistas y belizistas prometieron acompañar todo lo que implique refirmar la autonomía porteña, pero jugaron su rol de oposición y pidieron acelerar los trasposos de la policía y la Justicia al ámbito de la ciudad, así como la sanción de las leyes de descentralización y educación. "Hay buena disposición de diálogo, aunque todavía los vemos acomodándose en el gobierno", sintetizó Srur. "Nuestra intención es trabajar con todos los sectores de la ciudad las problemáticas que más nos interesan", agregó Fernández.

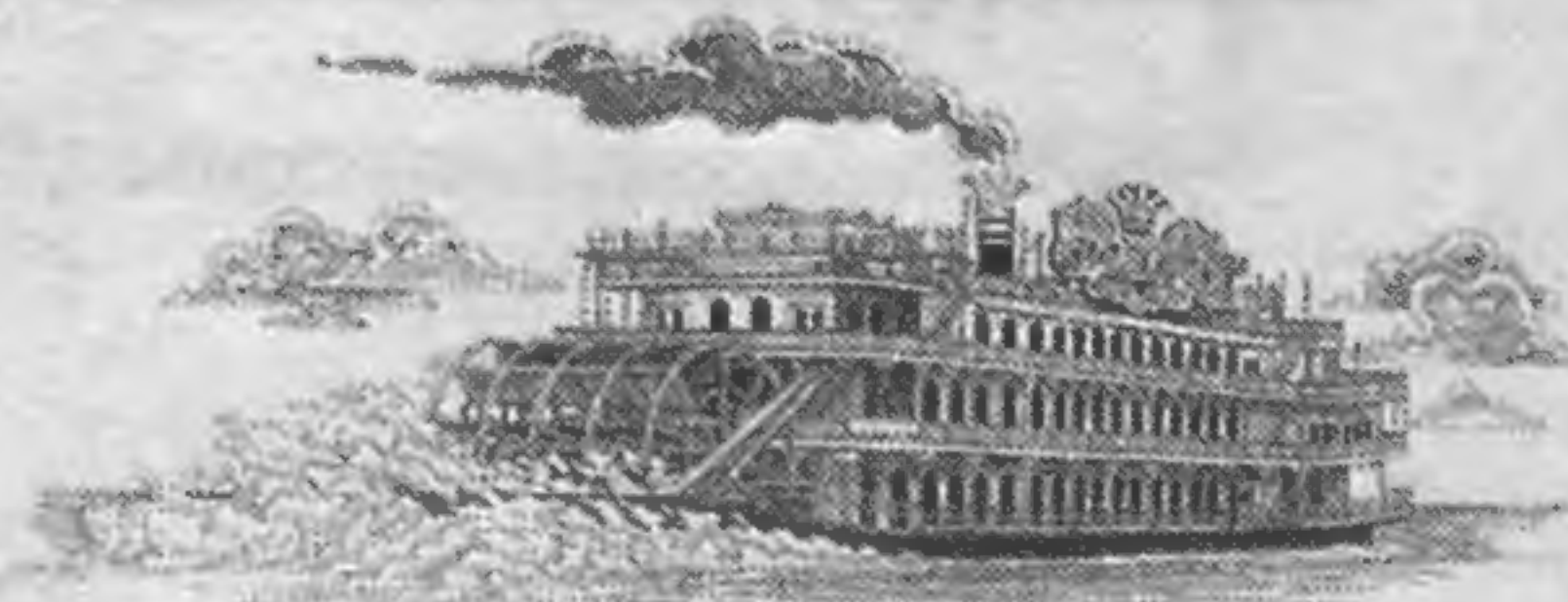
## CASINO BUENOSAIRES

Informa que el barco "Estrella de la Fortuna" funciona en su nueva amarra de Dársena Sur, calle E. Rawson de Dellepiane (continuación de la Av. Brasil).



Valet Parking y Estacionamiento gratuito para 1300 vehículos.

Horario: Casino: 12:00 a 06:00 hs.  
Sala de Máquinas: 10:00 a 06:00 hs.



## Cavallo ya dio el sí

Domingo Cavallo aceptó ayer la convocatoria a la mesa de diálogo político que le formuló Fernando de la Rúa. "Seguramente vamos a tratar temas económicos", sostuvo ayer el diputado, que fue invitado en su carácter de presidente de Acción por la República. Cavallo, de todos modos, descartó que fuera a entregar una propuesta económica alternativa cuando se entrevistara con De la Rúa. "Todo lo que tenía que decir ya lo dije", señaló el ex ministro. El cavallismo es uno de los partidos a los que el Presidente convocó al diálogo, en el que también se sentará —según aseguró De la Rúa— el titular del justicialismo, Carlos Menem. La incitativa, que había sido anunciada por De la Rúa desde China, comenzó el lunes pasado, cuando De la Rúa recibió en la Casa Rosada al jefe del radicalismo, Raúl Alfonsín.



Página/12 presenta el 4to. CD de la colección de

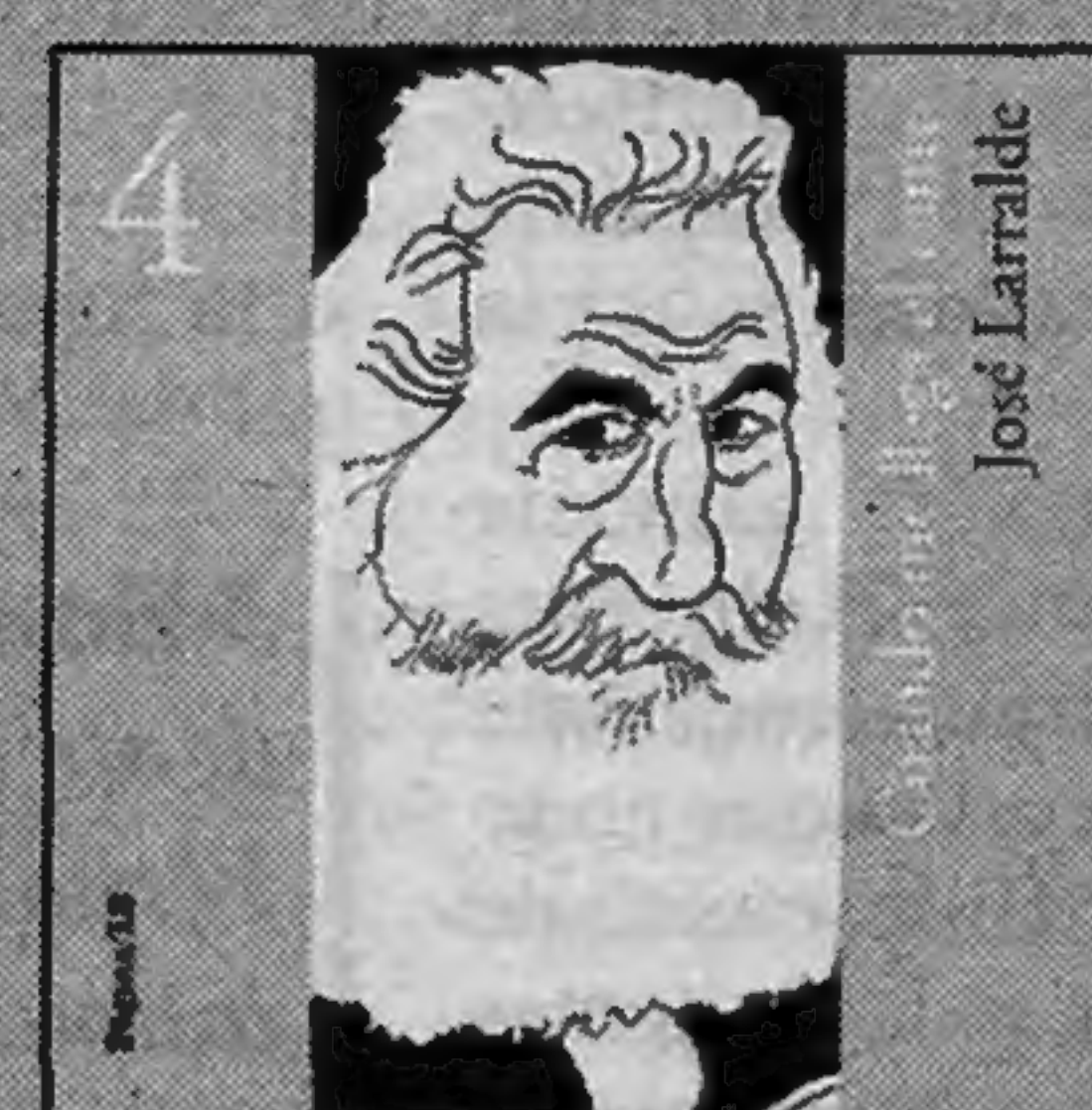
BC&GMB&C

# José Larralde

*Cuando me llegó  
el canto*



CD 4



Pa' que dentre,  
Garza viajera,  
Quimey Neuquén,  
Por lo que dí,  
Humo,  
La estribadora,  
Y casi vendo el caballo,  
Amontonando  
cansancio,  
Permiso,  
A nadie le dije nunca,  
Enterreriano y  
Argentino.

Este Domingo con el Diario. Compra opcional \$6.

**Página/12**  
Detrás de este diario hay gente que piensa.



LA CTA LE PLANTEO SUS PROPUESTAS AL PRESIDENTE

# Pedido de consulta popular

Por Diego Schurman

La Central de Trabajadores Argentinos reclamó modificaciones en el Presupuesto 2000 y solicitó al Gobierno que convocara a una consulta popular para plebiscitar la creación de un seguro de empleo y formación de 380 pesos y 60 pesos por hijo para jefes de familia desocupados. Así lo informó ayer el titular de la CTA, Víctor De Gennaro, luego de una reunión de casi dos horas con el presidente Fernando de la Rúa.

De Gennaro llegó a la Casa Rosada acompañado por la conducción de la CTA. A un mes y medio de encabezar la exitosa Marcha Grande, que unió a pie Rosario con el Congreso de la Nación, el sindicalista reiteró su pedido al Gobierno para que abordara al empleo como asunto de Estado.

Durante aquella marcha la CTA logró reunir cientos de miles de firmas para obligar al Congreso a llamar a una consulta popular, tal como lo establece la Constitución. Aunque la convocatoria a un plebiscito se trata, justamente, de uno de los pocos artículos que quedaron sin reglamentar. Por eso De Gennaro llevó el planteo directamente a los oídos de De la Rúa.

La iniciativa tiene un objetivo de mínima: que ningún argentino figure en las estadísticas por debajo del umbral de la pobreza (ver recuadro). "La verdadera inmoralidad es que se sigan muriendo pibes en un país generador de alimentos y lleno de riquezas. Hay que presentar un combate a la desocupación porque aún aplicando los cálculos más optimistas en el 2010 habrá más desempleados que ahora", aseveró De Gennaro en conferencia de prensa.

Entre sorbos de café, el Presidente analizó la propuesta acompañado por la ministra de Desarrollo Social, Graciela Fernández Meijide, y

La central rebelde pidió que se plebiscitara la creación de un seguro de empleo y formación para padres de familia desocupados. También le pidió modificaciones para el Presupuesto 2000.



De Gennaro fue recibido por el presidente De la Rúa, Carlos Alvarez, Fernández Meijide y Miguel Bein. Lo acompañó toda la conducción de la CTA, incluida la titular de la de CTERA, Marta Maffei.

el secretario de Programación Económica, Miguel Bein. No estuvo el jefe de la cartera laboral, Alberto Flamarique. Pero el propio De la Rúa se hizo cargo de esa ausencia, asegurando que imaginaba una charla centrada en temas sociales más que en laborales.

"Nosotros le planteamos que la Comisión de Presupuesto tiene que producir una apertura. Queremos un presupuesto participativo en el que se contemplen partidas para un seguro de empleo y formación. Y este presupuesto no lo contempla", aseguró a **Página/12** la titular de

CTERA y secretaria adjunta de CTA, la docente Marta Maffei.

Maffei dijo que en el encuentro, celebrado en el Salón Norte de la Casa de Gobierno, también hubo quejas por la indiferencia del Gobierno ante los fallos judiciales contrarios a la reducción salarial del 12 por ciento dispuesta meses atrás en el sector público. La CTA, donde se nuclea la gran mayoría de los gremios estatales, es una de las centrales que inició la batalla legal contra el ajuste. De hecho, su caballito de batalla es: "ajuste o democracia".

Desde la vereda oficial, hubo para todos los temas más respuestas de forma que de fondo. De la Rúa reconoció no ser un técnico pero mostró disposición para estudiar todo el material que le entregaron los sindicalistas.

—Hay que ver si tiene viabilidad —fue la escueta y medida respuesta del Presidente.

De Gennaro pareció contestarle afuera, ante la prensa, cuando aseguró que la solución del desempleo, que hoy llega al 15,4 por ciento, "no es técnica sino política".

A la hora de las explicaciones,

Meijide priorizó los entendimientos con la CTA y recordó que habrá nuevos encuentros con sus representantes. "Más que nada hubo un intercambio de apreciaciones. Ellos expusieron cómo ven las cosas, en muchos casos coincidiendo absolutamente con el diagnóstico. Y hay que ver de qué manera se podría aplicar el seguro de

desempleo que proponen, ya que esto también incumbe al presupuesto de las provincias", señaló.

Fue entonces que intervino Bein con el conocido argumento de la "herencia recibida". El hombre de Economía recordó que la Alianza se encontró con un país endeudado y un presupuesto "dibujado" que nada tenía que ver con la realidad.

BARRIONUEVO Y LA DEUDA EXTERNA

## Malditos intereses

Luis Barrionuevo, uno de los gordos de la CGT oficial, el mismo que supo decir que había que dejar de robar durante dos años en épocas del primer menemismo, retomó la palabra. Esta vez su tópico fue la deuda externa y sus propuestas conversaciones que él habría mantenido con el presidente Fernando de la Rúa y el titular de la UCR, Raúl Alfonsín.

Según "Luisito", Presidente y ex presidente vieron con buenos ojos su propuesta de no pagar los intereses de la deuda externa. El verborrágico

co gremialista estimó también que la actual administración nacional podría terminar de peor forma que la que encabezó Alfonsín. En declaraciones a Radio La Red, Barrionuevo informó que cuando le hizo conocer a De la Rúa y Alfonsín su intención de que no se paguen los intereses de la deuda, esa propuesta fue "bien vista" por ambos. "Pero Machinea se me paró de manos cuando propuse no pagar los intereses. Es que, como todos los ministros de Economía, hace terrorismo permanente, te asustan", enfatizó.

### Moyano ratificó el paro

El titular de la CGT rebelde, Hugo Moyano, ratificó ayer la realización de un paro parcial con movilización a la Plaza de Mayo para el 11 de octubre, tal como anticipó **Página/12**. El sindicalista habló al término del Comité Central Confederal, donde se ultimaron los detalles de la marcha denominada "Argentinos de Pie" en la que habrá críticas al modelo económico y se pedirá la renuncia de los senadores y del ministro de Trabajo, Alberto Flamarique, cuestionados tras el escándalo en el Congreso por el supuesto pago de coimas para la aprobación de la reforma laboral. En la protesta se reclamará, además, el cumplimiento de los fallos judiciales contra el ajuste en los salarios de los estatales, la anulación de la Ley de Reforma Laboral y el rechazo del proyecto de Presupuesto 2000.



**Dinar, única línea aérea que lo lleva a Puerto Madryn**

Comienza la temporada de ballenas. Y Dinar es la forma más directa de llegar a presenciar este incomparable espectáculo natural. Con la más cálida atención y exclusivo Menú a la carta.

**Dinar**  
Líneas Aéreas  
Excelente Servicio

Informes y ventas: 5371-1111  
www.dinar.com.ar - Consulte a su agente de viajes



## Opiniones sobre una decisión controvertida

ESTELA DE CARLOTTO\*

### Provocación

"A nosotros nos llama poderosamente la atención, y nos preocupa muchísimo, con qué rapidez la Justicia italiana consideró necesario darle la libertad a este personaje: se debería a la presentación de un certificado de defunción. En Roma la Justicia está llevando adelante el juicio contra los militares, en el cual el Estado italiano se constituyó en parte querellante. Me preocupa mucho que Olivera regrese a la Argentina. Es una especie de desafío al requerimiento de Francia, porque hay contraposición entre el delito por el que Italia lo detuvo -homicidio- y el delito por el que Francia lo requiere, que es desaparición. Al margen de esto, creo que cuando este militar pise tierra argentina tendría que ser detenido por ocultación de documento probatorio, el documento que demuestra la muerte de una desaparecida. Lo tendría que determinar el jefe del Ejército, porque Olivera es su subordinado. Además, habría que preguntarle dónde están los certificados de defunción de miles de desaparecidos porque si éste apareció tendrían que estar los demás. Es una burla siniestra a la familia presentar un certificado de defunción que ellos no tienen porque, según los datos familiares, Marie Anne todavía aparecía en los padrones electorales, incluso había sido requerida como presidenta de mesa."

\* Abuelas de Plaza de Mayo.

MARIA JOSE GUEMBE\*

### Inesperada

"Nos tomó por sorpresa. Sabíamos que Olivera había pedido arresto domiciliario, pero de ningún modo pensamos que había alguna posibilidad de que lo liberaran. Una cosa es pedir el cumplimiento de la prisión en la casa y otra que salga en libertad. La liberación fue solicitada recién cuando apareció la partida de defunción. El delito por el cual se tramitó en Italia era 'participación en detención ilegal', que prescribe sólo cuando aparece el cuerpo o cuando la persona recupera la libertad. Pero esa partida de defunción genera dudas porque no estuvo en poder de los padres y, además, el cuerpo de Marie Anne Erize nunca apareció. La partida que presentaron es del año 1977, sin embargo, recién se la da a conocer ahora. Todo esto hace que la situación sea muy confusa. Además, los defensores de Olivera sólo presentaron una fotocopia simple de la partida. La decisión de la Justicia tiene que ver con la prescripción de la acción. Pero Italia tendría que aplicar el convenio europeo sobre extradición, que es del año 1957, y que tiene una modificación de 1996 que dispone que los Estados no pueden rechazar los pedidos de extradición con el argumento de la prescripción. Cavallo y Olivera lo primero que intentan hacer es volver para resguardarse. Se evidencia la impunidad que impera en nuestro país."

\* Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS).

ELOY CAMUS\*

### Gravísima

"La decisión de la Justicia italiana es gravísima, porque antes tendrían que haber resuelto la extradición a Francia. Hay suficientes pruebas en el expediente que se tramitó en tribunales militares y después en la Cámara Federal de Mendoza, en donde consta la participación de Olivera en el secuestro y tortura. Y allí no figura un certificado de defunción de Marie Anne Erize. Las pruebas son suficientes, a tal punto que la Cámara Federal pidió la indagatoria de Olivera: existía semiplena prueba de que él fue el autor de la tortura y desaparición de Marie Anne Erize. Además, el cuerpo de Marie Anne, como el de todos los desaparecidos de San Juan, no ha aparecido. Nadie puede certificar lo que ha dicho Olivera. Porque tendría que aparecer el cadáver. Si alguien acusado del secuestro, la tortura, la violación y la muerte de una persona, fuera realmente inocente no se tendría que haber amparado en las leyes de Obediencia Debida y de Punto Final. Porque no tendría problemas en que lo juzguen en cualquier lugar del mundo, porque gozaría de las garantías de un proceso justo. Jorge Olivera no puede ser inocente porque en 1976 actuó como jefe de inteligencia del regimiento 22 de Infantería. Era la Gestapo, mandaba más que el propio coronel Menvielle y decidía sobre la vida y la muerte en San Juan."

\* Testigo en causa de M. A. Erize, APDH-San Juan.

HEBE DE BONAFINI\*

### Cómplice

"Nosotros ya habíamos dicho que a Olivera no lo iban a condenar porque la complicidad de Italia es muy grande. Y además porque el tipo presentó un certificado de defunción de la chica. Los militares los fabricaban, en cada cementerio había escribanos y anotaban los nombres. Olivera tiene el certificado de defunción que la madre firmó para cobrar la reparación económica. Por eso soltaron a Olivera, porque la chica dejó de ser desaparecida para ser muerta. El delito que no prescribe es la desaparición forzada de personas, no el asesinato. Por eso, Olivera sale en libertad. Nosotras no aceptamos la reparación porque forma parte de la reconciliación, pero esencialmente porque te obligan a firmar la muerte de tu hijo. Nosotros nunca lo aceptaremos porque la vida de las personas no vale plata, vale vida. Aquí y en Europa no van a condenar a nadie, va a haber juicios pero no van a haber condenas. La Justicia italiana es tan corrupta como ésta: la Justicia es para los poderosos, no para los pueblos, por eso no va a la cárcel nadie, sólo los pibes que roban para comer. Yo vi cómo los milicos italianos corrían a un negro de Mozambique por portación de cara. Igual que acá. Olivera va a venir al país y nosotros vamos a hacer protestas callejeras."

\* Asociación Madres de Plaza de Mayo.

## LA JUSTICIA ITALIANA

# Olivera, de

Por Victoria Ginzberg

El secuestrador y torturador de la joven francesa Marie Anne Erize quedó libre. En una decisión sorpresiva y controvertida, la sala cuatro de la Cámara de Apelaciones en lo Criminal de Roma dio por terminado el proceso de extradición a Francia del mayor retirado Jorge Olivera. Los magistrados italianos consideraron que el secuestro de Marie Anne Erize, desaparecida en San Juan el 15 de octubre de 1976, está prescripto y tomaron como base un documento, presentado por la defensa de Olivera y desconocido por la familia, donde figuraría la presunta fecha de muerte de la joven. La decisión fue repudiada por abogados y representantes de organizaciones de derechos humanos argentinos y extranjeros. "Es una flagrante violación al convenio de extradición", manifestó la abogada francesa Sophie Thonon.

Aunque su destino es incierto, en estos momentos Olivera no tiene que preocuparse por responder por sus crímenes ante la Justicia. A menos que el vuelo que lo traiga de regreso al refugio que es para él la Argentina haga escala en cualquier país donde sigue vigente la orden de captura internacional dictada por el juez francés Roger Le Loire, que investiga la desaparición de quince ciudadanos argentinos y chilenos.

El ex carapintada y abogado del ex general Guillermo "Pajarito" Suárez Mason fue detenido el 6 de agosto pasado en el aeropuerto de Fiumicino cuando iba a embarcar en un vuelo a Buenos Aires. Desde ese día estuvo detenido en la prisión de Regina Coeli. Había ido a Europa a presentar una querrela contra Gran Bretaña por el hundimiento del crucero "General Belgrano" durante la guerra de Malvinas y después se había quedado paseando con su mujer hasta que fue sorprendido por la policía italiana.

Aunque no se habían vencido los plazos para que el juez Le Loire presentara documentación para sostener la extradición, los camaristas italianos Maria Luisa Carnevale, Serenella Siriaco y Massimo Mehelozzi manifestaron que no existen "condiciones para una sentencia favorable" al traslado de Olivera a Francia, donde

En una decisión sorpresiva, la Cámara de Apelaciones en lo Criminal de Roma dejó en libertad al mayor retirado Jorge Olivera acusado del secuestro y la desaparición de la ciudadana francesa Marie Anne Erize. Consideraron prescripto el delito en base a la fecha de la supuesta muerte de la joven.

iba a ser juzgado por el secuestro seguido de tormentos de Marie Anne Erize.

Los jueces fundamentaron la resolución en que, "en base al convenio europeo, la extradición no puede ser concedida si el delito ha prescripto en la ley del Estado requerido o requiriente". Y en Italia el secuestro puede ser perseguido hasta 15 -o con excepciones 21- años después del delito. Los magistrados romanos parecen haberse olvidado sugestivamente una cláusula en el convenio introducida el 27 de setiembre de 1976. Thonon explicó que esta norma estableció que "la extradición no se puede rechazar sobre la base de la prescripción del delito en el Estado requerido", en este caso Italia. Es decir, prohíbe hacer lo que los jueces italianos hicieron el lunes, ya que, para Francia, el secuestro seguido de tormentos no prescri-

**Claro:** "Está claro que de acuerdo a la jurisdicción argentina no hay persecución penal en estos crímenes", dijo el ministro de justicia, Ricardo Gil Lavedra.

be mientras no se halle el cuerpo de la víctima. Indignada, la abogada anticipó que el tema puede llegar a provocar un conflicto diplomático entre Francia e Italia. Méndez Carreras agregó otro argumento contra la decisión que dejó libre al represor: "El 30 de abril de 1987 Olivera fue citado por la Cámara Federal de Mendoza a prestar declaración indagatoria. Eso interrumpe la prescripción".

A pesar de que el cuerpo de la joven Marie Anne Erize nunca fue

**HOY A LAS 22 HS. EN VIVO**  
**P&E (CANAL 9) CABLEVISION**

• **RICARDO GIL LAVEDRA**

*La justicia, el senado y la corrupción.*

• **JAIRO**

*Diario del Regreso del Che Guevara.*

*Poesía: Hamlet Lima Quintana.*

*Música: Oscar Cardozo Ocampo.*

**Le doy mi palabra...**



Conduce  
**Alfredo Leuco**

L&M Producciones

**\$991\*** **GRATIS!**  
Modem e  
instalación  
Todo Incluido  
Sin letras chicas  
**internet**  
**navegación Full**  
Desarrollo de Portales y de e-commerce  
Enlaces Permanentes  
**4375-5700 4342-1999**  
Distribuidores en todo el País: Bahía Blanca,  
Cañadón (Sta. Fe), Córdoba, Gdor. Craspo (Sta. Fe), Jujuy, Junín,  
Mar del Plata, Metán (Salta), Paraná, Río Cuarto, Rosario,  
Salta, Santa Fe (Capital), Tucumán, Vera (Sta. Fe),  
Viedma (Río Negro) y San Antonio de Arco  
**DD DESARROLLOS DIGITALES**



**ENRIQUE AGUSTIN FERREYRA**

19/9/76 - 19/9/00

"...Que nadie derrame llanto, que nadie  
moje pañuelos,  
apretar más en el puño, la verdad del sufri-  
miento

pero que no se equivoquen, los fabricantes del miedo,  
ni prisiones, ni cadenas atemorizan al pueblo..."

Quilapayún

A 24 años de tu secuestro y desaparición con vida, te recorda-  
mos y seguimos exigiendo juicio y castigo a los culpables.

Tu esposa, tus hijos, Diego, Adrián, Mariano, Ana y amigos.



LIBERO AL REPRESOR DETENIDO A PEDIDO DE FRANCIA

# vuelta al refugio argentino

hallado —lo que la convierte en desaparecida—, los jueces romanos asumieron como prueba, sin reparos, un documento aportado por la defensa de Olivera en el que se establecía que la mujer habría muerto el 11 de noviembre de 1976, casi un mes después del secuestro. El papel sería una partida de nacimiento de Marie Anne Erize en la que se habría anotado al margen la supuesta fecha de fallecimiento. La hermana de la víctima, Marie Noel Erize, aseguró que “jamás” existió este documento y señaló que “nos toma por total sorpresa que ahora de repente surja un certificado de defunción” (según había trascendido podría tratarse también de un acta de ese tipo). “Dudamos completamente de la validez de ese certificado que se ha presentado en este caso”, insistió la mujer.

Horacio Méndez Carreras, representante en la Argentina de los familiares de desaparecidos de origen francés, informó que en 1990 fue tramitado un certificado por “presunción de fallecimiento” —que no implica declarar la muerte—. El abogado aclaró que en esos casos, la fecha que se establece como probable deceso es entre un año y un año y medio después de la desaparición.

Además de dejar libre al represor, que actuó como miembro del grupo de tareas del Regimiento 22 de Infantería de San Juan, los jueces italianos se aventuraron a manifestar “que la muerte de la ciudadana francesa no sólo no puede ser adjudicada al extraditado y no resulta ocurrida durante el secuestro o como consecuencia de tal acción delictiva”. “La Cámara de Apelaciones no debía intervenir en la culpabilidad o inocencia de Olivera”, retrucó Thonon.

Marie Anne fue secuestrada el 15 de octubre de 1976 en la esquina de Abraham Tapia y General Acha de la ciudad de San Juan por Olivera y el actual coronel Eduardo Daniel Cardozo. La reconstrucción que hicieron los testigos de su desaparición indica que fue llevada al centro clandestino La Marquesita, camping de la mutual de las Fuerzas Armadas, donde fue torturada y violada por sus captores.

Junto a las razones jurídicas, llamó la atención la forma y el momento en que se resolvió dejar libre a un represor acusado de delitos de lesa humanidad. En realidad, esta semana se esperaba el dictamen sobre el pedido de Olivera para que se le concediera libertad provisoria o arresto domiciliario mientras se concretaba su proceso de extradición a Francia. Olivera es un abogado argentino de alto perfil que pregonaba la teoría de los dos demonios. Antes de su detención, Olivera y su socio Jorge Appiani, se presentaron ante la Subsecretaría de Derechos Humanos pidiendo la indemnización para “los hijos de los muertos por la subversión” y armaron causas judiciales para contrarrestar los juicios por la verdad en las que pedían la investigación de asesinatos de militares. En su despacho, exhibía con orgullo un diploma otorgado por el represor Antonio Domingo Bussi por su participación en el Operativo Independencia junto a sus boinas de comando y paracaidista.

“La posición del Gobierno es

que no hay ninguna posición, porque el Gobierno no ha intervenido en este tema”, dijo a este diario el ministro de Justicia y Derechos Humanos Ricardo Gil Lavedra.

—¿No le parece paradójico que los militares sean perseguidos en el exterior y se refugien en el país donde cometieron los delitos?

—Está claro que de acuerdo con la jurisdicción argentina no hay persecución penal en estos crímenes.

—Le pregunto, ¿qué le parece?

—Son los efectos de la legislación argentina.

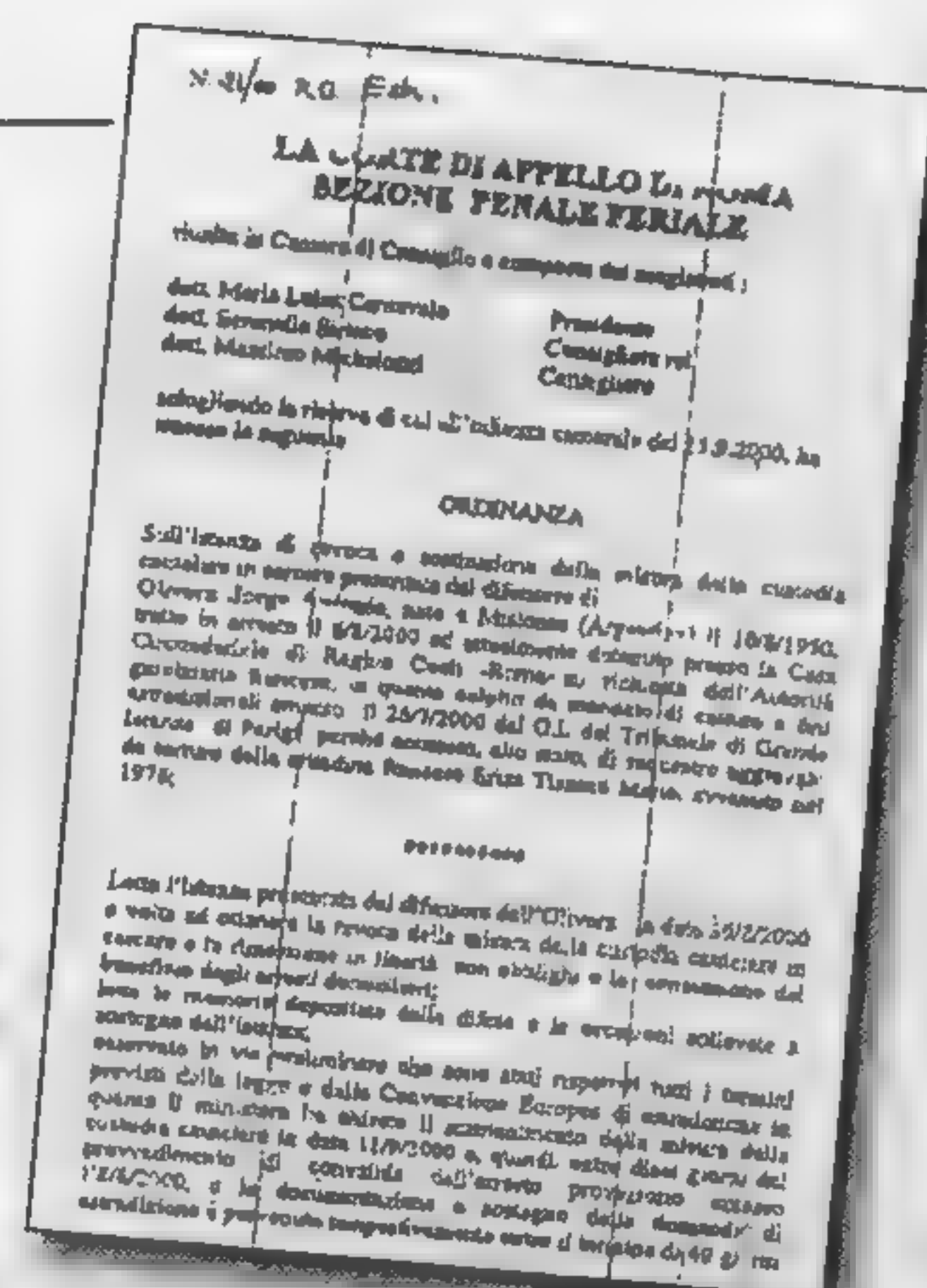
**Impunidad: En el Ejército recordaban que “haciendo uso de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final” Olivera “puede vivir libre en el país”.**

En el Ejército aseguraron que la liberación de Olivera llegó con sorpresa. La fuerza le había dado “apoyo mediático” a la familia del represor pero las barbaridades que propinaba por radio y televisión el hijo del mayor hicieron que hasta los militares se replajaran. Conocida la noticia, en el Ejército recordaban que “haciendo uso de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final” el represor “puede vivir libremente en el país”.



El mayor retirado Jorge Olivera cuando fue detenido en Roma.

“Si yo fuera él, cruzaría el Atlántico a nado”, ironizó un militar.



## Claves

- ◆ La Justicia italiana dejó en libertad al mayor retirado Jorge Olivera, acusado de la desaparición de la ciudadana francesa Marie Anne Erize.
- ◆ La Corte de Apelaciones de Roma aseguró que no hay elementos para concretar la extradición porque el secuestro es un delito que prescribe en Italia a los quince años.
- ◆ Los abogados de derechos humanos manifestaron que se trata de una violación al convenio de extradición entre ambos países.
- ◆ Aunque el cuerpo de Marie Anne Erize nunca apareció, los abogados de Olivera presentaron un documento en el que se establecía la muerte de la joven.

## OPINION

Por Miguel Bonasso

### Prevaricato y mano negra

La decisión de la sala IV de la Corte de Apelaciones de Roma de poner en libertad al represor Jorge Olivera, acusado de ser el secuestrador, violador, torturador y asesino de la ciudadana francesa Marie Anne Erize Tisseau, es tan absurda que sugiere claramente la posibilidad de que se haya movido por detrás una mano negra. No es una afirmación gratuita: el tribunal romano, presidido por la jueza María Luisa Carnevale, e integrado por Serenella Siriaco y Massimo Michelozzi, cometió varias arbitrariedades en su fallo, demostrando que el operativo *manipulite* no fue tan exitoso como se pregonaba y también hay jueces truchos en Italia. A saber: 1) aunque la Corte admite que no es su objetivo analizar la cuestión de fondo se mete a opinar y afirma que no está probado que Olivera haya participado en los hechos por los cuales le pide la extradición el juez galo Roger Le Loire. 2) Para otorgar la libertad determina que los posibles crímenes han prescrito para la ley italiana que fija un límite de 15 años en los que la prescripción no sea interrumpida por medidas judiciales. Este criterio de priorizar el derecho nacional del Estado requerido y no el del requeriente (Francia) se corresponde con acuerdos muy antiguos como la Convención Europea sobre extradición que data de fines de los 50 y fue modificada por la ampliación de 1996, cuyo artículo 8° privilegia al Estado requeriente. Para Francia (Estado requeriente) los crímenes por los que acusa al ex carapintado Olivera son imprescriptibles. 3) Para establecer que debía otorgarse la prescripción se admitió como válido —sin ninguna clase de análisis ni pericia— un papel aportado por la defensa de Olivera en cuyo ángulo superior derecho se hace constar que Marie Anne Erize habría muerto el 11 de noviembre de 1976. A diferencia de

cualquier certificado de defunción no se especifican las causas del deceso. Pese al papel, hasta este momento, el cuerpo de Marie Anne sigue sin aparecer. Daria por muerta por un papel presentado por su asesino supera las barbaridades perpetradas por algunos magistrados bonaerenses y coloca a los jueces italianos al borde del prevaricato. (De paso cabría preguntar —si ese documento es real— de dónde lo sacó Olivera, porque demostraría lo que siempre han dicho los organismos humanitarios: que los represores guardan documentación sobre los



desaparecidos.) 4) En su sospechosa precipitación por otorgar la libertad a Olivera, la Corte de Apelaciones de Roma olvidó que aún el lapso italiano de los 15 años fue interrumpido el 30 de abril de 1987 (hace solamente trece) cuando la Cámara Federal de Mendoza citó para indagatoria al mayor retirado Jorge Olivera por los mismos crímenes que le reclama la Justicia francesa. Olivera se salvó —como tantos otros— por la ley de Obediencia Debida promulgada por Raúl Alfonsín en 1987. En síntesis: o los jueces italianos son ineptos o actuaron deshonestamente por influencia política o presión mafiosa.

Olivera tiene amigos influyentes en Argentina y en Italia y buena bolsa para pagar abogados caros. Hay quien dice que el propio jefe del Ejército, general Ricardo Brinzoni, ve con simpatía sus esfuerzos para procesar antiguos montoneros y así equilibrar las cargas para una eventual “mesa de reconciliación” de los demonios. Uno de sus abogados italianos Augusto Sinagra estuvo vinculado al todopoderoso Silvio Berlusconi, líder de la más oscura derecha política y empresarial. Y de ninguna manera conviene olvidar que el propio Olivera es abogado del genocida Carlos Guillermo Suárez Mason y que “Pajarito” fue un hombre clave en la logia mafiosa Propaganda Dos, que comandaba el Onorevole Licio Gelli. En los archivos secretos de la P-2, Suárez Mason figuraba con el código E 18.77, correspondiente al fascículo 0609. Quienes creen que la P-2, el Ambrosiano y el dinero negro del Vaticano son cosas del pasado deberían revisar con más atención el currículum de algunos hombres del poder (tanto del menemismo como del gobierno De la Rúa). Cabría por último una deducción que resultaría vergonzosa tanto para el gobierno argentino como para el italiano: que Argentina no se haya limitado a dar “asistencia consular” al represor como lo han dicho los funcionarios más comprometidos con el tema derechos humanos y haya presionado debajo de la mesa para que lo devuelvan. Quienes piensan así recuerdan que en estos días anduvo por nuestras pampas el ministro de Defensa italiano, muy interesado en apoyar a una empresa connacional en la famosa licitación para la radarización de nuestras muy vulnerables fronteras. Es preferible pensar que no: la sola idea de que pudo canjearse el derecho imprescriptible de Marie Anne Erize por un negocio da ganas de vomitar.



El ministro salió a defender el proyecto de Presupuesto del 2001, pero el magro crecimiento de la economía en el primer semestre lo llevó a otros temas. Ahora estima que el Producto avanzará menos del 2 por ciento este año y que, por ello, no bajará la desocupación.



El ministro de Economía, José Luis Machinea, acompañado por su secretario de Hacienda, Mario Vicens. Salió nuevamente al cruce de los pronósticos de Miguel Angel Broda y de las evaluaciones del economista del FMI.

## Machinea adelantó que el desempleo no bajará en la medición de octubre

Por Claudio Zlotnik

“Las malas noticias suelen ser comentadas por el secretario de Hacienda.” José Luis Machinea apeló a su particular sentido del humor para distender el ambiente. La extensa conferencia de prensa recién se iniciaba, el ministro ya había hablado sobre el Presupuesto 2001 y, en la primera pregunta, un periodista quiso saber por qué la economía está estancada. Tras esa ironía, el ministro dio definiciones que dejaron poco margen para la sonrisa: el índice de desempleo no bajará en la próxima medición. Volvió a corregir la pauta de crecimiento para este año. Se ubicará “algo por debajo” del 2 por ciento, agregando que “la gente notará una mejora recién cuando la economía crezca al 4 por ciento anual”. Y buscó una explicación en que “hay un problema de expectativas en la gente”. Mejorar esas expectativas “será un proceso gradual”, enfatizó.

Machinea y su secretario de Hacienda, Mario Vicens, convocaron a una conferencia para hablar del proyecto de Presupuesto 2001. “No es un presupuesto de ajuste. Va más allá

de un simple recorte de gastos”, señaló. El ministro centró su exposición enfatizando que la iniciativa contempla una leve suba de los fondos destinados a la asistencia social, consolida la solvencia fiscal y propone una reducción de impuestos “distorsivos”. Pero en el ida y vuelta con los periodistas, Machinea abordó otros temas: las expectativas de crecimiento, el desempleo, el recorte de subsidios y exenciones a economías regionales, las pensiones graciosas y la suba del petróleo.

“La expansión económica del primer semestre (0,85 por ciento) no me dejó contento. No me satisfizo. Aunque, teniendo en cuenta el alto déficit fiscal que mostramos, al menos pudimos crecer algo”, señaló el ministro.

—Si el crecimiento fue menor al esperado, ¿no deberían reestimar su pronóstico para este año? —preguntó Página/12.

—La economía crecerá algo menos del 2 por ciento.

Hace dos semanas, cuando Economía repactó las metas fiscales con el Fondo, la estimación de crecimiento para el 2000 se calculó en el 2 por ciento. Pero la previsión duró poco. Ayer, el ministro volvió a recalcularla.

—En ese caso, ¿necesitarán un nuevo ajuste para cumplir las metas del déficit del Presupuesto

2001? —insistió este diario.

—De ninguna manera. No habrá ninguna medida de shock por el lado del gasto. Eso sí, vamos a mantener la austeridad.

Cuando le preguntaron sobre las afirmaciones del economista jefe del FMI, Michel Mussa, sobre una deflación de salarios en la Argentina (ver aparte en página 13), Machinea esquivó una respuesta directa. “Mussa es un economista reconocido pero no expresa la opinión oficial del Fondo”, dijo. Luego aclaró: “En el Presupuesto no estamos previendo ninguna deflación de salarios en la administración pública”.

Machinea y Vicens también hablaron de otros temas:

◆ **Eliminación de pensiones graciosas:** “Los legisladores dan

pensiones sin atender las necesidades de los beneficiarios. Todo el esfuerzo social debe estar concentrado en distintos ministerios”.

◆ **Recorte de subsidios y exenciones:** “No sé lo que va a pasar en el Congreso. Pero esas reducciones ayudarán a la inversión ya que van asociadas a una rebaja de 3 puntos para el 2001 en el impuesto a los intereses que pagan las empresas. El subsidio quedará reservado para los pequeños productores de tabaco”.

◆ **IVA a la TV por cable:** “La intención es llevarlo al 21 por ciento en forma gradual para que no impacte en el precio del servicio”.

◆ **Altas rentas:** “No prorrogamos su aplicación porque queremos ser predecibles. Tenían vigencia sólo por un año”.

### Broda ataca de nuevo

Miguel Angel Broda señaló ayer que el crecimiento económico de este año “probablemente estará por debajo del 1 por ciento”, por debajo a las estimaciones dadas por José Luis Machinea. “La economía no está estancada sino que viene en caída”, graficó. Ante una consulta de este diario, Machinea salió al cruce de ese gurú de la city. “Las opiniones de Broda son muy volátiles”, calificó. En las últimas semanas, el consultor atravesó por distintos estados de ánimo. De sugerir el reemplazo del ministro pasó a manifestarse optimista por la marcha de la economía y, ahora, de vuelta el pesimismo. “Los números son muy negativos. Para que el crecimiento sea mayor al 1 por ciento, debería darse un alza muy fuerte en la actividad que por el momento no se ve”, explicó.

Para el Fondo Monetario, el ajuste fiscal en Argentina recién empieza. El país pasará “por un período de prueba de seis meses a un año”, según Michael Mussa, economista jefe del organismo. Y si bien el FMI reconoce que las dificultades para cumplir con las metas fiscales inicialmente trazadas se originaron en la caída en los ingresos tributarios por un “decepcionante crecimiento de aproximadamente 2 por ciento” para este año, la receta es más ajuste fiscal. “Va a ser un proceso duro, pero no hay otra alternativa que aguantarse”, dijo el economista jefe del FMI, para quien lo importante es “no permitir que el déficit se amplíe demasiado, para que los inversores externos no se inquieten”.

A su vez, el informe anual de la Conferencia de las Naciones Unidas para el Comercio y el Desarrollo (Unctad) destaca que la Argentina continúa siendo frágil en un contexto regional de incipiente reactivación. Entre las causas menciona el elevado nivel de las tasas de interés, “necesarias para defender la paridad cambiaria”, y los precios más bajos de los granos que exporta. “La economía puede verse afectada adversamente por más aumentos en las tasas de interés en los Estados Unidos o por la continuidad de un dólar fuerte, lo que podría exigir otro ajuste en salarios y precios, que es el mecanismo normal de ajuste para países que operan con un régimen de convertibilidad”, evalúa el informe de la Unctad.

Mussa hizo explícitas referencias a la Argentina ayer en la capital checa, Praga, al presentar el informe del FMI sobre las perspectivas económicas mundiales. Describió que el país tuvo un año 1999 “difícil” y que la expectativa inicial para este año era un crecimiento del PBI del 4 por ciento. “Ahora se ve que tendrá un decepcionante crecimiento de aproximadamente 2 por ciento”, admitió. El informe anual del Fondo habla de un crecimiento para el 2000 de “menos de un 2 por ciento” y en el gráfico correspondiente se indica, con más precisión, que será de 1,7 por ciento.

Mussa destacó las medidas para reducir el déficit fiscal adoptadas por el Gobierno, pero sostuvo que la contracara de esa política fue una caída de la demanda y de la actividad económica. “Debido a este lento crecimiento, los ingresos fiscales estarán

dique.  
cuatro

En el corazón del puerto,  
un clásico de la ciudad.

Pescados, mariscos  
y carnes.

Alicia M. de Justo 176  
Puerto Madero

Reservas al 4315-6264 / 6259

### LIBERTAD A LOS PRESOS POLÍTICOS DE LA TABLADA

a 17 días de huelga de hambre  
convocamos a un acto cultural

Hoy - 12.30 hs.  
en el Congreso

H.I.J.O.S.

Promoción  
Septiembre

FIN DE SEMANA EN  
Mar del Plata

¡Que Buena Idea!

### Disfrutarlo en MANANTIALES

3 días de placer y diversión, que  
incluye nuestro Spa y Club de Mar,  
actividades recreativas y deportivas.

Dpto vista al mar  
Cochera Cubierta  
Desayuno Buffet  
Check Out Libre

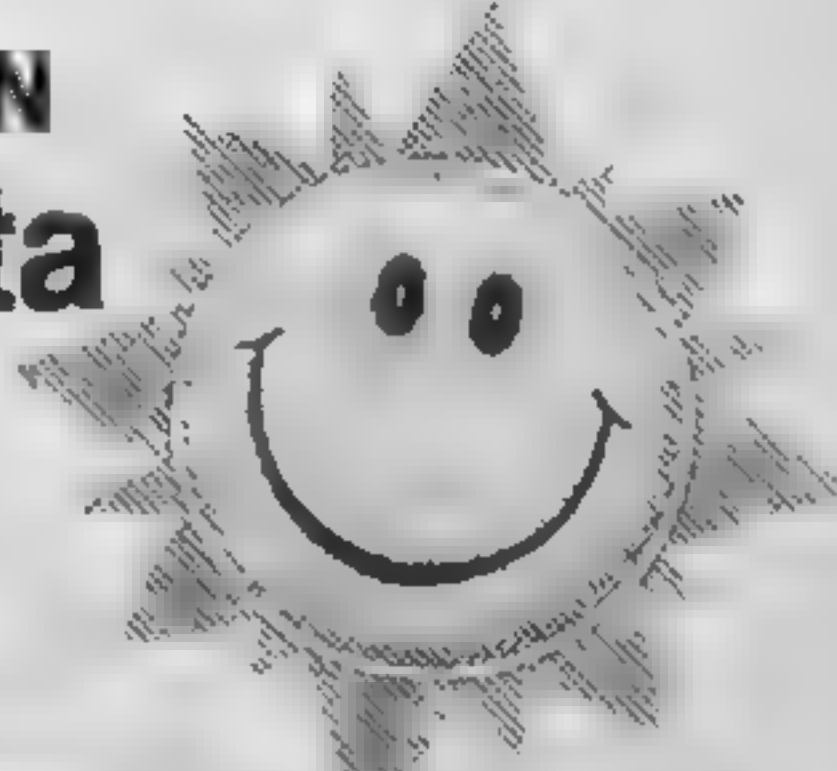
\*Base 2 Personas  
I.V.A. Incluido



Torres de  
MANANTIALES  
Apart Hotel - Spa & Club de Mar  
Mar del Plata - Argentina

CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES

Reservas: Buenos Aires: Tel.: (011) 4372-9260/9360  
Mar del Plata: Tel./Fax: (0223) 486-1999/2222



PROGRAMA  
DE 2 NOCHES

6 Pagos de  
\$27-\*

Precio por Persona



NO TIENE "OTRA ALTERNATIVA" QUE MAS AJUSTE Y AGUANTAR

# aconseja apretar los dientes

El economista jefe del FMI señaló que el crecimiento "es decepcionante". Dijo que el país está "a prueba por 6 a 12 meses".

por debajo de lo previsto. Esto motivó que se ampliase el déficit anual previsto", dijo Mussa al explicar el acuerdo entre el FMI y el gobierno para ampliar el límite de ese desequilibrio para este año y el próximo. Estimó que Argentina pasará "por un período de prueba, de seis meses a un año", porque "no hay salida rápida de esta situación".

El economista jefe del FMI admitió que, "desafortunadamente", el efecto a corto plazo de las medidas para contener el déficit es contractivo, lo cual demoraría aún más la salida del estancamiento. Pero según la óptica del organismo internacional no es éste el tema que más preocupa. La inquietud principal está centrada en que se garantice el pago de los compromisos externos en el marco de la convertibilidad y el tipo de cambio fijo, para "no poner nerviosos a los acreedores domésticos y extranjeros", según señaló.

Según el experto, "el problema es que dado el compromiso asumido con la convertibilidad y el tipo de cambio fijo, más el nivel de endeudamiento del país, no es prudente permitir que el déficit se amplíe demasiado, para que los inversores externos no se inquieten". Mussa señaló que los mercados internacionales siguen este proceso con atención, lo que ilustró con el dato de que "el riesgo país (de Argentina) estaba por debajo del de Brasil, y hoy está entre 100 y 150 puntos básicos por encima (entre 1 y 1,5 por ciento de sobretasa anual)".

Mussa se reservó para el final de su exposición un mensaje de esperanza para Argentina. Subrayó que,

## Salvavidas de plomo

El Fondo Monetario Internacional en el futuro su asistencia financiera a los países en crisis a que los empresarios de esas naciones también aporten capitales. De ese modo, dejará de actuar como "socorrista" exclusivo ante situaciones de inestabilidad económica. La línea trazada por la conducción del FMI contrasta con la intención del equipo económico argentino, que pretende que el organismo ponga a disposición líneas de crédito contingentes para evitar, justamente, que las crisis se produzcan. José Luis Machinea lo planteó en la visita que el director gerente del Fondo, Horst Koehler, realizó al país a principios de año. El ministro dijo que si se pide la participación del sector privado y ésta no se produce, los países quedarán librados a su suerte.

si bien la situación es difícil, no hay razones para temer que esto vaya a conducir a una crisis. Y enfatizó que hay varios factores que apuntan a una mejora a mediano plazo: entre ellas, que la tasa de inflación es negativa, y que "la tasa de crecimiento de los salarios es aún más negativa", lo que daría espacio a esperar, eufóricos, un aumento de la productividad y la competitividad gracias a estos dos elementos.

CRECIMIENTO DE LA ECONOMIA MUNDIAL

## A los demás les va mejor

La economía mundial está pasando por un buen momento, pero no exento de riesgos, de acuerdo con la evaluación del FMI. La proyección de crecimiento para el año corriente alcanza al 4,7 por ciento, principalmente sostenida por la buena performance de la economía estadounidense (5,2 por ciento) y la recuperación en la región asiática (6,7) y Rusia (7 por ciento). Pero los mayores interrogantes están en la incidencia del precio del petróleo sobre los países importadores y los desequilibrios entre las potencias mundiales: más precisamente, en la devaluación del euro contra el dólar.

Michael Mussa, economista jefe del FMI, relativizó la importancia del desequilibrio entre las dos principales monedas. "Hasta ahora, es más una molestia que un problema", señaló, al tiempo que minimizó el efecto de la suba del petróleo sobre las tasas de crecimiento. Una de las regiones que sufre el doble efecto negativo de la revaluación del dólar y la suba del petróleo es América latina y el Caribe, para la cual el FMI prevé este año un crecimiento del 4,3 por ciento. En la recuperación regional juegan un rol central la evolución favorable de Brasil (alza del 4 por ciento del PBI) y México (6,5 por

ciento). Otros países con menor peso relativo pero con evolución destacada son Chile y República Dominicana, para los cuales se pronostica crecimientos del 6 y 8,4 por ciento.

El estancamiento prolongado de la Argentina no sólo la relegará con respecto a los países mencionados. Para la zona Euro se prevé un crecimiento del 3,5 por ciento; Asia en su conjunto mejoraría este año su producto en un 6,7 por ciento y África, en un 3,4 por ciento. También subiría el PBI global de Medio Oriente (4,7 por ciento) y de Europa Central y Oriental (3,1 por ciento). Sólo Japón, entre las principales economías del mundo, padece una estimación de crecimiento para el año inferior a la de Argentina. Pero el 1,4 por ciento de aumento del PBI nipón para el año viene siendo revisado al alza, justamente al revés de las sucesivas correcciones introducidas a la proyección para Argentina.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

**MOVICOM**



Michael Mussa, economista jefe del Fondo Monetario Internacional. Recomendó seguir con el ajuste. "Va a ser un proceso duro", admitió.

## OPINION

Por Alfredo Zaiat

### El patito feo

Algo está pasando sin que Machinea se entere o algo está haciendo mal y no se da cuenta. Pero no es muy agradable ser el patito feo del crecimiento en el mundo. Resulta realmente desalentador observar cómo el resto de los países crece a tasas sostenidas mientras que Argentina está estancada. Machinea intentó varias vías, siempre dentro de la lógica de la austeridad fiscal, para que la economía arrancara. Aplicó a libro cerrado la receta del círculo virtuoso que se precipitaría con un ajuste del gasto público. Intentó un ya olvidado paquete procompetitivo para la industria, que no despertó el más mínimo entusiasmo. También hubo una etapa de planes (Vivienda, Infraestructura, Social, Pymes) que pasan sin pena ni gloria. Ante esos intentos fallidos, la opción fue la de convocar a la inversión privada, recibiendo algunas pocas promesas, por ejemplo de las compañías de telecomunicaciones. Su más reciente carta fue designar a Javier Tizado, del Grupo Techint, en Industria junto a un insulso paquete para el sector ofreciendo un tibio Compre Nacional. Todas esas iniciativas fueron fallidas. La economía está en punto muerto. A esta altura es un argumento simplista hablar solamente de la herencia menemista —que por cierto es pesada— para explicar las dificultades para salir de la recesión. Los motivos para que el escenario de "expectativas negativas", como describe el ministro, no mude a uno de entusiasmo hay que buscarlos en lo que no se anima hacer más que en el lastre del gobierno anterior. No basta con ser un buen administrador de la escasez en un contexto de pérdida de competitividad en una economía con tipo de cambio fijo, cuando el resto del mundo flota sus monedas. Como la convertibilidad no se discute, como lo ha repetido hasta el cansancio, las políticas para impulsar la economía requieren de audacia y creatividad. Si no se anima a hacer algo diferente, el estancamiento que convoca al fantasma de la cesación de pagos que ahuyenta a los inversores terminará arrinconando a la economía al peligroso desfiladero de la devaluación. A quién se le puede ocurrir que la audacia y la creatividad se pueden encontrar en el mensaje de austeridad fiscal que Machinea insiste en transmitir. Cómo se puede alentar a consumidores a comprar y a empresarios a invertir con esa estoica señal. La creatividad pasa hoy por lograr la solvencia fiscal tocando los nichos de privilegio y por conseguir un shock de competitividad bajando los costos de los servicios privatizados. Para eso se requiere audacia. Como se dice: "para hacer tortillas hay que romper huevos". Y en esta oportunidad hay que romper los que todavía no han sido tocados. Ya no alcanza con romper los de siempre.

# Aqualine®

SIMPLEMENTE AGUA PURA



Tener el mejor servicio es muy simple

- Servicio inmediato de venta y reposición.
- Botellones de 20 litros con exclusivo sistema antiderrame.
- Agua fría y caliente.
- Venta y distribución de insumos para la preparación de infusiones.

**Nº1**  
CALIDAD, PRECIO y SERVICIO



Porque Aqualine es la empresa líder en distribución de agua.



Solicite su Aqualine al:

**4686-6600 / 6601 / 6602**



## La UIA junto a Alfonsín

Raúl Alfonsín expresó ayer, en visita a la sede de la Unión Industrial, que debe establecerse una "muy fuerte alianza entre el Gobierno y los sectores productivos". La reunión marcó una continuidad de la línea trazada por Carlos Álvarez en el acto del Día de la Industria, cuando también propuso una "alianza" con el Grupo Productivo. "Estamos en uno de los países más extranjerizados del mundo. Tenemos que reindustrializar la Argentina, y defender lo que antes se llamaba 'burguesía nacional'", sostuvo el ex presidente. Sus declaraciones entusiasmaron a sus interlocutores. "Hemos coincidido en la necesidad de crear una estrategia común, integradora de todos los sectores sociales. Debemos gestar un proyecto para reindustrializar el país", subrayó el presidente de la UIA, Osvaldo Rial. La coincidencia no se limitó al discurso productivista, sino que Alfonsín reiteró que "Pedro Pou no debería ser presidente del Banco Central". "Si damos todas las garantías a los inversores y a los organismos de crédito multilaterales sobre la idoneidad de la persona que podría reemplazarlo, yo creo que se podría sacar a Pou del Banco Central", añadió ante los industriales, quienes aplaudieron esa definición.

# Economía insiste con la reforma previsional que Posse no votaría

El titular de la Anses había afirmado a **Página/12** que no está de acuerdo en bajar la PBU. Pablo Gerchunoff le contesta.

Por David Cufre

“Una de las patas de la reforma previsional debe ser la rebaja de la PBU (Prestación Básica Universal)”, le dijo Pablo Gerchunoff a **Página/12**. El jefe de asesores de Economía le respondió así al titular de la Anses, Melchor Posse, quien había expresado en un reportaje con este diario, el lunes pasado, que “no votaría” esa propuesta si fuera legislador. Esa declaración enojó a los hombres del Palacio de Hacienda, que mantienen una relación tirante con el jefe de Seguridad Social. Hace meses que el Gobierno pretende definir un proyecto de reforma previsional. Pero los responsables de su elaboración no logran ponerse de acuerdo.

El equipo económico insiste en que la PBU, uno de los componentes del haber jubilatorio a cargo del Estado, debe disminuirse de los 200 pesos actuales a 150, en el caso de los hombres, y a 120 en el de las mujeres. De ese modo, podría financiar una asignación de 80 pesos a todos

los mayores de 70 años sin ningún otro tipo de ingresos. No sólo Posse rechaza esa iniciativa, sino también los diputados de la Alianza, quienes ya se lo han expresado a José Luis Machinea.

En el último acuerdo con el FMI figura el compromiso de sancionar una ley de reforma previsional. Ante la profunda divergencia de opiniones entre Economía, la Anses y el Congreso, el presidente Fernando de la Rúa deberá laudar. “Una reforma integral requiere tres componentes: inyección de competencia entre las AFJP, reducción del gasto público y ampliación de la cobertura”, explicó Gerchunoff a este diario la filosofía del proyecto que impulsa el equipo económico. “Tomar uno solo de esos componentes sería un error”, añadió.

El funcionario admitió que “ese trípode es complejo y requiere de una amplia discusión”. De ese modo, intentó justificar la demora en la redacción definitiva de la propuesta oficial. Posse había marcado su discrepancia con Economía, cuando sostuvo que “no votaría” su plan. El dipu-



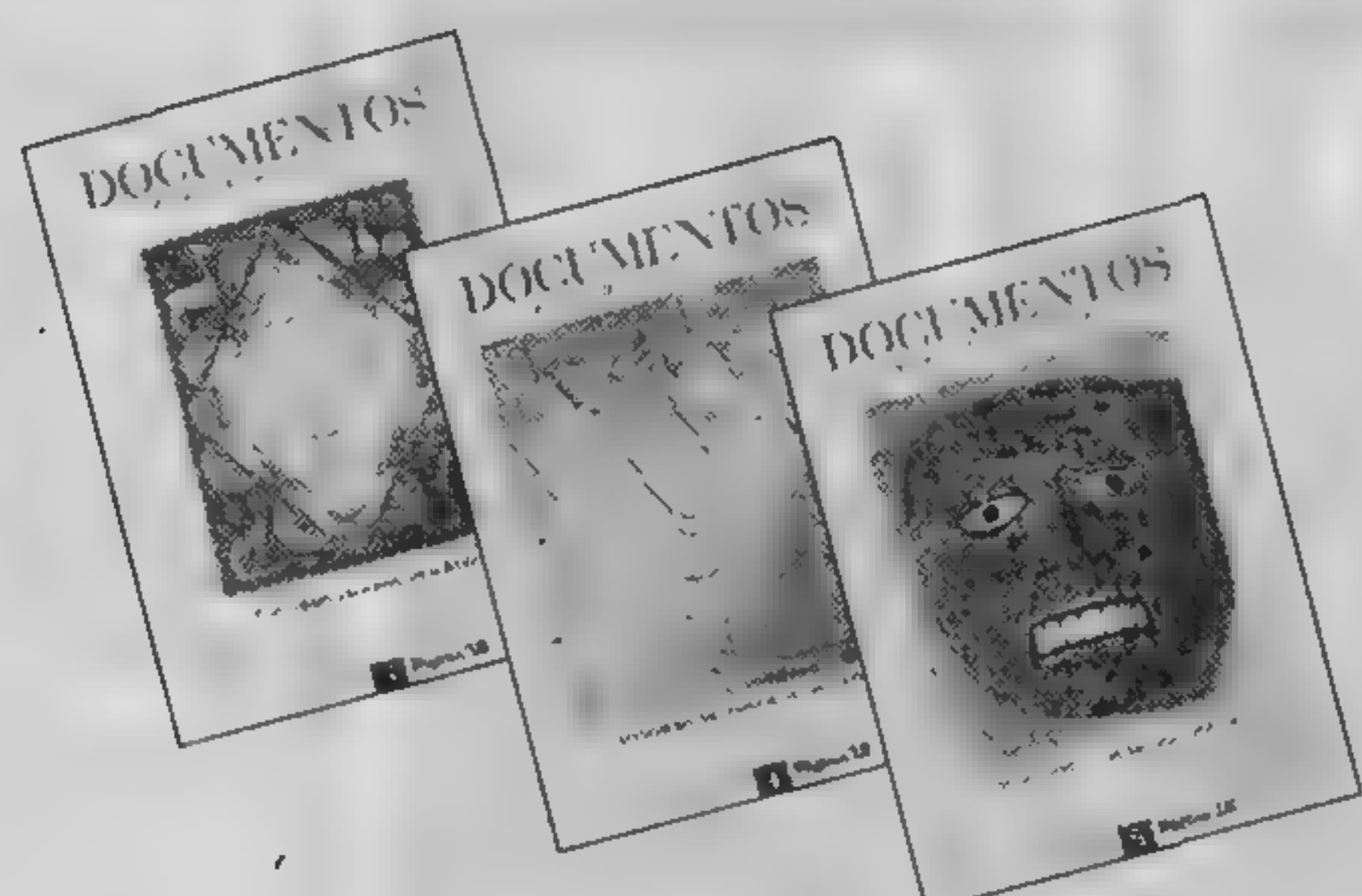
Pablo Gerchunoff, jefe de asesores del ministro de Economía. La reforma previsional genera controversias en el Gobierno.

tado Eduardo Santín, uno de los referentes en el Congreso de los temas previsionales, también fue tajante al señalar que “no vamos a aprobar la rebaja de la PBU”. “Ya le hemos dicho al ministro de Economía y al Presidente que no estamos dispuestos a afectar las expectativas de la población en el sistema jubilatorio estatal”, remarcó.

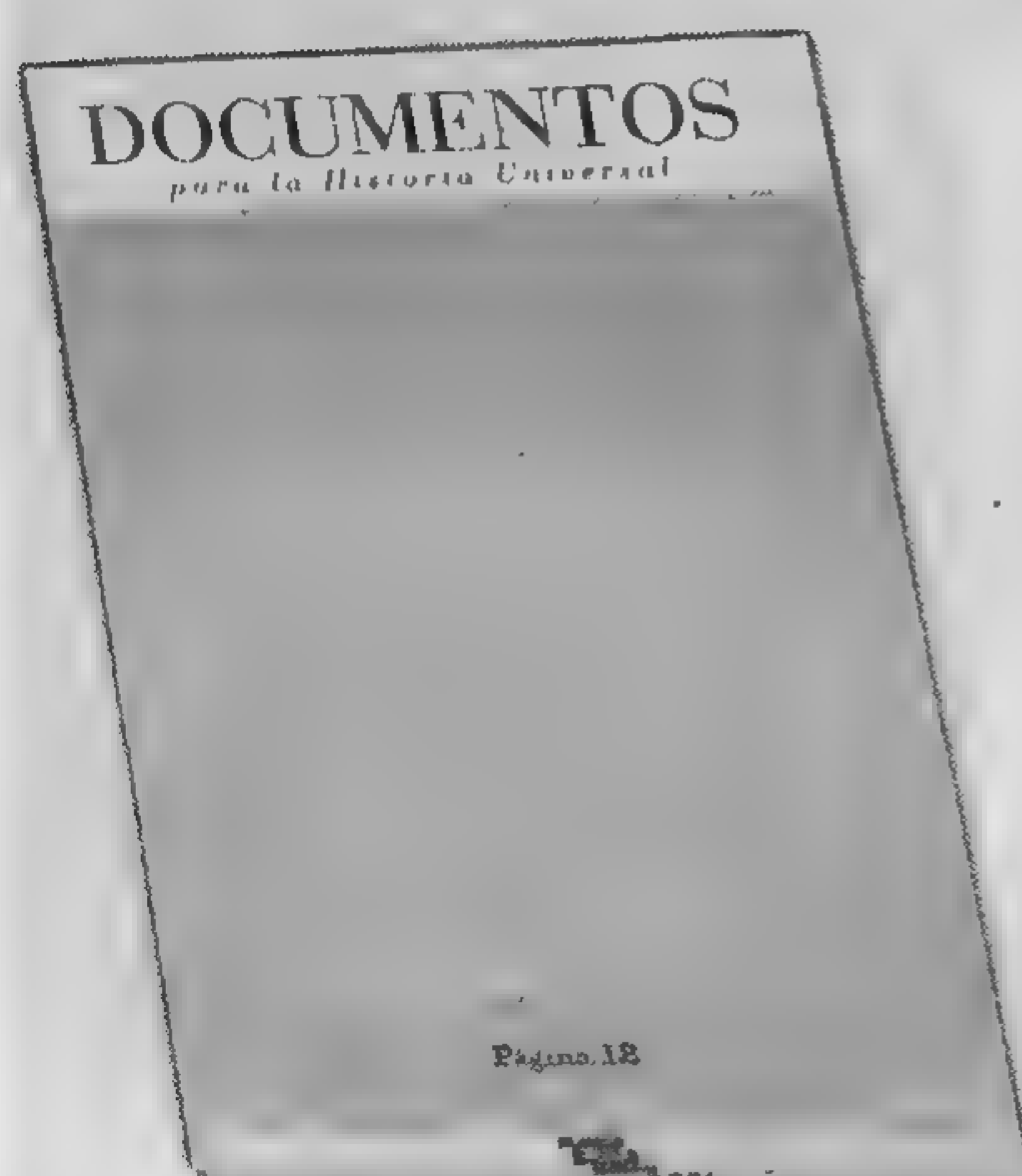
Los diputados de la Alianza quieren que la reforma previsional produzca una rebaja de las comisiones de las AFJP. Proponen que se habilite el traspaso de sus afiliados al sistema de reparto, posibilidad hoy ve-

dada. Posse también se pronunció a favor de esa medida, por un plazo de tres meses, por una única vez. Economía está dispuesto a aceptar esa propuesta a cambio de la rebaja de la PBU. “Para asegurar la solvencia del sistema previsional a largo plazo tenemos que reducir el gasto público”, sostuvo Gerchunoff. “La rebaja de la PBU es una alternativa, pero estamos dispuestos a escuchar otras”, completó. Santín negó cualquier propuesta en ese sentido, y reiteró que “la gente debe estar segura que el sistema estatal se mantendrá inalterable hasta el día en que se jubile”.

## HISTORIA UNIVERSAL



Nuestra regla es no tapar nada



Y ésta es la excepción que confirma la regla

**Página/12**

Detrás de este diario hay gente que piensa.

YA ESTAN EN SU KIOSCO. TAPAS COMPRA OPCIONAL \$ 5 C/UNA



CRECE LA PELEA ENTRE CONSTRUCTORES Y DIPUTADOS

# Con la bandera de por medio

La participación de empresas extranjeras en el Plan de Infraestructura, resistida por la CAC e impulsada por legisladores, abrió la polémica.

Por Claudio Scaletta

“Me resulta sorprendente que empresas extranjeras, asociadas con unas pocas locales, se envuelvan en la bandera argentina para evitar que otras firmas trabajen en el país”, afirmó el legislador frepasista Alejandro Peyrou en respuesta al duro cuestionamiento de la Cámara Argentina de la Construcción. “En una de las peores crisis de la historia del sector, con un 90 por ciento de capacidad ociosa y la pérdida de más de 100 mil empleos en lo que va del año, Diputados cambia el espíritu de la ley y del Compre Nacional; no comprendemos las razones”, se quejó ante este diario el secretario de la CAC, Gregorio Chodos. La controversia surgió a raíz de las modificaciones introducidas por los legisladores a la participación del capital extranjero en las obras previstas por el Plan de Infraestructura.

De acuerdo al dictamen consensuado en la Comisión de Obras Públicas de la Cámara de Diputados que corrige el proyecto de ley de Fomento de la Inversión Privada en Infraestructura enviado por el Poder Ejecutivo, cuando las obras previstas representen un valor superior a los 45 millones de pesos deberá llamarse a licitación “nacional e internacional”. La apertura del ingreso de empresas extranjeras por esa modificación encendió las iras de la CAC. “El Plan de Infraestructura representa una esperanza válida para

el 80 por ciento de las obras serán para el capital local”, agregó.

En diálogo con *Página/12*, Gregorio Chodos sostuvo que la CAC no reclama una reserva de mercado, sino que sea considerado el amplio diferencial de tasas de interés al que acceden las empresas locales —entre 11 y 12 por ciento— y las extranjeras —3 o 4 por ciento—. También criticó la “supuesta cartelización del sector” y a los que sostienen “que tener políticas más activas es volver a la patria contratista”. Se trata de “recomponer el exceso de extranjerización”. “Tenemos que animarnos a hacer lo que hacen los países centrales, que protegen a sus empresas”, concluyó.

El titular de la Comisión de Obras Públicas de la Cámara baja, José Recio, admitió a *Página/12* que las correcciones introducidas podrán, a su vez, recibir alguna modificación luego de la reunión que mantendrá hoy con representantes de la CAC. No obstante, consideró que el ingreso de un mayor número de empresas servirá como “válvula de escape” a los “sobrepresos” que podrían generarse en licitaciones con pocos participantes.

El punto en que coincidieron todos los consultados es que un diferencial de tasas del 8 por ciento representa un sobre costo de alrededor del 40 por ciento al cabo de los diez años de devolución del dinero que costó la obra. El sistema previsto en el Plan de Infraestructura determina que es la empresa constructora la que aporta los recursos para la ejecución de las obras, en tanto que el Estado las paga una vez terminadas. En ese contexto, los mayores costos sólo podrían resolverse de dos maneras: disminuyendo obras o aumentando los cánones. Los diputados consideraron que la solución alternativa para bajar costos era que ingrese un mayor número de empresas que otorguen nuevos valores testigo de las obras.

Por su parte, Baglietto consideró “muy llamativo que un proyecto que resultó avalado por el Poder Ejecutivo y consensuado con los gobiernos provinciales haya sufrido esas modificaciones en la comisión de Diputados”. El hombre de la constructora de Techint agregó que “este tipo de medidas ocasionará perjuicios no sólo a las grandes sino también a las pequeñas y medianas constructoras nacionales por su imposibilidad de competir financieramente con las extranjeras”.

Aunque los diputados consultados por este diario sostuvieron que las modificaciones contaban con el consenso del Ejecutivo, el Ministerio de Infraestructura optó por no participar en el conflicto y sólo pidió a los legisladores que la norma dejara margen para posteriores reglamentaciones.

**Empresas: “Es importante distinguir entre empresas nacionales y empresas locales”, explicó a este diario el diputado Ricardo Vago, de la Alianza.**

la reactivación y el futuro de la industria de la construcción en la Argentina”, pero las modificaciones “perjudican a la industria nacional”, expresó el titular de la Cámara, Eduardo Baglietto. En una resolución aprobada por unanimidad, los empresarios tomaron la decisión de rechazar las modificaciones y ratificar la necesidad de aprobar el proyecto original.

“Es importante distinguir entre empresas nacionales y empresas locales”, dijo a este diario el diputado Ricardo Vago (Alianza). “La mayoría de las empresas más grandes de la CAC son locales, no nacionales, tal es el caso de la sueca SADE, la española Dycasa o la italiana Impregilo”, afirmó. El legislador explicó que sólo un 50 por ciento de las obras previstas por el Plan de Infraestructura tiene un valor superior a los 45 millones. A esto se agrega que las firmas extranjeras deberán crear una UTE con 45 por ciento de capital local y subcontratar el 20 por ciento de la obra a pymes de la región donde se efectúan las construcciones. “En conjunto y en la práctica esto significa que, suponiendo que todas las licitaciones internacionales sean ganadas por empresas extranjeras,



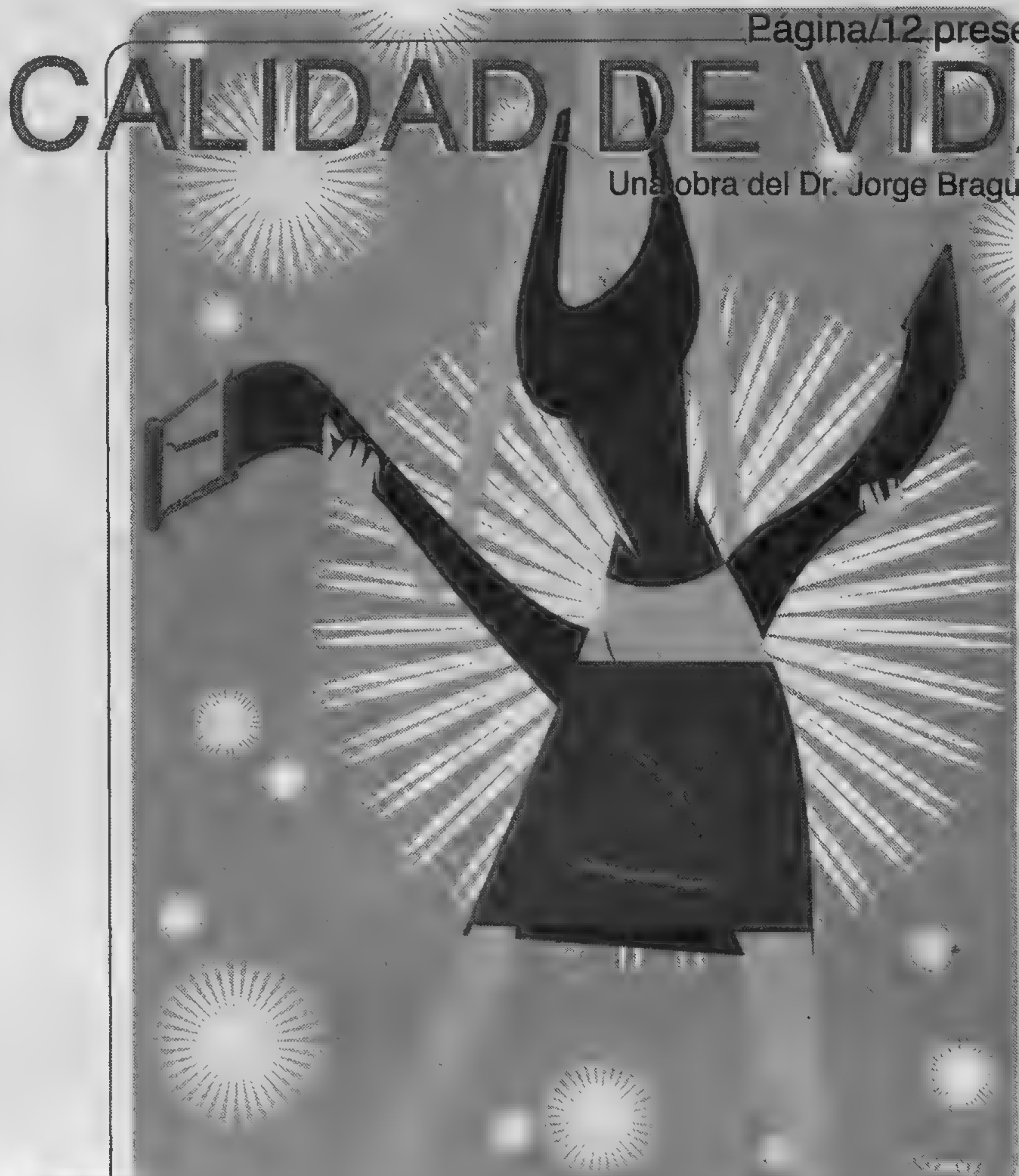
Eduardo Baglietto, de Techint y titular de la CAC. Puja con legisladores de la Alianza por las obras.

## Acuerdo en papeles

Los productores de celulosa y papel de Argentina y Brasil resolvieron prorrogar por un año un acuerdo de intercambio comercial. El convenio apunta a mantener reglas de juego estables en ambos mercados, a fin de evitar que los fabricantes de un país invadan al otro con sus mercaderías. El 30 de setiembre de 1999 se alcanzó el primer entendimiento, y ahora se decidió extenderlo hasta la misma fecha del 2001. A la vez, se estudia que su vigencia perdure por cinco años. La Asociación de Fabricantes de Celulosa y Papel de Argentina destacó que el acuerdo permitió “asegurar el abastecimiento pleno de ambos mercados, desarrollar políticas conjuntas de exportación y mantener las fuentes de trabajo”. Asimismo, resaltó que se preserva al sector de “las distorsiones emergentes de los desequilibrios macroeconómicos” entre los países. Este es uno de los pocos rubros que logró definir pautas comerciales, tras la devaluación del real en enero de 1999.

## Página/12 presenta CALIDAD DE VIDA

Una obra del Dr. Jorge Braguinsky



### FASCÍCULO N° 14. Basta ya de dietas!!!

Dietas de onda, dietas de moda, dietas de fantasía. Comidas chatarra, comidas rápidas (fast food). Dietas para bajar de peso, para estar fuerte, para deportistas. Fórmulas para terminar de una buena vez con las dietas. Comida vegetariana. Calidad de vida y buena alimentación. Dealizamos las últimas propuestas de los planes alimentarios para adelgazar y principalmente mantenerse en el mejor peso posible. Y ya que estamos, qué decir de los medicamentos para adelgazar. ¿Y la cirugía de la obesidad?



Este sábado, con el diario.

**Página/12**  
Detrás de este diario hay gente que piensa.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

**MOVICOM**  
BELL SOUTHERN



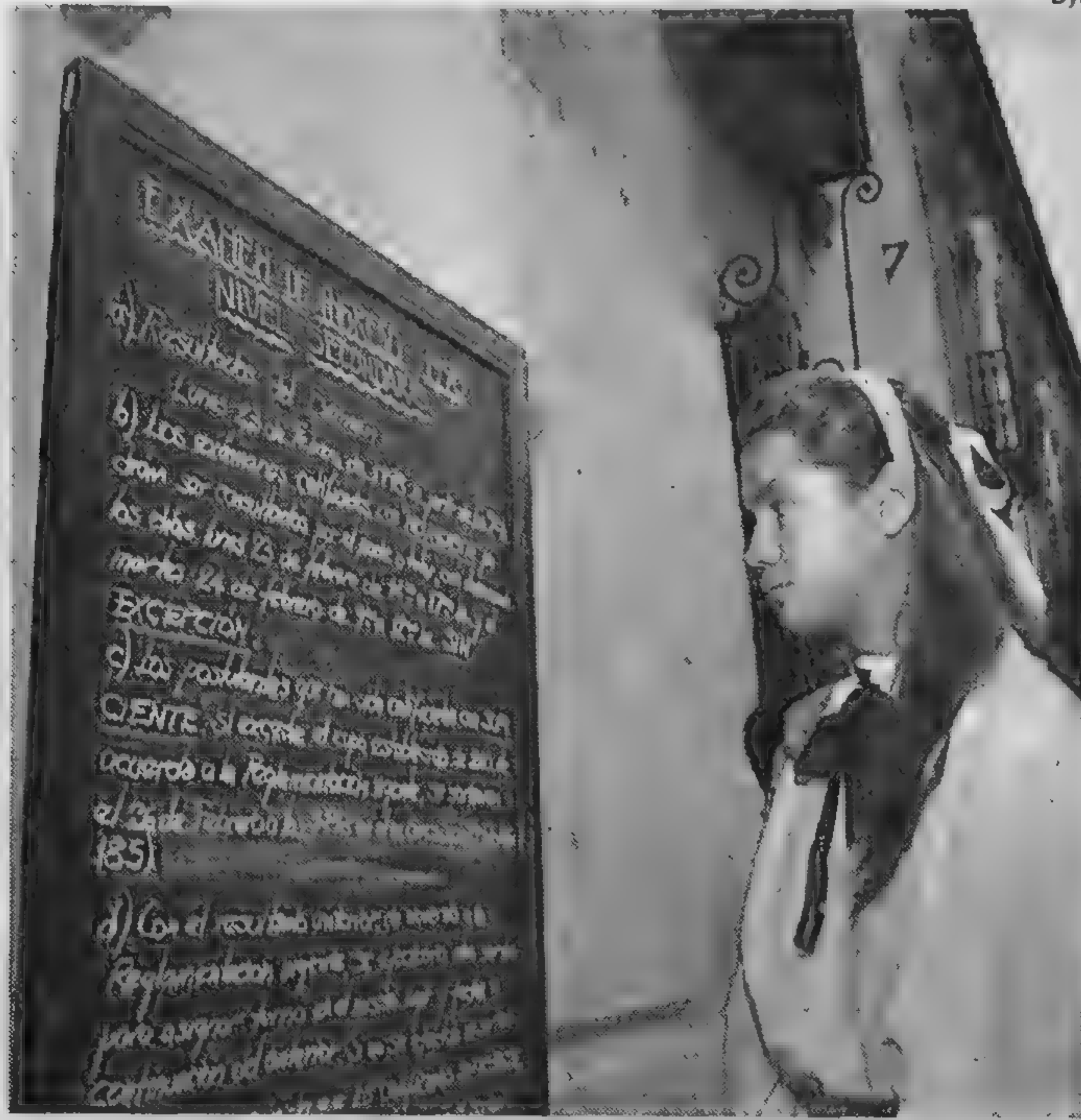
DISCAPACITADOS

Reclamo ante De la Rúa



El grupo de discapacitados había acudido a la Casa de Gobierno para hacer un reclamo y pedir una audiencia. El reclamo: la marcha atrás a la quita del 90 por ciento de una partida destinada a programas específicos para personas con discapacidad, prevista en el presupuesto para el 2001. La audiencia: Fernando de la Rúa. El grupo estaba en plena protesta cuando el propio Presidente lo sorprendió, al aparecer ante los discapacitados y enfrentar una discusión con los representantes de las organizaciones dedicadas a proteger sus derechos. "No comparto con ustedes que haya ausencia de una política activa o falta de preocupación. Nosotros estamos del lado de ustedes", se defendió De la Rúa.

# La Corte le puso fin a la batalla contra las chicas en el Monserrat



El tradicional colegio Monserrat empezó a ser mixto en 1997. Hubo un amparo que increíblemente llegó hasta la Corte.

En fallo unánime, la Corte Suprema avaló la presencia de mujeres en el colegio de Córdoba, al rechazar un pedido de amparo.

Por Horacio Cecchi e Irina Hauser

La última esperanza educativa del macho cordobés, defendida a rajatabla por una comisión de padres fantasmal, quedó sepultada por un fallo de la Corte Suprema de Justicia. Desde ayer, ya no podrá ser discutido el ingreso de mujeres al Colegio Nacional de Monserrat. La decisión unánime de los nueve jueces rechazó un pedido de amparo elevado por una Comisión de Padres ya disuelta, tras sucesivos traspies en los escalones judiciales mediterráneos desde 1997. De hecho, el rechazo de la Corte tuvo lugar cuando ya casi medio centenar de mujeres cursa el tercer año del bachillerato y el 30 por ciento del alumnado de los tres primeros años usa faldas, se pinta los labios y pretende o rechaza candidatos a novio, sin abandonar su derecho a recibir un título habilitante. En sus extensos considerandos, uno de los ministros de la Corte, Enrique Petracchi, sostiene: "Tengo la tranquila sospecha de que existen quienes añoran el pasado y rechazan la radical igualdad de la mujer y el hombre en cuanto al goce de los derechos humanos y las libertades fundamentales..."

La caída del reducto se inició a fines del '95, cuando el Consejo Superior de la Universidad Nacional de Córdoba recibió un proyecto para transformar en mixto al Monserrat. No fue fácil que la idea dejara de ser lo y se transformara en un hecho: fue un tema de discusión interna dilatado durante más de un año, hasta que en febrero del '97, la ordenanza 2/97 de la Universidad abrió la inscripción a las mujeres. A partir de ese momento, un grupo de indignados padres, levantando el estandarte de la tradición, montó un escándalo tras otro frente a las puertas del instituto, incluyendo volanteadas, pasacalles, pancartas, piquetes y la presentación de un recurso de amparo ante la Justicia, sosteniendo que se trataba de una "violación a los derechos constitucionales". El pedido recayó en el juez federal de la re-elección menemista, Ricardo Bustos Fierro, quien pase de verónica mediante aprobó parcialmente el reclamo con un argumento legalista: "La ordenanza carece de sentido porque jamás se prohibió el ingreso de mujeres".

Era completamente cierto, pero abría la puerta al reclamo de los ofendidos padres que argumentaban una "inveterada costumbre mantenida a lo largo de los años (incorporar sólo varones)" y que, según ellos, se transformaba en un derecho constitucional violado. "Cristina González de Delgado y otros, c/Universidad Nacional de Córdoba", fue caratulado el caso. González y otros reclamaban sus derechos como padres a elegir un colegio (el Monserrat) que "respondía a su ideario y a sus convicciones filosóficas, éticas y religiosas y a que su proyecto de enseñanza humanista, orientada a varones, era lo que mejor se adaptaba a la naturaleza y estructura de la personalidad de sus hijos". La Cámara Federal de Apelacio-

nes rechazó el recurso de amparo y los padres de la comisión fantasma prometieron "pelear hasta las últimas consecuencias", pretensión que, se supone, quedó dirimida ayer: "La decisión de la Universidad (el colegio mixto) —sostiene el fallo de la Corte— se enmarca dentro de sus atribuciones que, desde 1907, tiene respecto del colegio, y no vulnera los derechos constitucionales invocados por los demandantes". Los jueces aludieron a convenciones internacionales,

**Fallo:** "La decisión de la Universidad se enmarca dentro de sus atribuciones y no vulnera los derechos constitucionales invocados por los demandantes".

especialmente la que trata sobre la "Discriminación contra la Mujer, con jerarquía constitucional, según lo dispuesto en el artículo 75, inciso 22 de la Constitución Nacional", y desarrollaron una extensa exposición de 45 folios en defensa de la igualdad de derechos entre los sexos.

"Al principio fue un poco difícil —reconoció Vanesa Lucuix, alumna de 3º año, turno tarde—. El problema no era con los chicos que entraron con nosotros, sino con algunos padres de alumnos de los últimos años de aquel momento. Pero hace tiempo que se acostumbraron. Y hasta hay algunas chicas que salen con chicos de otros años."

## Fundamentos del fallo

"La invocación por parte de los recurrentes sobre la existencia de una costumbre, que vedaba el ingreso de mujeres, a cuyo amparo se habrían adquirido derechos que no podrían ser violados por una reglamentación posterior no resiste el menor análisis", sostiene en sus considerandos el ministro de la Corte Gustavo Bossert. Lo mismo dice Carlos Fayt. "(...) lo garantizado a las mujeres es el acceso pleno a la misma enseñanza que a los varones", fundamenta Antonio Boggiano. Por su lado, Enrique Petracchi elabora un extenso análisis sobre situaciones "claramente discriminatorias contra la mujer". "Ya han pasado muchos años —sostiene— desde el pregón del evangelio de la igualdad lanzado por Francia, los suficientes como para advertir que las desigualdades discriminatorias entre los seres humanos, no son sólo jurídicas y económicas; también son sexuales". Al magistrado le llaman la atención "los denodados esfuerzos de los actores apelantes para demostrar que su demanda no es discriminatoria...", pero "encubren el verdadero motivo, verdaderamente discriminatorio, que podría expresarse así: No dicen nada en contra de las mujeres; pero, no quieren que se integren en una educación conjunta con sus hijos."



## Mañana con el diario

¡Especial primavera! Usos y costumbres de los jóvenes heavy-chabon-poppdance-rockers. Qué visten, comen, toman, dicen, escuchan y todo lo que se te ocurra, con dibujos de Daniel Paz. Estos son buenos. Conociendo a Jaime Sin Tierra y Loquero, responsables de dos de los mejores discos del año. Vuelve la Manson. Todo sobre el nuevo disco de Marilyn, un ¿regreso? a las fuentes heavy-industriales. Y Clara de Noche, Convivir con virus, Agenda de recitales y Todo x **Página/12** 1,99 (con la guía multimedia del fin de semana).

Detrás de este diario hay gente que piensa.



INFORME DE LA ONU SOBRE LA SITUACION MUNDIAL DE LA MUJER

# "La discriminación es sistemática"

Una de cada tres mujeres en el mundo fue víctima del maltrato y la violencia. Una por minuto muere por problemas en el parto o el embarazo. La ONU pide poner fin al "apartheid de género".

Por Mariana Carbajal

**C**ada día, casi 1400 mujeres en el mundo —una por minuto— pierden la vida debido a complicaciones del embarazo y el parto. Sin distinción de latitudes, la población femenina es objeto de violencia: al menos una de cada tres ha sido apaleada, obligada a entablar relaciones sexuales bajo coacción o maltratada de alguna otra manera, muy frecuentemente por alguien que ella conoce, inclusive su esposo u otro miembro de su familia. Los datos forman parte del informe 2000 del Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP), que este año aborda las consecuencias de la discriminación por motivos de género, inclusive sus costos económicos y sociales. "La discriminación contra las mujeres y las niñas es sistemática, y está generalizada en todo el mundo", advierte el FNUAP y considera que poner fin a "este apartheid de género" es una "urgente prioridad" para el desarrollo y los derechos humanos.

El informe Estado de la Población Mundial 2000 advierte que la discriminación por motivos de género es parte de la "experiencia cotidiana" de todas las mujeres. "Se suele valorar más a los niños varones que a las niñas, y ellos tienen más probabilidades de recibir educación y atención de la salud. Las mujeres tienen responsabilidades mucho mayores que los hombres en el trabajo doméstico, la administración del hogar y el cuidado de los niños, pero este trabajo ni se reconoce ni se recompensa. Y en la fuerza laboral, las mujeres re-

ciben remuneraciones inferiores a las de los hombres y tienen menos oportunidades de empleo y menor seguridad", describe el reporte.

El informe incluye datos que confirman que las mujeres siguen siendo "ciudadanas de segunda clase".

◆ En la Argentina y en Chile más de un tercio de las defunciones derivadas de la maternidad entre adolescentes es resultado directo de abortos realizados en malas condiciones.

◆ En la mayoría de los países en desarrollo, las complicaciones del embarazo y el parto son las causas principales de defunción y discapacidad para mujeres de entre 15 y 49 años.

◆ De los 50 millones de abortos que,

**Oportunidades: "Se suele valorar más a los niños que a las niñas, y ellos tienen más probabilidades de recibir educación y atención de la salud".**

según se estima, ocurren cada año, unos 20 millones se realizan en malas condiciones; en consecuencia, 78 mil mujeres pierden la vida y millones de otras padecen enfermedades.

◆ Las enfermedades de transmisión sexual afectan a un número de mujeres cinco veces superior al de hombres. Se calcula que cada año hay 333 millones de nuevos casos, los cuales causan infertilidad, complicaciones del embarazo, enfermedades del puerperio y cáncer cervical.

◆ En todo el mundo, cada año pierden la vida hasta unas 5 mil mujeres y niñas a manos de sus propios fami-

liares, muchas de ellas debido a la "deshonra" de haber sido violadas, a menudo por conocidos suyos.

◆ Cuatro millones de mujeres y niñas son compradas y vendidas, con destino al matrimonio, las prostitución o la esclavitud.

◆ Anualmente, hasta unas 50 mil mujeres y niñas procedentes de Asia, América latina y Europa oriental son llevadas hacia los Estados Unidos, con engaños y obligadas a trabajar como prostitutas, trabajadoras explotadas o sirvientas. Sin embargo, en los últimos dos años el gobierno norteamericano sólo enjuició casos que atañen a no más de 250 víctimas.

◆ Se estima que la labor no remunerada de la mujer en el hogar representa un tercio de la producción económica mundial.

◆ En los países en desarrollo, cuando las tareas agrícolas y del hogar se computan junto con el empleo remunerado, se calcula que las horas de trabajo de la mujer superan a las de los hombres en un 30 por ciento.

◆ Si se eliminara la desigualdad de género en el mercado laboral, podrían aumentar los salarios de las mujeres en un 50 por ciento y el producto nacional en un 5 por ciento.

◆ En los Estados Unidos, los empleadores pierden alrededor de 4 mil millones de dólares anuales debido al ausentismo, el aumento de los gastos en salud y menor productividad por la violencia contra las mujeres.

◆ Las mujeres constituyen el 13 por ciento de los parlamentarios de todo el mundo. Sólo en 9 países hay una proporción de mujeres del 30 por ciento o más.



Image Bank

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTHERN

**Señora Alemana**

Clases y conversación  
Alemán, Inglés y Francés  
**4825-0026**

## LA SITUACION DE LA MUJER EN ARGENTINA

MARIA J. LUBERTINO\*

### "La violencia, una epidemia"

"En la Argentina, la violencia contra las mujeres sigue siendo una epidemia. Se calcula que una de cada cuatro mujeres es víctima de violencia y, según información del BID, el 50 por ciento de las argentinas pasará por una situación violenta en algún momento de su vida. Sólo se denuncia el 10 por ciento de los delitos sexuales. Si bien la mayoría de las provincias tienen leyes de prevención de la violencia doméstica, no existen en el país suficientes servicios de atención gratuita para que la mayoría de las mujeres en situaciones de indigencia y pobreza accedan al ejercicio de sus derechos. Ha mejorado el Código Penal con la reforma introducida en materia de delitos contra la integridad sexual, pero falta trabajar en la sensibilización de policías y jueces en la aplicación de las leyes. En materia de acoso sexual, un informe de la OIT señala que Argentina, Rumania, Canadá e Inglaterra tienen las tasas más elevadas."

\* Presidenta del Instituto Social y Político de la Mujer.

CARMEN STORANI\*

### "La salud, preocupante"

"La defensa en la salud de la mujer debe ser integral y abarcar tanto la salud mental y la reproductiva como la ocupacional, pero actualmente es preocupante la situación de la mujer en esa área. Estamos hablando de 15 mil mujeres afectadas anualmente por causas vinculadas con el embarazo, el parto y el puerperio. En casos que son prevenibles en un 90 por ciento y en un país que tiene los recursos necesarios para atenderlas. Se mueren por año 500 mujeres, principalmente por abortos. El 11 de julio presentamos el Plan Nacional para la Reducción de la Mortalidad Materna e Infantil, ya que entendemos que estas muertes demuestran la baja calidad de vida a la que están expuestos amplios sectores de la población. Además estamos implementando de manera piloto un sistema de registro único para casos de violencia. Prestigiosas instituciones que atienden a las víctimas se están capacitando para el ingreso de datos al registro."

\* Presidenta del Consejo Nacional de la Mujer.

MABEL BIANCO\*

### "Hay falta de información"

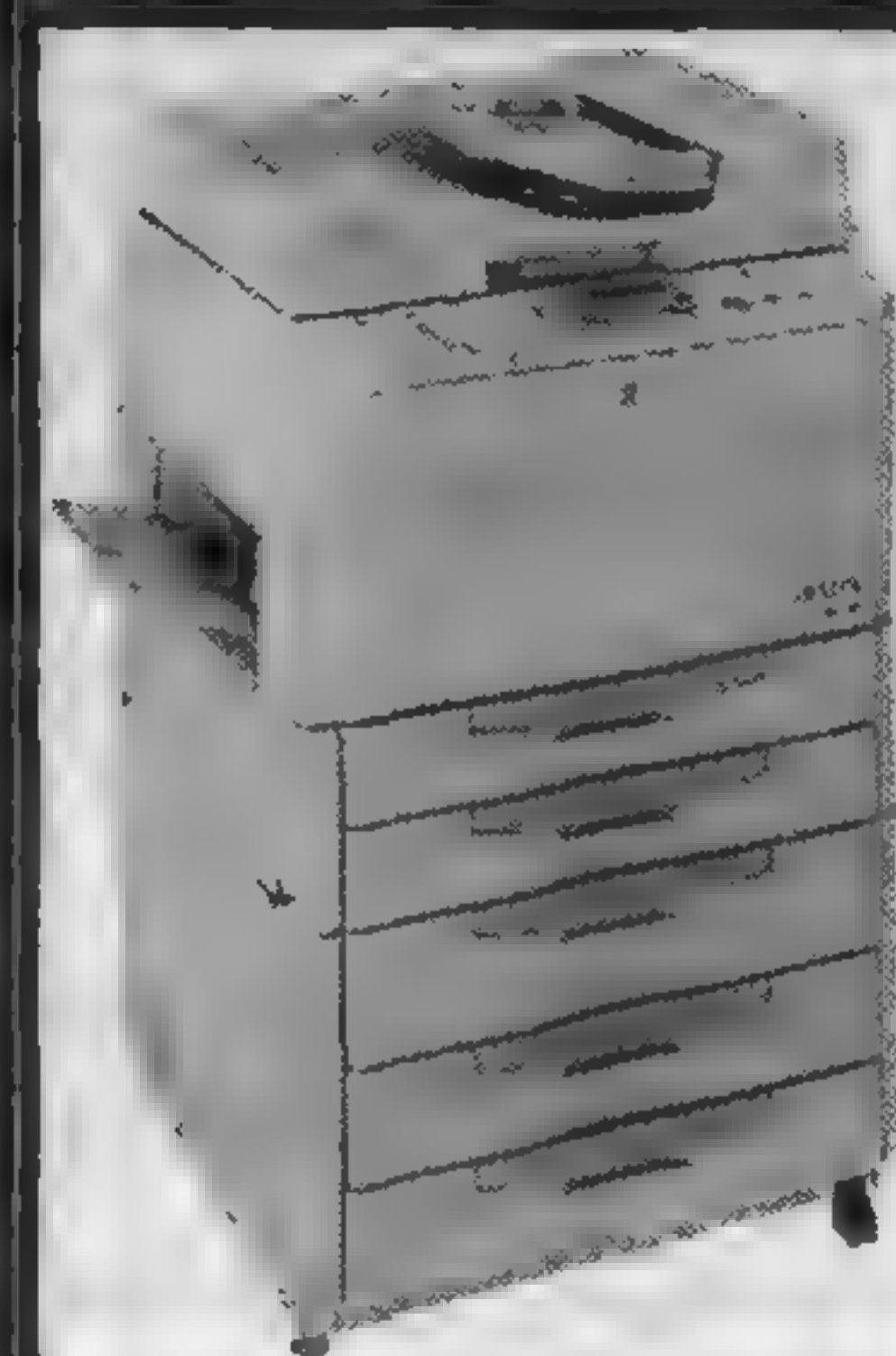
"Dentro de América latina, la mujer argentina tiene mayor expectativa de vida que países como Uruguay, Chile y Cuba. Sin embargo, la situación cambia al considerar la alta tasa de mortalidad por VIH-sida que el país tiene en mujeres de entre 15 y 49 años. Las cifras nos colocan cerca de Honduras y El Salvador, con graves tasas de riesgo. Los casos de sida en mujeres nos indica que el verdadero problema para las argentinas es su salud sexual. El ejercicio de la sexualidad, acompañado de la enfermedad, señala subordinación social, cultural y económica. En Brasil, aumentaron las tasas de infección de sida en mujeres, pero en Chile y Cuba no. Otro problema que tenemos es la mayor cantidad de muertes maternas en la región debido a falta de información sobre salud reproductiva y la práctica del aborto clandestino. Hasta Chile, que es un país muy católico, brinda la información en sus servicios de salud."

\* Directora de la Unidad Coordinadora Ejecutora VIH-Sida del Ministerio de Salud.

CON LO QUE SE AHORRA EN IMPRESIONES, UD. ADQUIERE FOTOCOPIADORA DIGITAL E IMPRESORA LASER A3 DE RED

**DiALTA™**  
D1181

**MINOLTA**



LA MEJOR RESOLUCION EN COPIAS

- \* VELOCIDAD: 18 copias por minuto.
- \* RESOLUCION: 600 dpi reales.
- \* 2 bandejas de papel, 250 hojas c/u.
- \* By pass 50 hojas / transparencias / cartulinas 157 gr/m2.

Agregando alimentador automático de originales A1 5:  
\* Compaginado electrónico y rotación 90° de copias.

DIMENSIONES: 65x70x56 cm.

**DLF Service SRL**

Tel. 4301-0385/4302-3696  
B. Quinqueta Martín 2112  
Capital Federal

**Ps fotocopadoras**

Tel. 4951-4440/Fax: 4952-7050  
Tucumán 2163 4° "A" Capital  
copiadorasps@topmail.com.ar

**Soporte técnico / Garantía / Insumos**



# Tras

Por Laura Vales

La Justicia investiga a dos policías de la Federal —uno en actividad y otro retirado— ante la sospecha de que arreglaron con Agustín “Tractorcito” Cabrera, el pesado de la banda del Gordo Valor, el plan de fuga del Departamento Central del Policía. La hipótesis de que el escape de Cabrera y los dos paraguayos acusados del asesinato del vicepresidente Luis María Argaña no fue producto de un simple descuido, sino que estuvo preparado y que contó con la “colaboración” de un grupo de uniformados, toma cuerpo a medida que pasan los días. Ayer, un preso le contó a los encargados de la pesquisa que Cabrera venía preparando su plan desde hacía tiempo y que tuvo la complicidad de efectivos de la Federal. Los nombres de los policías sospechados se mantienen en reserva, pero los indicios reunidos en el expediente coinciden en que “Tractorcito” fue, la noche de la fuga, el que daba las órdenes y dominaba la situación. Por si algo faltaba, el sargento Sofio Godoy fue a declarar después de tres días de convalecencia. Contra todo lo esperado, el hombre no tiene signos de haber sufrido los brutales golpes que se alegaron en un principio.

Godoy es el efectivo que estaba a cargo de la seguridad la noche de la fuga. El mismo que cuando los dos paraguayos y Cabrera tomaron como rehén a la celadora Violeta Locatelli mientras molían a palazos a uno de sus compañeros de prisión, no se dio cuenta de la conveniencia de dar alguna voz de alarma, entró solo al lugar dejando la puerta de salida abierta y dijo haber terminado semidesvanecido por los golpes. Sin embargo, ayer no tenía un solo moretón en su cara. El juez federal Gabriel Cavallo ordenó que los peritos lo revisaran para detectar señales de la paliza que se suponía que había recibido. La respuesta de los médicos fue que el sargento sólo tenía un punto de sutura en la oreja y un golpe en el maxilar.

A medida que la investigación avanza surgen nuevas sorpresas sobre cómo eran las cosas dentro de la Alcaldía: ahora resulta que los presos también tenían consigo un teléfono celular, desde el que se habría

Se trata de un policía en actividad y otro retirado: sospechan que podrían haber arreglado la fuga con Cabrera. Un preso contó ante la Justicia que el plan era conocido desde tiempo atrás. Declaró el policía que fue brutalmente golpeado y resultó estar en un excelente estado de salud.



Rubén Santos, el jefe de la Federal, consideró posible que sigan los pases a disponibilidad. Los dos jefes ya separados de sus cargos deberán presentarse hoy ante el juez para declarar.

## Las cabezas que ruedan: dos jefes policiales ya fueron imputados

Por Eduardo Videla

Mientras la búsqueda de los tres evadidos del Departamento Central se convirtió ya en una obsesión para el Gobierno y la Policía Federal, el juez federal Gabriel Cavallo sigue investigando hacia arriba la responsabilidad policial: el magistrado les tomará hoy declaración indagatoria a los dos altos jefes separados de su cargo el lunes de su cargo, responsables de la seguridad en el edificio de Moreno 1550. El ex director general de Operaciones, comisario inspector Julio Díaz, y el jefe del Departamento Orden Público, comisario Néstor Mola, quienes deberán declarar como imputados, son los jefes directos de los hasta ahora tres policías detenidos, acusados por “facilitación de fuga”.

Los colaboradores del juez Cavallo han puesto la lupa sobre los policías involucrados: realizan un exhaustivo examen de las listas de llamadas de los teléfonos particulares y celulares de los sospecha-

dos, en busca de conexiones entre ellos o con terceras personas que hubieran participado en un eventual arreglo de la fuga. Esto se suma a un pedido de informes sobre el posible incremento patrimonial de esas personas, que apuntalaría la hipótesis del soborno.

Los paraguayos Fidencio Vega Barrios y Luis Alberto Rojas y el argentino Daniel Cabrera se convirtieron en los hombres más buscados del país. En su detención se juega buena parte del futuro del jefe de la Federal, Rubén Santos, quien ayer le agregó una nueva cuota de dramatismo al caso: los dos acusados por el crimen del vicepresidente de Paraguay Luis María Argaña “corren riesgo de vida”. “Si le llega a pasar algo a esta gen-

**Riesgo: Para Rubén Santos los dos acusados por el crimen de Argaña corren riesgo de vida: “Si le llega a pasar algo a esta gente cargaríamos con una nueva culpa”, dijo.**

te cargaríamos con una nueva culpa”, dijo el jefe policial.

En la madrugada de ayer, la policía realizó seis allanamientos en distintos puntos del Gran Buenos Aires, entre ellos, las localidades de Béccar y Boulogne. Y durante el resto del día se efectuaron por lo menos otros 25, confiaron fuentes judiciales y del Gobierno. “Tres de los procedimientos fueron en las casas de los policías que están detenidos por la fuga”, dijo a este diario una fuente vinculada con la investigación. Los tres imputados son el jefe de la alcaldía, comisario Hugo Miguel López; el sargento primero Sofio Godoy, y la auxiliar Violeta Locatelli. Están detenidos en la alcaldía del Departamento Central, el mismo lugar que custodiaron hasta la medianoche del sábado pasado, cuando se produjo la fuga.

Hasta ahora, la situación más complicada es la de la mujer: según las fuentes consultadas por este diario, su relato no habría sido coherente y habría incurrido en contradicciones con lo que declararon los testigos: los tres ex poli-

cías bonaerenses acusados por el atentado contra la AMIA. Por ese motivo, el juez podría disponer un careo entre la suboficial y el detenido Mario Bareiro, y eventualmente, con el suboficial Godoy.

Los evadidos, se supo ayer, se llevaron un teléfono celular que pertenecía a la auxiliar Locatelli. Sin embargo, olvidaron otro teléfono móvil, que pertenecía a la esposa del ex policía Mario Bareiro, y que inexplicablemente estaba dentro de la celda. En tanto, la llamada que una hora después de la fuga le hizo Rojas a su esposa, en Asunción, se realizó desde un teléfono público.

La investigación de las graves fallas en la seguridad del edificio no quedará en este nivel. Cavallo

**Incoherencia: La situación más complicada es la de la mujer policía: su relato no habría sido coherente y habría incurrido en contradicciones con los testigos.**

### El Gobierno aún sostiene a Santos

De acuerdo con lo que se comentaba ayer en la Casa Rosada, el próximo caído como derivación del escándalo por la fuga de los presos del Departamento de Policía puede ser el superintendente de Seguridad Metropolitana, Roberto Galvarino. Y, agregaban, ése es el techo al que están dispuestos a llegar. “El comisario Santos no se va, para nosotros sería como empezar todo de nuevo”, resumía anoche una alta fuente del Ministerio del Interior.

Cerca del ministro Federico Storani no enumeran más que bondades a la hora de hablar del jefe de la Policía Federal. “Tiene un discurso anti mano dura, eliminó cajas de algunos lugares de la policía, es el único distrito donde se mejoró aunque sea un poco los índices de delito. Hasta llegó a sumariar a policías que pidieron pizza”, exageraban en Interior el perfil de Santos.

Claro que en Gobierno saben que si los tres prófugos siguen sin aparecer y que si la Justicia continúa investigando la pista de los sobornos que supuestamente recibieron algunos policías,

recrudescerán los reclamos de renuncias. En esa línea, la próxima víctima podía ser Galvarino, quien, por su cargo, es el máximo responsable de todo lo que ocurra en el Departamento Central. Luego de esa baja, en Interior esperan no ceder más. Porque ni aún en la peor hipótesis —que lo prófugos no aparezcan y se comprueben los sobornos— quieren desprenderse de Santos.

El jefe policial estuvo reunido el lunes a la noche con Storani y el subsecretario de Interior, César Martucci. Allí, Santos se mostró muy afectado por lo insólito de la huida de los dos paraguayos acusados de matar a un vicepresidente, una captura que en su momento le había valido una felicitación. “Ahora siga trabajando en esto con la máxima energía, después hablamos”, le ordenó Storani. Luego, sus funcionarios salieron a defenderlo en público. “En la policía hay 33 mil efectivos y por lo menos 200 sedes. No se puede achacar la responsabilidad a uno solo”, dijo el secretario de Seguridad Interior, Enrique Mathov, para desligar a Santos.

resolvió tomar declaración indagatoria a sus superiores, los comisarios Díaz y Mola. El que le sigue en la línea de mando es el superintendente de Seguridad Metropolitana, comisario general Roberto Galvarino, quien ya declaró como testigo en la causa. En cambio, por ahora, no será citado a declarar el jefe de la Policía Federal.

Pese a todo, el secretario de Seguridad, Enrique Mathov, aseguró ayer que el sumario administrativo abierto en la Superintendencia de Asuntos Internos “involucra a todos los miembros de la policía, desde el comisario Santos hasta el último agente”.

“Es posible que sigan los pases a disponibilidad, de acuerdo con el desarrollo de la investigación”, dijo ayer Santos, en un contacto con laprensa. “Estoy preocupado en resolver este problema —remató el jefe—, es una cuestión de carácter prioritario.”

### Las sospechas e

“Presumimos que hubo miembros nados. Sospechamos que hubo efectivos.” Ayer, Félix Argaña, hijo del a ragway Luis María Argaña, reiteró s los dos acusados del homicidio de s uniformados.

Argaña aseguró que “si es necesario conversar con el presidente Fernando aún me siento sorprendido y dolorido es una cárcel de máxima seguridad y yan escapado”, afirmó el hijo del ex ras, Argaña se mostró confiado con l llevando a cabo en el país y expresó argentino.

“Vemos muy buena voluntad del O bras del Presidente, fueron declaración hijo mayor del funcionario paraguay anunció que el Gobierno dispuso “el turar a los dos fugados y destacó que gor, queremos recapturarlos y lo varr gaña calificó como “una medida muy go de los dos jefes policiales que fue



LA JUSTICIA INVESTIGA A DOS FEDERALES QUE HABRIAN COBRADO

# Tras las huellas del dinero

Por Laura Vales

La Justicia investiga a dos policías de la Federal —uno en actividad y otro retirado— ante la sospecha de que arreglaron con Agustín “Tractorcito” Cabrera, el pesado de la banda del Gordo Valor, el plan de fuga del Departamento Central del Policía. La hipótesis de que el escape de Cabrera y los dos paraguayos acusados del asesinato del vicepresidente Luis María Argaña no fue producto de un simple descuido, sino que estuvo preparado y que contó con la “colaboración” de un grupo de uniformados, toma cuerpo a medida que pasan los días. Ayer, un preso le contó a los encargados de la pesquisa que Cabrera venía preparando su plan desde hacía tiempo y que tuvo la complicidad de efectivos de la Federal. Los nombres de los policías sospechados se mantienen en reserva, pero los indicios reunidos en el expediente coinciden en que “Tractorcito” fue, la noche de la fuga, el que daba las órdenes y dominaba la situación. Por si algo faltaba, el sargento Sofio Godoy fue a declarar después de tres días de convalecencia. Contra todo lo esperado, el hombre no tiene signos de haber sufrido los brutales golpes que se alegaron en un principio.

Godoy es el efectivo que estaba a cargo de la seguridad la noche de la fuga. El mismo que cuando los dos paraguayos y Cabrera tomaron como rehén a la celadora Violeta Locatelli mientras molían a palazos a uno de sus compañeros de prisión, no se dio cuenta de la conveniencia de dar alguna voz de alarma, entró dentro de la celda. En tanto, la llamada que una hora después de la fuga le hizo Rojas a su esposa, en Asunción, se realizó desde un teléfono público.

La investigación de las graves fallas en la seguridad del edificio no quedará en este nivel. Cavallo

Se trata de un policía en actividad y otro retirado: sospechan que podrían haber arreglado la fuga con Cabrera. Un preso contó ante la Justicia que el plan era conocido desde tiempo atrás. Declaró el policía que fue brutalmente golpeado y resultó estar en un excelente estado de salud.



El juez federal Gabriel Cavallo tomó declaración a Sofio Godoy, el policía golpeado por los prófugos. Lo encontró en tan buen estado que ordenó una pericia para saber qué secuelas sufrió.

hecho el llamado al comando radioeléctrico para avisar a la propia policía que se le habían escapado sus detenidos. El celular había sido olvidado por una de las mujeres de los presos de la AMIA el día anterior.

Así lo aseguró el propio Godoy al ser interrogado. Aunque el jefe de la Federal, Rubén Santos, juró una y otra vez que su fuerza no se enteró de la fuga por un llamado telefónico al 101, Godoy ratificó ayer que ese llamado sí existió. Con un pequeño matiz: dice que el aviso no lo realizaron los presos sino él mismo.

En el Ministerio del Interior, mientras tanto, se sigue con atención la visita que una persona muy allegada a Lino Oviedo hizo a los paraguayos el jueves anterior a la fuga. La especulación que hacen en el Gobierno es que tal visita bien podría haber servido para proveer a los prófugos de dinero fresco.

La comisión policial que viajó a Paraguay buscando algún rastro de los prófugos, sin embargo, ya comprobó que la dirección que dio el visitante para entrar a la Alcaldía es falsa. Es más que probable que hayan presentado un documento trucho.

Como fuera, el dato corrobora que al Departamento Central de Policía podía entrar cualquiera. Mientras mantiene detenidos al sargento Godoy, a la auxiliar Locatelli y al comisario Hugo López, el juez Cavallo llamó a indagatoria a los dos jefes policiales que fueron separados de la fuerza por el escándalo, Néstor Mola y Julio Díaz. Y ordenó que se investigue el movimiento de dinero de los cinco policías (ver aparte).

De los tres prófugos no se tiene noticia. En la madrugada del martes el magistrado ordenó cinco allanamientos en el conurbano bonaerense, en la zona de Beccar y en Boulogne. En ninguno de los domicilios había rastro alguno de ellos. La Gendarmería revisó todas las salidas del país y su conclusión es que los presos no salieron por ningún paso fronterizo. “La única posibilidad de que ya estén en el exterior—dicen—es que hayan abandonado el territorio ar-

gentino a campo traviesa.” Al mismo tiempo la policía bonaerense comprobó que los domicilios que dieron Luis Alberto Rojas y Fidencio Vega Barrios cuando fueron arrestados eran falsos. El diagnóstico que tiene la bonaerense es que, a diferencia de los paraguayos, Agustín “Tractorcito” Cabrera tiene buenos recursos y una larga experiencia para mantenerse oculto durante meses. Recuerdan que el cómplice del Gordo Valor estuvo 700 días prófugo desde su fuga del ‘98 hasta que lo recapturaron este año. Cuando lo detectaron se movía en un muy buen auto en la zona de Tandil.

Las fuentes de la policía bonaerense agregaron que su esposa—quien le hizo varias visitas en la Alcaldía—maneja considerables sumas de dinero. En cambio el perfil que

**Visita: Una persona allegada a Lino Oviedo visitó a los paraguayos el jueves anterior a la fuga. Se especula que podría haberlos provisto de dinero fresco.**

tienen de los paraguayos es que cuentan con escasos recursos y que es muy difícil que puedan sobrevivir en la clandestinidad sin dinero, por lo cual esperan que en cualquier momento cometan algún robo.

Para obtener datos de los evadidos, Cavallo aguarda los resultados de escuchas telefónicas que le encomendó a la Secretaría de Inteligencia del Estado y los análisis de los llamados desde los celulares que se usaron dentro de la Alcaldía.

LA MUJER DE LUIS ALBERTO ROJAS, UNO DE LOS PARAGUAYOS FUGADOS

## "Ahora sí que pueden matarlo fácil"

Por Carlos Rodríguez

“Sólo espero que me llame y que me diga que está bien porque acá están diciendo muchas tonterías, muchas barbaridades: que el general (Lino) Oviedo lo va a matar, que lo van a hacer desaparecer.” Desde “algún lugar de Asunción”, ya que tuvo que dejar su domicilio por consejo de sus familiares y por “razones de seguridad”, Lilian Pérez, la esposa de Luis Alberto Rojas, uno de los paraguayos que se fugó del Departamento Central de la Policía Federal, dialogó con *Página 12*. La mujer juró que durante las visitas que le hizo a su marido en su lugar de detención en Buenos Aires “siempre había cinco o seis guardias vigilando y nos palpaban de armas antes de entrar”, motivo por el cual se manifestó “sorpresa” de las facilidades que tuvo su esposo para escapar. “El no tenía dinero para sobornar a nadie y no creo que lo hayan ayudado porque nunca nadie nos ayudó a nosotros”, dijo en su nombre y en el de sus dos hijos.

Lilian, de 38 años, tiene dos hijos de su unión con Luis Alberto Rojas (32). Los niños tienen 7 y 11 años y son “la mayor preocupación” de la mujer, quien afirmó que se enteró de la fuga de su marido “porque me de-



Luis Alberto Rojas, ahora prófugo, durante un traslado. Le dejó dicho a su mujer que “no se quede sola”.

jó un mensaje en el celular” a las 23.40 del sábado, hora de Paraguay, 0.40 del domingo en la Argentina. El aviso fue escueto: “Me escapé, cuidate, no te quedes sola”. Desde entonces, volvió a jurar, “nunca más me volvió a llamar y temo por su vida”. Ella cambió de celular y de casa, pero atiende todos los llamados: “Espero que me haga saber algo”.

A lo largo de la nota insistió en que está “muy sorprendida” por la fuga ya que su esposo nunca le comentó nada: “El me decía que era inocente, que quería la extradición para demostrar que no había tenido nada que ver en el asesinato” del ex vicepresi-

dente Luis Argaña. “El estaba bien en la cárcel (se refiere a la Alcaldía del Departamento Central de Policía) y nunca lo habían amenazado. Me parece que ahora está peor, que ahora sí pueden matarlo con facilidad.” Lilian viajó a Buenos Aires en febrero, a los pocos días de la detención de su esposo. Durante ese mes lo visitó “todos los días”, después regresó a Asunción y viajó de nuevo a la Argentina para el mes de abril y en julio, durante las vacaciones de invierno. Cuando ella no estaba, las visitas las hacía una tía suya que vive en Buenos Aires. “Todas las veces que fuimos a verlo había cinco o seis

### Claves

◆ El juez Gabriel Cavallo indagará hoy por su responsabilidad en la fuga al director general de Operaciones, Julio Díaz y al jefe del Departamento Orden Público; los dos oficiales desplazados el lunes por el jefe de policía.

◆ También se investiga a dos policías de la Federal, uno en actividad y el otro retirado, ante la sospecha de que arreglaron la fuga con “Tractorcito” Cabrera, de la superbanda del Gordo Valor.

◆ Un día antes de la evasión, los paraguayos habrían recibido la sospechosa visita de una persona muy allegada al militar golpista Lino Oviedo.

◆ El sargento Godoy, uno de los detenidos por la fuga, que declaró ayer, no presentaba signos de haber sufrido una paliza brutal, como se dijo en un principio.

◆ La versión de la mujer policía tomada como rehén se contradice con la de los testigos. El juez podría disponer careos.

◆ En busca de la pista del soborno, investigan el patrimonio de los policías involucrados y las llamadas telefónicas que hicieron en los días previos a la fuga.



Rubén Santos, el jefe de la Federal, consideró posible que sigan los pases a disponibilidad. Los dos jefes ya separados de sus cargos deberán presentarse hoy ante el juez para declarar.

## Las cabezas que ruedan: dos jefes policiales ya fueron imputados

Por Eduardo Videla

Mientras la búsqueda de los tres evadidos del Departamento Central se convirtió ya en una obsesión para el Gobierno y la Policía Federal, el juez federal Gabriel Cavallo sigue investigando hacia arriba la responsabilidad policial: el magistrado les tomará hoy declaración indagatoria a los dos altos jefes separados de su cargo el lunes de su cargo, responsables de la seguridad en el edificio de Moreno 1550. El ex director general de Operaciones, comisario inspector Julio Díaz, y el jefe del Departamento Orden Público, comisario Néstor Mola, quienes deberán declarar como imputados, son los jefes directos de los hasta ahora tres policías detenidos, acusados por “facilitación de fuga”.

Los colaboradores del juez Cavallo han puesto la lupa sobre los policías involucrados: realizan un exhaustivo examen de las listas de llamadas de los teléfonos particulares y celulares de los sospecha-

dos, en busca de conexiones entre ellos o con terceras personas que hubieran participado en un eventual arreglo de la fuga. Esto se suma a un pedido de informes sobre el posible incremento patrimonial de esas personas, que apuntalaría la hipótesis del soborno.

Los paraguayos Fidencio Vega Barrios y Luis Alberto Rojas y el argentino Daniel Cabrera se convirtieron en los hombres más buscados del país. En su detención se juega buena parte del futuro del jefe de la Federal, Rubén Santos, quien ayer le agregó una nueva cuota de dramatismo al caso: los dos acusados por el crimen del vicepresidente de Paraguay Luis María Argaña “corren riesgo de vida”. “Si le llega a pasar algo a esta gen-

**Riesgo: Para Rubén Santos los dos acusados por el crimen de Argaña corren riesgo de vida: “Si le llega a pasar algo a esta gente cargaríamos con una nueva culpa”, dijo.**

te cargaríamos con una nueva culpa”, dijo el jefe policial.

En la madrugada de ayer, la policía realizó seis allanamientos en distintos puntos del Gran Buenos Aires, entre ellos, las localidades de Béccar y Boulogne. Y durante el resto del día se efectuaron por lo menos otros 25, confiaron fuentes judiciales y del Gobierno. “Tres de los procedimientos fueron en las casas de los policías que están detenidos por la fuga”, dijo a este diario una fuente vinculada con la investigación. Los tres imputados son el jefe de la alcaldía, comisario Hugo Miguel López; el sargento primero Sofio Godoy, y la auxiliar Violeta Locatelli. Están detenidos en la alcaldía del Departamento Central, el mismo lugar que custodiaron hasta la medianoche del sábado pasado, cuando se produjo la fuga.

Hasta ahora, la situación más complicada es la de la mujer: según las fuentes consultadas por este diario, su relato no habría sido coherente y habría incurrido en contradicciones con lo que declararon los testigos: los tres ex poli-

**Incoherencia: La situación más complicada es la de la mujer policía: su relato no habría sido coherente y habría incurrido en contradicciones con los testigos.**

resolvió tomar declaración indagatoria a sus superiores, los comisarios Díaz y Mola. El que le sigue en la línea de mando es el superintendente de Seguridad Metropolitana, comisario general Roberto Galvarino, quien ya declaró como testigo en la causa. En cambio, por ahora, no será citado a declarar el jefe de la Policía Federal.

Pese a todo, el secretario de Seguridad, Enrique Mathov, aseguró ayer que el sumario administrativo abierto en la Superintendencia de Asuntos Internos “involucra a todos los miembros de la policía, desde el comisario Santos hasta el último agente”.

“Es posible que sigan los pases a disponibilidad, de acuerdo con el desarrollo de la investigación”, dijo ayer Santos, en un contacto con laprensa. “Estoy preocupado en resolver este problema—remató el jefe—, es una cuestión de carácter prioritario.”

### El Gobierno aún sostiene a Santos

De acuerdo con lo que se comentaba ayer en la Casa Rosada, el próximo caído como derivación del escándalo por la fuga de los presos del Departamento de Policía puede ser el superintendente de Seguridad Metropolitana, Roberto Galvarino. Y, agregaban, ése es el techo al que están dispuestos a llegar. “El comisario Santos no se va, para nosotros sería como empezar todo de nuevo”, resumía anoche una alta fuente del Ministerio del Interior.

Cerca del ministro Federico Storani no enumeran más que bondades a la hora de hablar del jefe de la Policía Federal. “Tiene un discurso anti mano dura, eliminó cajas de algunos lugares de la policía, es el único distrito donde se mejoró aunque sea un poco los índices de delito. Hasta llegó a sumariar a policías que pidieron pizza”, exageraban en Interior el perfil de Santos.

Claro que en Gobierno saben que si los tres prófugos siguen sin aparecer y que si la Justicia continúa investigando la pista de los sobornos que supuestamente recibieron algunos policías,

recrudecerán los reclamos de renuncias. En esa línea, la próxima víctima podía ser Galvarino, quien, por su cargo, es el máximo responsable de todo lo que ocurra en el Departamento Central. Luego de esa baja, en Interior esperan no ceder más. Porque ni aún en la peor hipótesis—que lo prófugos no aparezcan y se comprueben los sobornos—quieren desprenderse de Santos.

El jefe policial estuvo reunido el lunes a la noche con Storani y el subsecretario de Interior, César Martucci. Allí, Santos se mostró muy afectado por lo insólito de la huida de los dos paraguayos acusados de matar a un vicepresidente, una captura que en su momento le había valido una felicitación. “Ahora siga trabajando en esto con la máxima energía, después hablamos”, le ordenó Storani. Luego, sus funcionarios salieron a defenderlo en público. “En la policía hay 33 mil efectivos y por lo menos 200 sedes. No se puede achacar la responsabilidad a uno solo”, dijo el secretario de Seguridad Interior, Enrique Mathov, para desligar a Santos.



STIGA A DOS FEDERALES QUE HABRIAN COBRADO

# Las huellas del dinero



Juez federal Gabriel Cavallo tomó declaración a Sofío Godoy, el policía golpeado por los prófugos. Lo encontró en tan buen estado que ordenó una pericia para saber qué secuelas sufrió.

hecho el llamado al comando radioelectrico para avisar a la propia policía que se le habían escapado sus detenidos. El celular había sido olvidado por una de las mujeres de los presos de la AMIA el día anterior.

Así lo aseguró el propio Godoy al ser interrogado. Aunque el jefe de la policía federal, Rubén Santos, juró una y otra vez que su fuerza no se enteró de la fuga por un llamado telefónico al 101, Godoy ratificó ayer que el llamado sí existió. Con un pequeño matiz: dice que el aviso no lo realizaron los presos sino él mismo.

En el Ministerio del Interior, mientras tanto, se sigue con atención la visita que una persona muy allegada a Lino Oviedo hizo a los paraguayos el jueves anterior a la fuga. La especulación que hacen en el Gobierno es que tal visita bien podría haber servido para proveer a los prófugos de dinero fresco.

La comisión policial que viajó a Paraguay buscando algún rastro de los prófugos, sin embargo, ya comprobó que la dirección que dio el visitante para entrar a la Alcaldía es falsa. Es más que probable que haya presentado un documento truco.

## En Paraguay

de la policía argentina sobornados de la fuerza involucrada. El asesinado vicepresidente de Paraguay sospechas de que la fuga de su padre fue "arreglada" con

o" viajará a Buenos Aires para de la Rúa. "La verdad es que por este hecho. Sabemos que nos resulta increíble que se haicepresidente. De todas maneras investigaciones que se están u "confianza" en el gobierno

obierno. Nos alientan las palabras muy acertadas", explicó el asesinado en marzo. De la Rúa máximo despliegue" para recapase va a "actuar con todo el riños a hacer". Por otra parte, Arsabia" la separación de su caron pasados a disponibilidad.

Como fuera, el dato corrobora que al Departamento Central de Policía podía entrar cualquiera. Mientras mantiene detenidos al sargento Godoy, a la auxiliar Locatelli y al comisario Hugo López, el juez Cavallo llamó a indagatoria a los dos jefes policiales que fueron separados de la fuerza por el escándalo, Néstor Mola y Julio Díaz. Y ordenó que se investigue el movimiento de dinero de los cinco policías (ver aparte).

LA MUJER DE LUIS ALBERTO ROJAS, UNO DE LOS PARAGUAYOS FUGADOS

## "Ahora sí que pueden matarlo fácil"

Por Carlos Rodríguez

▲ "Sólo espero que me llame y que me diga que está bien porque acá están diciendo muchas tonterías, muchas barbaridades: que el general (Lino) Oviedo lo va a matar, que lo van a hacer desaparecer." Desde "algún lugar de Asunción", ya que tuvo que dejar su domicilio por consejo de sus familiares y por "razones de seguridad", Lilian Pérez, la esposa de Luis Alberto Rojas, uno de los paraguayos que se fugó del Departamento Central de la Policía Federal, dialogó con *Página/12*. La mujer juró que durante las visitas que le hizo a su marido en su lugar de detención en Buenos Aires "siempre había cinco o seis guardias vigilando y nos palpaban de armas antes de entrar", motivo por el cual se manifestó "sorprendida" de las facilidades que tuvo su esposo para escapar. "El no tenía dinero para sobornar a nadie y no creo que lo hayan ayudado porque nunca nadie nos ayudó a nosotros", dijo en su nombre y en el de sus dos hijos.

Lilian, de 38 años, tiene dos hijos de su unión con Luis Alberto Rojas (32). Los niños tienen 7 y 11 años y son "la mayor preocupación" de la mujer, quien afirmó que se enteró de la fuga de su marido "porque me de-

De los tres prófugos no se tiene noticia. En la madrugada del martes el magistrado ordenó cinco allanamientos en el conurbano bonaerense, en la zona de Beccar y en Boulogne. En ninguno de los domicilios había rastro alguno de ellos. La Gendarmería revisó todas las salidas del país y su conclusión es que los presos no salieron por ningún paso fronterizo. "La única posibilidad de que ya estén en el exterior—dicen—es que hayan abandonado el territorio ar-



Luis Alberto Rojas, ahora prófugo, durante un traslado.

Le dejó dicho a su mujer que "no se quede sola".

jó un mensaje en el celular" a las 23.40 del sábado, hora de Paraguay, 0.40 del domingo en la Argentina. El aviso fue escueto: "Me escapé, cuidate, no te quedes sola". Desde entonces, volvió a jurar, "nunca más me volvió a llamar y temo por su vida". Ella cambió de celular y de casa, pero atiende todos los llamados: "Espero que me haga saber algo".

A lo largo de la nota insistió en que está "muy sorprendida" por la fuga ya que su esposo nunca le comentó nada: "El me decía que era inocente, que quería la extradición para demostrar que no había tenido nada que ver en el asesinato" del ex vicepresi-

gentino a campo traviesa."

Al mismo tiempo la policía bonaerense comprobó que los domicilios que dieron Luis Alberto Rojas y Fidencio Vega Barrios cuando fueron arrestados eran falsos. El diagnóstico que tiene la bonaerense es que, a diferencia de los paraguayos, Agustín "Tractorcito" Cabrera tiene buenos recursos y una larga experiencia para mantenerse oculto durante meses. Recuerdan que el cómplice del Gordo Valor estuvo 700 días prófugo desde su fuga del '98 hasta que lo recapturaron este año. Cuando lo detectaron se movía en un muy buen auto en la zona de Tandil.

Las fuentes de la policía bonaerense agregaron que su esposa—quien le hizo varias visitas en la Alcaldía—maneja considerables sumas de dinero. En cambio el perfil que

**Visita:** Una persona allegada a Lino Oviedo visitó a los paraguayos el jueves anterior a la fuga. Se especula que podría haberlos provisto de dinero fresco.

tienen de los paraguayos es que cuentan con escasos recursos y que es muy difícil que puedan sobrevivir en la clandestinidad sin dinero, por lo cual esperan que en cualquier momento cometan algún robo.

Para obtener datos de los evadidos, Cavallo aguarda los resultados de escuchas telefónicas que le encomendó a la Secretaría de Inteligencia del Estado y los análisis de los llamados desde los celulares que se usaron dentro de la Alcaldía.

## Claves

◆ El juez Gabriel Cavallo indagará hoy por su responsabilidad en la fuga al director general de Operaciones, Julio Díaz y al jefe del Departamento Orden Público, los dos oficiales desplazados el lunes por el jefe de policía.

◆ También se investiga a dos policías de la Federal, uno en actividad y el otro retirado, ante la sospecha de que arreglaron la fuga con "Tractorcito" Cabrera, de la superbanda del Gordo Valor.

◆ Un día antes de la evasión, los paraguayos habrían recibido la sospechosa visita de una persona muy allegada al militar golpista Lino Oviedo.

◆ El sargento Godoy, uno de los detenidos por la fuga, que declaró ayer, no presentaba signos de haber sufrido una paliza brutal, como se dijo en un principio.

◆ La versión de la mujer policía tomada como rehén se contradice con la de los testigos. El juez podría disponer careos.

◆ En busca de la pista del soborno, investigan el patrimonio de los policías involucrados y las llamadas telefónicas que hicieron en los días previos a la fuga.

guardias, habían reforzado las medidas de seguridad en las puertas y a nosotros nos revisaban al entrar y al salir, incluso cuando estuve acompañada por los niños", relató la mujer, que estaba muy nerviosa y hablaba sin parar. Varias veces mezcló el castellano con expresiones en guaraní.

"Yo nunca supe que tuviera vinculación con Oviedo, me juró que no tuyo nada que ver en el crimen y nosotros la pasamos muy mal en lo económico, nadie nos ayudó, no creo que haya podido pagar para escaparse." Lilian Pérez dijo estar "muy preocupada por las versiones que dicen que ya no está en Argentina, que lo van a matar, que va a desaparecer para salvar a Oviedo; me hace pensar en que nunca más lo voy a ver con vida".

La mujer estimó que su marido debe haberse escapado "en algún descuido y no porque lo haya ayudado gente poderosa". Trató de convenecerse a sí misma memorizando lo vivido: "A nosotros (por ella y sus hijos) nadie nos ayudó, nadie nos demostró que él está en algo grande". Y también le deja espacio a la duda: "Me juró que no estuvo en nada, pero bueno, a lo mejor mintió y eso es lo que me da mucho más miedo". Lilian Pérez sostuvo que no tiene relación con la familia de Fidencio Vega Barrios. "El es soltero y su madre—aclaró—vive en Coronel Oviedo", a 140 kilómetros de Asunción.



EN SEPTIEMBRE **PAGINA/30** PRESENTA A

# Arroz amargo

Una mujer fatal.  
Dos hombres.  
Una tierra sembrada de  
tensiones sociales.  
La gran tradición del  
melodrama en el clásico italiano  
que lanzó a Vittorio Gassman y  
Silvana Mangano.



Y en esta edición de **Página/30**

**Basta de pantallas  
VUELVE LA REALIDAD**

Política: El arte de hacer escenas / La bestia de lo real / Aventuras virtuales / Big Brother: el día después / La obsesión de Edward Muybridge / Lucian Freud: el último realista / Las Amazonas del cine francés / Pis y caca, Gilbert y George se entregan / Philip K. Dick: el hombre que vio todo y lo cuenta / Gassman, Mangano, De Santis: arroz y lucha de clases

**Colaboran:**

Richardson - Gilbert - Vitagliano - Desny - Fresán - Rep - Bir-majer - Prieto - Mendiivil - Fischerman - Pauls - Rial - Schult-heiss - Esteban - Saccomanno - Berti - Dick

**Página/30. Las demás son revistas.**



CONTRERAS, EX JEFE DE LA DINA, ERA DE LA CIA

# Era uno más de los muchachos

La CIA reveló que el jefe de la policía política chilena en los años de Pinochet, Manuel Contreras, era uno de sus agentes.

A veces, las cosas en vez de complicarse se simplifican. Es lo que ocurrió ayer con Manuel Contreras, el jefe de la policía secreta pinochetista (DINA). Siempre se había sospechado que en 1976 contó con el encubrimiento y aun el auxilio de la CIA para cometer en Washington el asesinato del ex canciller socialista chileno Orlando Letelier. Ayer se descubrió que, en realidad, él mismo era uno de los "muchachos". Un informe que recibió el Congreso de Estados Unidos reveló que Contreras fue, lisa y llanamente, un agente informante de la CIA, al que se pagó como tal entre 1974 y 1977.

Documentos suministrados por la mismísima CIA a pedido de cuatro comités legislativos del Congreso indican que la agencia norteamericana de inteligencia había iniciado sus contactos con Contreras ya en 1974, un año después del golpe de Estado que derrocó el gobierno del socialista Salvador Allende. Las buenas relaciones duraron hasta 1977: un año después de que el jefe de la DINA y su adjunto Pedro Espinoza perpetraran en Washington el asesinato de Letelier con una bomba que mató además a su asistente Ronni Moffitt, de nacionalidad norteamericana. Si entonces Contreras era un agente del Estado norteamericano, el crimen queda inevitablemente recategorizado.

El informe también revela que la CIA pagó "por razones humanitarias" al grupo de golpistas que mató al general René Schneider en un abortado intento de secuestro en 1970 y recabó inteligencia en 1973 sobre las instrucciones que dio el general Arellano Stark para ejecutar prisioneros políticos en la "ca-

ravana de la muerte". Pagó acciones de propaganda y así financió al diario *El Mercurio*.

En 1993, Contreras y Espinoza fueron procesados en Chile por su responsabilidad en el crimen de Letelier y condenados respectivamente a siete y seis años de cárcel. En el informe, la CIA se justifica de haber establecido (y mantenido) el contacto. Lo hace en el cuidado lenguaje institucional de las agencias del gobierno norteamericano: la relación con Contreras era considerada por los servicios secretos de Estados Unidos como "necesaria para cumplir la misión de la CIA, a pesar de la preocupación de que esa relación pudiese conducir a la CIA a ser acusada de ayudar a la represión política interna".

Según Peter Kornbluh, jefe del proyecto Chile de la organización independiente National Security Archive, que estudia la desclasificación de documentos, el informe ofrece "por primera vez una descripción de los vínculos de la CIA con los órganos de represión violenta en Chile".

A pesar de que la CIA afirma haber advertido a Contreras que no respaldaba sus actividades represivas, la Agencia Central de Inteligencia reconoce que pagó a su agente. Afirma, no obstante, que fue un error. "La CIA dice que el pago fue un error, pero no exigieron la devolución del dinero ni le dijeron a Contreras que no querían tener nada más que ver con él. Al contrario, siguieron trabajando con él", concluye Kornbluh.

En 1976, según el informe, Contreras confirmó a la CIA "la existencia de la red Cóndor de intercambio de información (con los otros países del Cono Sur) pero negó que tuviese un papel en ejecuciones ex-



Manuel Contreras en 1992, antes del juicio por asesinar a Letelier. La CIA le pagó un sueldo (1974-77). Pero le recomendó no violar DD.HH.

trajudiciales". El documento sostiene por otra parte que la CIA "no estuvo involucrada en facilitar la llegada de Pinochet a la presidencia ni la consolidación de su poder como líder supremo" dentro de la Junta golpista, pero reconoce que después respaldó a la Junta. El informe concluye que no se halló información "de que la CIA u otros servicios de inteligencia norteamericanos hayan estado involucrados en la muerte de Allende", que "se presume cometió suicidio en momentos en que los autores del golpe lo asediaban".

A pesar del informe conocido ayer, las batallas de la CIA por retener su información continúan. El informe de la CIA sobre Chile responde a una enmienda adoptada en noviembre pasado por el Congreso y patrocinada por el representante demócrata Maurice Hinchey (Nueva York). La Casa Blanca aplazó el miércoles pasado "por unas semanas" la publicación de documentos secretos sobre la era Pinochet. Así se da la posibilidad de revisar una decisión de la CIA de retener archivos sensibles sobre sus operaciones.

## MIRADOR

BOLIVIA

### Las venas abiertas

"Provocará un baño de sangre." Esta fue la reacción del máximo líder de los cocaleros bolivianos, el diputado Evo Morales, ante el anuncio de que el ejército intervendrá para desbloquear la principal ruta del país, controlada desde el lunes por unos 15.000 campesinos. El corte de la carretera de 900 km de longitud que vincula los tres departamentos económicamente más relevantes del país fue decidido en protesta contra la proyectada instalación de bases militares con aporte de Estados Unidos en la convulsa región del Chapare y en demanda del cese de la erradicación forzosa de las plantaciones de coca, blanco de la cruzada antidrogas.

COLOMBIA

### Una paz congelada

Como suele ocurrir cada vez que están a punto de comenzar, las negociaciones de paz entre el gobierno colombiano y las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC, marxistas) fueron congeladas ayer, tres días antes de su reinicio este viernes. Esta vez, la suspensión fue por la "necesidad de solucionar la delicada situación" del "aeropirata" guerrillero que días atrás secuestró el avión en que era trasladado en calidad de detenido y fue refugiado por las FARC en la "zona de distensión" (42.000 km2 desmilitarizados) que controlan al sur del país. "El gobierno no pasará a otro tema hasta tanto se solucione este inconveniente", confirmó el Alto Comisionado para la Paz del gobierno, Camilo Gómez.

DESAPARECIO UN AVION CUBANO EN LAS AGUAS DE FLORIDA

## Uno, dos, muchos balseritos más

El estrecho de Florida —habitual fuente de conflictos y tironeos entre cubanos y norteamericanos— volvió a ser noticia por primera vez desde el naufragio que derivó en la saga del balserito Elián González. Un pequeño avión cubano con capacidad para unas 12 personas desapareció ayer en "aguas internacionales" después de que fuera "aparentemente secuestrado y su piloto informara que sólo tenía una

hora y media de combustible", según informó el Departamento de Aviación de Miami. El rastillaje realizado en "una amplia zona entre Estados Unidos y Cuba" no dio resultados hasta que un barco mercante rescató a nueve personas (tres mujeres, tres hombres y tres niños) y un cadáver al sur de Key West.

Al parecer, las 10 personas realizaban un vuelo doméstico cuando el piloto Angel Lennin Iglesias (que

viajaba junto a su esposa y dos hijos) advirtió a la torre cubana de Pinar del Río que el avión había sido secuestrado. Cuando la nave salió del espacio aéreo cubano, los controladores norteamericanos recibieron la información de que se dirigía hacia Estados Unidos. La especulación inicial se centró en si el avión había llegado a aterrizar, porque el Servicio de Inmigración y Naturalización norteamericano (INS) envía de regreso a Cuba a todos los inmigrantes ilegales, excepto a los que hayan logrado alcanzar tierra firme.

El misterio del pequeño avión era tal que el congresista (republicano) cubano-norteamericano Lincoln Díaz Balart pidió que "el gobierno de Estados Unidos no encubra información, e informe por qué y cómo cayó". Según la televisión de Miami, la organización anticastrista Hermanos al Rescate aseguró que había tres altos funcionarios cubanos en el avión. El último incidente similar ocurrió en agosto de 1996, cuando tres cubanos secuestraron un pequeño avión turístico de su base al este de La Habana y obligaron al piloto a viajar a Estados Unidos.



Un avión cubano similar al "secuestrado" ayer. Miami rescató por la tarde nueve pasajeros y un cadáver.

**BANCO CENTRAL DE LA REPÚBLICA ARGENTINA**  
Compulsa de Precios N° 59/00

**OBJETO: Adquisición de 4 máquinas contadoras y fraccionadoras de monedas. CONSULTA Y COMPRA DE PLIEGOS:** Gcia. de Servicios Generales, Reconquista 266, 1° piso, Of. 106, Cap. Fed. de 10 a 15 hs, hasta el día 12/10/00, mediante la presentación de una nota o tarjeta comercial identificatoria. [www.bcr.gov.ar](http://www.bcr.gov.ar)

**VALOR DEL PLIEGO: \$ 120.-**

**PRESENTACIÓN DE OFERTAS Y APERTURA DE SOBRES:** En el Area antes mencionada, hasta el día 13/10/00 a las 12 horas.

**LEONARDO CHIAPPETTI**  
Tucumán 893, 3° "G" 4322-1277/5585  
JUDICIAL  
DOS SEMI REMOLQUES AST-PRÁ  
BASE C/U \$ 8.015,55.

De acuerdo al siguiente edicto: El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 25, Secretaría N° 49, sito en Av. Callao N° 635, Piso 4°, hace saber por tres días en los autos "AUTOMOTORES EL TRIANGULO S.A., c/DORSO Antonio, s/Ejecución Prendaria", Expediente N° 497/98, que el martillero Leonardo Chiappetti rematará el día JUEVES 5 DE OCTUBRE DE 2000, a las 14.20 horas, en el Salón de Ventas de la Corporación de Rematadores, calle Tte. Gral. Juan D. Perón N° 1233, Capital Federal. Los siguientes automotores: 1°) Marca Ast-Pra, Tipo Semi Remolque, Modelo PBH2, Marca Chasis Ast-Pra N° 24755467, Dominio TIM011, año 1994 y 2°) Marca Ast-Pra, Tipo Semi Remolque, Modelo PB-H2, Marca Chasis Ast-Pra N° 24735465, Dominio TIM006, año 1994. En el estado en que se encuentran. BASE CADA UNO \$ 8.015,55 AL CONTADO Y MEJOR POSTOR. Los compradores deberán abonar en el acto del remate el precio total de la venta. Comisión 10% más I.V.A. sobre el precio y comisión y el 1% de sellado de ley, y deberán constituir domicilio legal dentro del radio de asiento del Juzgado. Es a cargo de los compradores la totalidad de los impuestos, tasas y contribuciones adeudados con relación al bien objeto del remate hasta la fecha de la toma de posesión. Se adeuda por Rentas al 6/6/2000, Dominio TIM006 (fs. 135) \$ 129 y Dominio TIM011 (fs. 130) \$ 2.943,10. Los automotores se exhibirán los días 2 y 3 de Octubre de 10 a 12 horas, en el local donde se encuentran depositados Camino de Cintura N° 58, San Justo, Pdo. de La Matanza, Pcia. de Buenos Aires. Buenos Aires, 11 de Septiembre de 2000. Fernando M. Pennacca, Secretario.



## OPINION

Por Claudio Uriarte

## El golpe en el golpe

La vertiginosa caída del castillo de naipes de la fujicracia sólo puede entenderse en virtud de una quita del apoyo de las Fuerzas Armadas, o al menos de una parte de ellas. Del mismo modo, la difusión del video en que el jefe de inteligencia Vladimiro Montesinos aparece sobornando a un congresista tráfuga de la oposición sólo pudo provenir del Servicio de Inteligencia mismo. Porque el autogolpe de Alberto Fujimori en 1992 inauguró un esquema de poder populista-autoritario—en otros tiempos se hubiera dicho bonapartista—, que condujo a la paradoja política denominada “dictadura democrática”, en que hay Congreso, una oposición al menos tolerada y una prensa intermitentemente libre, pero donde las decisiones del jefe de Estado son ley. Dentro de este modo de poder, los militares no mandaban, pero al menos cogobernaban con un jefe de Estado que siempre destelló en su manejo de los equilibrios inestables.

Ese esquema podía sostenerse mientras el presidente contara con cierto grado razonable de apoyo popular, la carta de contrapeso que Fujimori necesitaba para evitar quedar ensartado en las bayonetas sobre las que se había sentado. Durante la mayor parte de 10 años, Fujimori retuvo lo esencial de ese apoyo, sobre la base de sus éxitos en la ofensiva antiguerrilla y la

estabilización de la economía. Sus principales bases electorales estaban en las zonas rurales, donde la oposición, integrada predominantemente por la escuálida clase media urbana, no lograba hacer mella. Pero el desgaste, la corrupción y una desigualdad económica inalterada terminaron obrando este año en favor de una suerte de irónico replicante “bueno” para la figura de “El Chino”: “El Cholo” Alejandro Toledo, un economista de la Universidad de Stanford surgido de lo más pobre de la sierra peruana. Los votos por El Cholo fueron mayoritarios, pero esta vez El Chino no tuvo contemplaciones: impuso su re-re por el fraude más descarado.

Pero el cambio de dirección del apoyo popular parece haber precipitado una suerte de microgolpe de Estado en el interior del ejército contra la cúpula montesinista y, por añadidura, contra Fujimori. De hecho, El Chino podía haber aguantado con tranquilidad las presiones internacionales si el frente militar se hubiera mantenido unido; y en cuanto a la oposición, ya estaba totalmente desmovilizada en el momento en que ocurrieron los hechos. Por eso esto recién empieza, y el próximo acto del drama—el desenganche del ejército de su sector más comprometido—es el momento más peligroso de la transición.

Vladimiro

Montesinos, el

villano más oscuro

de la fujicracia, está

en Perú, pero el

gobierno dijo que

ignora dónde está y

Fujimori prometió

entregar el poder el

28 de julio de 2001.

MONTESINOS

Cuando

Página/12

en Perú

Por Carlos Noriega  
Desde Lima

Vladimiro Montesinos está en Perú y se encuentra protegido por fuerzas de seguridad para evitar atentados terroristas, pero el gobierno que teóricamente le asignó su custodia no sabe dónde está. Aunque el Servicio de Inteligencia de Montesinos teóricamente fue disuelto, el gobierno no arresta al asesor—cuya aparición en un video sobornando a un congresista gatilló esta crisis— porque esto sería “volver a la época de las cavernas”. “Nadie duda de la subordinación de las Fuerzas Armadas”, dijo el presidente Alberto Fujimori en la conferencia de prensa donde ayer prodigó estas y otras más contra-

EL EX JEFE DEL SIN CONTROLARIA LA

## El poder de fuego de

El País

de Madrid

Por Francesc Relea

Enviado especial a Lima

4 Su nombre está en boca de todos los peruanos. Su imagen aparece constantemente en la televisión y su foto ocupa la portada de los principales diarios. Vladimiro Montesinos Torres, el tenebroso asesor de Alberto Fujimori y jefe de los servicios secretos (SIN), acapara desde el domingo el mayor protagonismo de la crisis política peruana. Y lo hace, como es habitual en él, desde la sombra y desde el silencio. Fujimori asegura que ya no es su principal colaborador y que el Servicio de Inteligencia Nacional ha sido desactivado. Pero desde el anuncio presidencial nada se sabe del paradero de Montesinos. Sin pronunciar una sola palabra ni efectuar ningún gesto, ha conseguido atraer sobre su persona toda la atención.

¿Dónde está Montesinos? La pregunta recorre Perú de punta a punta, pero nadie, ni el presidente ni sus ministros ni generales, quiere o puede dar una respuesta. En un programa de televisión se hacen apuestas, en otro se invita a una vidente que recurre a las cartas de Tarot para descifrar el escondrijo del jefe de los espías. Se ha ido del país, se dijo al principio. Está detenido en una guarnición militar, se rectificó más tarde. Está acuartelado en la sede del SIN junto a un grupo de militares, fue la última versión. Lima es un hervidero de rumores y especulaciones, producto de la incertidumbre reinante desde que Fujimori anunció al país que convocaba a nuevas elecciones, a las que él no concurriría, porque la situación es insostenible.

Pues bien, Montesinos no se ha marchado de Perú, se encuentra en Lima, no está detenido y ningún juez ha ordenado su captura. Así lo han confirmado dos miembros del gobierno: el vicepresidente segundo Ricardo Márquez y el ministro de Justicia, Alberto Busta-

mante. Dicen algunas fuentes oficiales que Montesinos se ha puesto a disposición de la Justicia y que la fiscal provincial Nina Rodríguez Flores ha sido designada para investigar el escándalo de corrupción entre Montesinos y el diputado tráfuga Alberto Kouri, que recibió varios fajos de billetes del jefe del SIN.

La palabra la tienen los militares. Y de momento, ningún miembro de las fuerzas armadas ha dicho esta boca es mía. Ni siquiera para expresar su respaldo a la decisión del presidente de la República de convocar a elecciones anticipadas. El vicepresidente Márquez ha reclamado un pronunciamiento explícito de las fuerzas armadas en apoyo a Fujimori. Pero se da la circunstancia de que en 10 años de manejar los

**Promoción: Son ocho generales de división y 14 de brigada de una misma promoción, repartidos en puestos clave de la cúpula de las fuerzas armadas.**

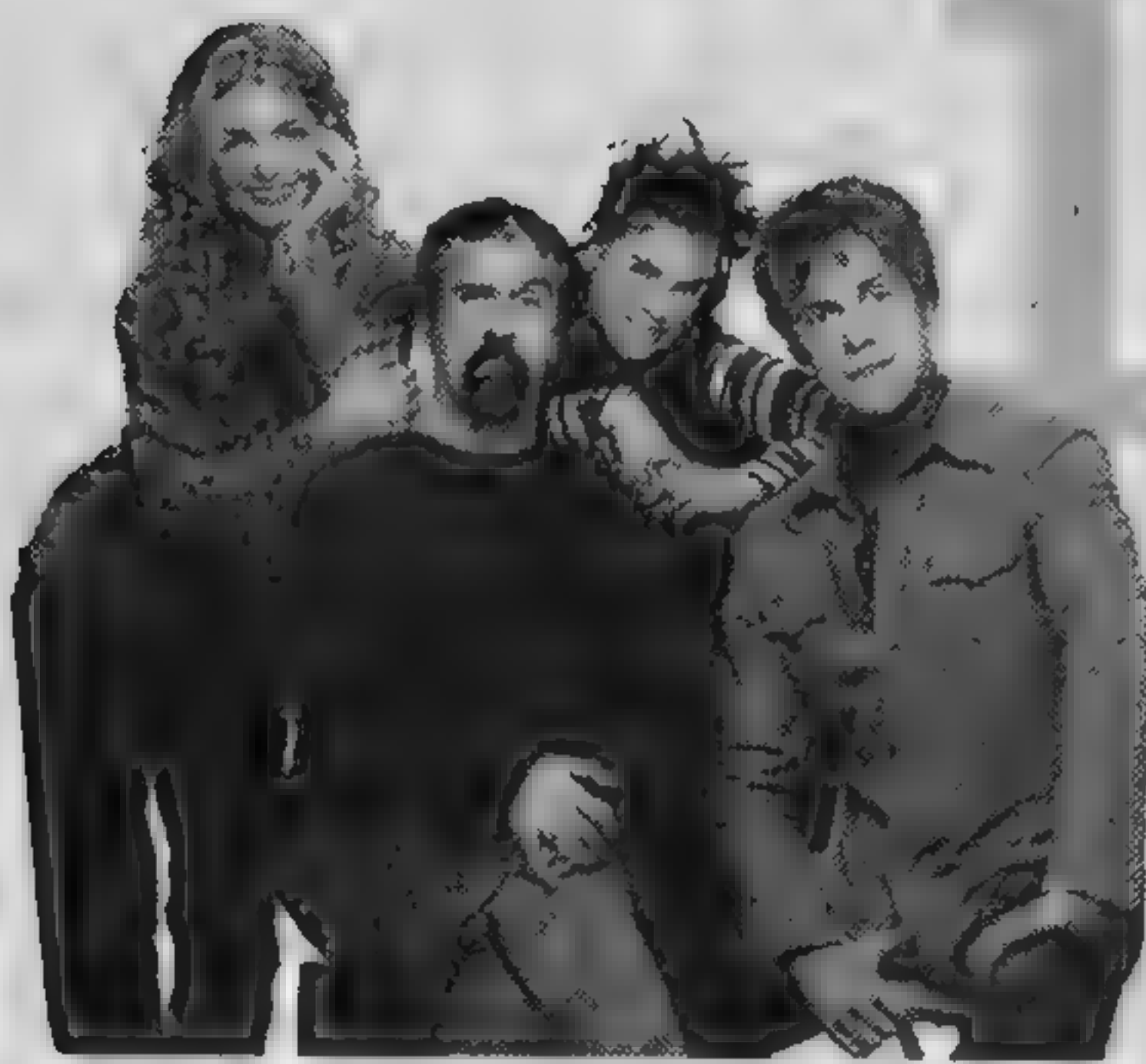
hilos del andamiaje policíaco-militar Montesinos ha puesto en la cúpula de las fuerzas armadas a oficiales leales. Los 22 generales que constituyen la guardia pretoriana del régimen pertenecen a la promoción que se graduó en la Academia Militar de Chorrillos en el año de 1966. La misma de la que salió Vladimiro Montesinos. No hay precedentes en la historia del ejército peruano: ocho generales de división y 14 de brigada de una misma promoción, repartidos en puestos clave de la cúpula de las fuerzas armadas formada por los tres comandantes generales (ejército, marina y fuerza aérea), tres jefes de Estado Mayor, tres inspectores y los 18 jefes de región. Montesinos colocó hábilmente a sus peones.

Un analista militar comparaba recientemente a este diario el grado de control de Montesinos y el SIN sobre las fuerzas armadas con el existente en la Rusia stalinista. Los oficiales están sometidos a una vi-

## hoy elegí canal 7

victor hugo  
LUNES A VIERNES 7HS.  
LAS MAÑANAS SON DIFERENTES EN CANAL 7.  
CAFÉ, MEDIALUNAS,  
NOTICIAS Y VICTOR HUGO.  
PARA COMENZAR MEJOR CADA DÍA.

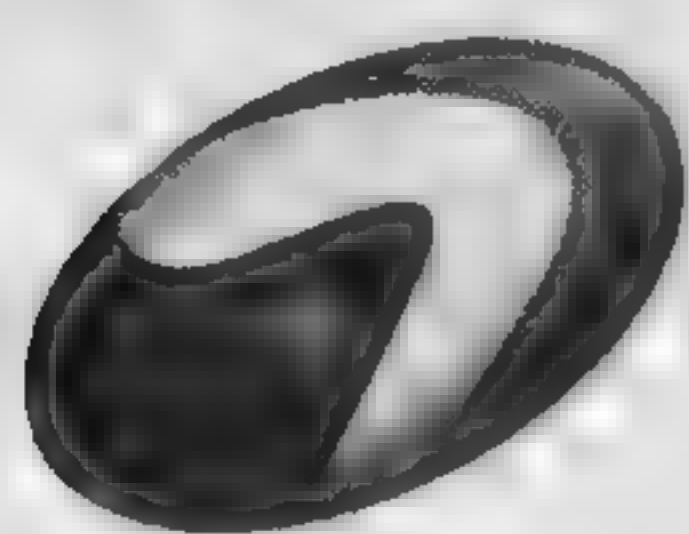
desayuno



morgado marcovsky molinari melnizki  
LUNES A VIERNES 17:30HS.  
UN PROGRAMA IDEAL  
PARA QUE TUS CHICOS  
ACOMPANEN CON  
LECHE Y TOSTADAS.

pulgas  
en el 7

castello urtizberea gillespie marziotta pacheco  
LUNES A VIERNES 24HS.  
SI ALGUIEN ENTIENDE ALGO  
DE LO QUE ESTA PASANDO  
EN CANAL 7 A LA MEDIANOCHE.  
POR FAVOR, AVISENOS.

medios  
locos

argentina

nos estamos viendo.



NO APARECE Y FUJIMORI ENCUBRE SU PARADERO

# una ausencia da más miedo que nada

dicciones, ya que ese apoyo es "tácito". Además, Fujimori entregará el poder el 28 de julio de 2001 e impulsará una reforma de la Constitución prohibiendo la posibilidad de reelecciones.

Pese a estos anuncios anoche, y pasadas 72 horas desde que Fujimori se viera obligado a convocar a elecciones adelantadas, la situación en Perú seguía siendo de total incertidumbre. En la madrugada del lunes el presidente abandonó Palacio de Gobierno para ir hasta el cuartel general del ejército. Quince minutos después la comitiva retornó al Palacio. Este hecho alimentó los rumores que circulan en el país. Cada uno parece tener su propia versión de lo que está ocurriendo. No se sabe si Fujimori está negociando bajo presión una salida segura para quien fuera su más cercano colaborador o para asegurarse una impunidad que también lo beneficia a él. Unos di-

cen que Montesinos presiona con el apoyo militar que conserva. Otros se inclinan por la versión de un chantaje con comprometedores videos de la llamada "videoteca de la corrupción" que Montesinos ha acumulado en estos diez años. En este terreno de especulaciones, la tesis de que continúa la complicidad entre Fujimori y Montesinos también tiene fuerza. Un posible juicio a Montesinos podría arrastrar al propio Fujimori. Y a importantes jefes militares. El presidente peruano fue quien llevó a Montesinos al gobierno y durante 10 años lo ha protegido de las graves acusaciones que se le han hecho. Estas acusaciones incluyen nexos con el narcotráfico, espionaje telefónico, amenazas a periodistas y opositores, tráfico de armas, torturas y asesinatos. La relación entre ambos siempre ha sido la de dos estrechos socios. Tan estrecha que a una de las partes le resultaría muy difícil dejar caer a la otra sin verse también comprometida.

No hay información oficial de lo que ocurre. A pesar del flagrante delito en el que fue descubierto, no hay orden de detención contra el hombre que desde su manejo de los servicios de inteligencia ha controlado a las Fuerzas Armadas, el Poder Judicial y la Fiscalía. Una versión periodística asegura que Montesinos rindió en secreto, y bajo la protección de la fiscal de la nación, Blanca Nélida Colán, su instructiva sobre los cargos de soborno. Esta versión asegura que habría una orden de la fiscal Colán para que Montesinos sea exculpado de todo cargo en los próximos días.

**Complicidad: La tesis de que continúa la complicidad entre Fujimori y Montesinos tiene fuerza: un posible juicio a Montesinos podría arrastrar a Fujimori.**

Desde su nombramiento luego del golpe de 1992, Colán ha sido considerada una ficha clave del andamiaje de corrupción e impunidad formado por Montesinos.

Ayer por la tarde, representantes de los partidos políticos opositores y de la sociedad civil se reunieron con el jefe de la misión de la OEA, Eduardo La Torre, para analizar el futuro del diálogo auspiciado por la



Soldados del ejército montan guardia ante la sede del SIN, donde estaría Montesinos.

Atrás, el congresista opositor Manuel Macías también monta guardia, pero contra Montesinos.

OEA. Se acordó exigir que el presidente Fujimori emita un "informe detallado" sobre la situación de Montesinos y el comando militar y que se defina el contexto en el que se convocarán las nuevas elecciones, como condición para que se reanude el diálogo con el gobierno. En una conversación con **Página/12**, Sofía Macher, secretaria ejecutiva de la Coordinadora Nacional de Derechos Humanos y una de los representantes de la sociedad civil en ese diálogo, señaló que "el diálogo con la OEA debe ser el escenario político principal en esta etapa de transición, porque el Congreso actual es espurio". Macher señaló la necesidad de que el secretario general de la OEA, César Gaviria, y el canciller de Canadá, Lloyd Axworthy, viajaran al Perú lo más pronto posible para redefinir la agenda del diálogo frente a las nuevas circunstancias.

"Lo primero que tenemos que hacer es asegurar la convocatoria a nuevas elecciones y lograr la detención de Montesinos", señaló Macher, para quien es fundamental que "la comunidad internacional se comprometa en lograr la detención de Montesinos, por eso vamos a exigir que se le niegue el ingreso a cualquier país para evitar su fuga, que puede darse en cualquier momento".

## Dos opositores en pugna

Por C. N.

Ya han comenzado a escucharse los nombres de los posibles sucesores de Alberto Fujimori en la presidencia del Perú. Por el lado opositor el primer nombre en la lista es el de Alejandro Toledo. La votación que tuvo en los pasados comicios, algo más de 40 por ciento según las cuestionadas cifras oficiales, en los que puso en jaque a Fujimori, y su condición de líder de la oposición desde entonces lo convierten en el candidato más probable de este sector. El primer competidor que le ha salido a Toledo dentro de la oposición es el congresista Fernando Olivera, cuya figura ha alcanzado una importante dimensión por haber sido él quien hizo público el video del soborno que obligó a Fujimori a convocar a nuevas elecciones. Una encuesta de apoyo conocida ayer lo ubica como el opositor de mayor respaldo: tiene un 23 por ciento de apoyo, mientras Toledo ha sido relegado a un segundo lugar con 22 por ciento. Olivera ha dicho que "no es el momento de hablar de candidaturas", pero, acto seguido, ha agregado "yo estoy capacitado para gobernar". Más claro, imposible. En diálogo con la prensa extranjera, Olivera no perdió la oportunidad de lanzar sus dardos contra Toledo. "No es el momento de mítines de campaña, sino de buscar soluciones", señaló, en inocultable referencia al mitin realizado por Toledo la noche anterior. "Es muy fácil convocar movilizaciones", fue otro de sus dardos. Olivera pertenece al Frente Independiente Moralizador, una agrupación que no tiene una clara posición ideológica ni doctrinaria. Su campaña por una investigación al ex presidente Alan García (1985-90), actualmente con orden de captura por acusaciones de enriquecimiento ilícito, ha sido su principal capital político. Del lado oficialista, las cosas pintan oscuras. El vicepresidente Francisco Tudela es el que cosecha mayores simpatías entre los fujimoristas, con un 41 por ciento de respaldo. Pero Tudela ha dicho que no será candidato. Tudela ha sido canciller de Fujimori y está estrechamente ligado al Opus Dei.

## CUPULA MILITAR

## un villano

gilancia absoluta basada en las delaciones. La misma fuente subrayaba, sin embargo, que el poder de Montesinos despierta recelos en los mandos intermedios. En primer lugar, no les convence que un capitán esté al mando de generales. Y no olvidan que es un capitán que salió mal del ejército, que fue expulsado acusado de traición a la patria. A fines de 1998, cuatro de los seis comandantes regionales eran hombres de Montesinos. Su cuñado, Luis Cubas Portal, fue designado jefe de la división blindada con base en Lima, de gran importancia a la hora de contrarrestar cualquier intento golpista. En los ascensos de Año Nuevo de 1999 se afianzó el control de los compañeros de promoción de Montesinos. Su íntimo amigo y compañero de curso en la Academia Militar José Villanueva asumió la jefatura de las fuerzas armadas, cargo que desde la ley de situación militar de 1991 no pasa a situación de retiro hasta que el presidente lo decide.

En este contexto, la desactivación del SIN que dice haber ordenado Fujimori no parece ser cosa de coser y cantar.

## ¡PENSAMOS EN TU FUTURO!

Info Trans te brinda la oportunidad de acceder a Becas de la Universidad de Belgrano. Concursá... tenés grandes posibilidades.

### PREMIOS

Becas Completas para Carreras de Grado.  
Becas Completas para Carreras de 2 años.

### BASES DEL CONCURSO:

Retíralas en la Universidad de Belgrano, Zabala y Villanueva planta baja, sector ingresos; o en INFO TRANS, Av. Juan de Garay 2864 (Capital Federal).

Educación

Info Trans el medio de comunicación en tiempo real, líder del autotransporte público de pasajeros.

Av. Juan de Garay 2864 (C1256AAX) Buenos Aires - Tel./Fax: (5411) 4308-2333 Web: www.info-trans.com.ar Infotrans@info-trans.com.ar

INFO TRANS  
Viajar Informado



El medallero

País	Oro	Plata	Bronce	Total
Estados Unidos	7	6	5	18
Australia	6	5	6	17
China	6	2	7	15
Francia	5	6	2	13
Rusia	2	4	3	9
Italia	3	2	3	9
Corea	1	4	3	8
Japón	3	3	1	7
Alemania	2	3	2	7
Gran Bretaña	1	3	2	6
Holanda	3	1	1	5
Ucrania	2	3	0	5
Rumania	2	1	1	4
Bulgaria	2	1	1	4
Suiza	1	2	1	4
Cuba	1	1	2	4
Eslovaquia	0	3	1	4
República Checa	1	0	2	3
Bielorrusia	0	1	2	3
Turquía	2	0	0	2

VAN DEN HOOGENBAND FUE UN PEZ VOLADOR

Meolans toma revancha en 50

Por E.F.  
Desde Sydney

▲ Pieter van den Hoogenband se convirtió en un pez volador. Por tercer día consecutivo el holandés emergió del agua con la misma expresión atónita de la víspera cuando descubrió que había marcado un nuevo record del mundo. Ayer miró el cronómetro del centro Acuático de Sydney como si estuviera mirando a través de un sueño: al final de las semifinales de los 100 metros libres, Hoogenband pasó a ser el primer hombre de la historia de la natación que nada la distancia en menos de 48 segundos: 47s 84 centésimas para ser exactos. En poco menos de una semana, entre el australiano Ian Thorpe y Hoogenband las marcas mundiales cayeron como hojas. El sábado pasado, el australiano Michael Klim había superado el record de los 100 metros libres con 48s 18/100, pero ayer Hoogenband le arrebató el cielo por unas centésimas más. La final, en la que se dan cita los mejores nadadores del mundo, promete todavía otro viaje en el tiempo sideral de la natación. Los cronómetros son tan estrechos que se puede esperar cualquier cosa: el segundo en la semifinal fue el australiano Klim con un tiempo de 48s 80/100, y el tercero el ruso Alexander Popov, con 48s 84/100.

En esta mítica distancia no habrá ningún representante latinoamericano. Ni José Meolans ni el brasileño Gustavo Borges consiguieron el corredor final de la piscina de Sydney. Meolans cumplió, sin embargo, una excelente actuación, al quedar entre los diez mejores del mundo en las semifinales, quedando a 11 centésimas

de un lugar en esa final que se disputará hoy.

El cordobés marcó 49s 66/100, y aseguró haber dejado "todo en el agua". Desde Luis Alberto Nicolao—en los 100 mariposa de México 1968—que un nadador argentino no estaba entre los diez primeros. Meolans, que aceptó no haber hecho una buena largada en la semifinal, va por la revancha en los 50 metros libres, la carrera en la que mejor se siente, y en la que marcó ya el cuarto tiempo entre los 16 semifinalistas, con un registro de 23s 55/100.

Los australianos ofrecieron ayer otra demostración de velocidad acuática ganando los relevos 4x200 en 7m07s05/100, es decir, dos segundos menos que el record anterior. La demostración australiana fue tal que los norteamericanos se quedaron con la medalla de plata, a más de cinco segundos



Florencia Szigeti, la nadadora argentina de la mala fortuna. Andrés Bicocca, otro de los nadadores argentinos.

Las chicas se enfrentaban anoche a Australia, cuyo entrenador respeta al equipo argentino. El correntino lideraba la clase Mistral y recuperaba algunas regatas suspendidas. Los Curuchet salían al anillo y José Meolans se toma revancha en los 50 libres.

de los australianos. La ucrania Yana Klochova se llevó el oro en los 400 metros cuatro estilos mientras que la costarricense Claudia Poll ganó el bronce en los 200 metros libres, la segunda medalla de bronce que lleva a su país en 24 horas ya que la víspera había ganado la misma en los 400 metros. El oro fue para la australiana Susie O'Neill.

La argentina Florencia Szigeti sigue sin fortuna: el domingo fue desclasificada por adelantarse en una largada, y ayer quedó eliminada de las semifinales de los 100 metros libres, al terminar cuarta su serie eliminatoria. Szigeti marcó 57s20/100, un registro 30 centésimas más lento que su mejor marca, pero no le alcanzó. Ganó la egipcia Rania Elwani, con 56s31/100. Otro nadador argentino, Eduardo Otero, avanzó al tercer lugar de los 200 metros espalda, detrás del cubano Neisser Bent y el portugués Mario Carvalho, pero su registro, 2m05s71/100, superior en más de dos segundos a su mejor marca, le impidió pasar a las semifinales. Bent marcó 2m02s05/100.

El esgrimista Leandro Marchetti perdió 15-6 frente al francés Bricé Guyart en la primera ronda clasificatoria de la prueba de florete individual. El rosarino no pudo contra la superioridad de Guyart, que cayó en la siguiente ronda.



CRECEN ALGUNAS ESPERANZAS

La atracción,

Página/12

en Australia

Por Eduardo Febbro  
Desde Sydney

▲ Carlos Espínola en windsurf, Juan Esteban Curuchet en ciclismo y la selección femenina de hockey serán hoy el centro de atracción de los Juegos Olímpicos. Espínola lidera la clase Mistral, Curuchet corre la final por puntos de los 40 kilómetros y la selección de hockey enfrentaba esta madrugada a Australia, los favoritos de la disciplina.

Lo esencial se juega en hockey con Australia, un partido esperado y temido por los australianos tras las dos victorias argentinas ante Corea del Sur y Gran Bretaña. El entrenador australiano dijo ayer a Página/12 que había visto jugar a la Selección en varias ocasiones "pero nunca la vi con un nivel tan bueno como hoy". En hockey, agregó, "el comportamiento colectivo es mucho más decisivo que en el fútbol. Y por lo que pude ver, la Argentina tiene argumentos fuertes para plantearnos problemas. A individualidades fuera de lo común como las de Aymar Massot se le agrega una manera de jugar colectivamente que llama la atención y que, sobre todo, es muy eficaz". Pero mientras las chicas ven su futuro con optimismo, la selección masculina no encuentra la fórmula de la victoria. Tras perder su primer partido contra la India ayer empató 2-2 contra Corea perdiendo casi toda posibilidad de llegar más lejos en el torneo.

Tras la cuarta regata en la Bahía de Ruschutters, el correntino Espínola logró ubicarse en la primera posición de la clase Mistral, al terminar segundo en la cuarta regata, detrás del chino Yuanzu Chou, y aprovechar el retraso del austríaco Christoph Sieber, que sólo pudo terminar en la 26ª posición. Con 21 puntos en contra, Espínola le lleva ocho unida-

Zabaleta sí

Mariano Zabaleta eliminó al chileno Marcelo Ríos, duodécimo preclasificado, en la primera ronda del torneo de tenis de los Juegos Olímpicos. Zabaleta, quien se impuso por 6-7 (8-10), 6-4 y 7-5 en un partido que duró dos horas y quince minutos, se enfrentará en la próxima ronda al estadounidense Jeff Tarrango, vencedor del boliviano Diego Camacho por 6-0 y 6-1. Paola Suárez fue eliminada por Lindsay Davenport, número dos del ranking mundial de tenis, que la venció 6-2, 6-2. La pergaminese arrancó muy bien ambos sets, pero la norteamericana hizo valer la superioridad de su servicio, especialmente a partir del quinto game de cada parcial.

des al austríaco, aunque al completar las once regatas, los participantes deberán descontar sus dos peores resultados, de manera que la situación en la tabla es todavía relativa.

Espínola pasó la primera baliza en cuarto lugar, pero en el siguiente control ya estaba primero. Sin embargo, el chino Chou lo superó en el siguiente parcial y así se mantuvo. El argentino terminó muy cansado la regata, porque la falta de viento (se corrió con 8 nudos, el mínimo indispensable para que la regata se realice) obligó a los deportistas a remar los 50 minutos que duró la prueba.

Espínola se tomó con mucha tranquilidad el paso a la punta. "Faltan más de la mitad de las regatas, hay que quedarse tranquilo y tratar de mantener el promedio de llegadas." Para el correntino, el mejor camino para aproximarse a la medalla dorada es "correr lo mejor posible cada día para mantener el nivel".



El hockey masculino pierde esperanzas de clasificarse. El empate 2-2 con Corea sobre la hota lo aleja de la posibilidad.

Quiniela Nacional (U-U-K-N) Matutina

1	0019	8	0070	15	3670
2	2047	9	5217	16	4147
3	3857	10	6749	17	5175
4	7811	11	1963	18	1982
5	1594	12	7237	19	5689
6	2459	13	2992	20	2108
7	9999	14	2795		

Quiniela Nacional (F-G-Y-Y) Vespertina

1	9525	8	8563	15	6291
2	0550	9	7802	16	5698
3	3545	10	4444	17	2403
4	6525	11	4203	18	3769
5	9427	12	4711	19	8008
6	3380	13	7868	20	3587
7	1222	14	3067		

Quiniela Bonaerense Vespertina

1	0425	8	7300	15	5943
2	7277	9	4127	16	0457
3	3364	10	5676	17	6923
4	9684	11	1191	18	2226
5	5176	12	1823	19	8443
6	3272	13	7274	20	8692
7	0169	14	0555		

Quiniela Nacional (U-B-N-T) Nocturna

1	0660	8	1324	15	2887
2	6202	9	4028	16	2340
3	7885	10	6007	17	8780
4	6113	11	0489	18	3624
5	9432	12	0010	19	0734
6	0220	13	2438	20	5756
7	9842	14	1332		

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	5279	8	4881	15	7354
2	4432	9	9132	16	2226
3	2527	10	1842	17	7262
4	6679	11	5404	18	1830
5	6267	12	7497	19	3612
6	3808	13	8643	20	3065
7	3152	14	8184		



DE MEDALLAS EN LOS JUEGOS OLIMPICOS

# del hockey a Espínola



Carlos Mauricio Espínola se tuteaba con el liderazgo de la clase Mistral de windsurf tras la cuarta regata. "Hay que correr lo mejor posible cada día para mantener el nivel, trabajando paso a paso", dijo.

LA PRIMERA VICTORIA DEL BOXEO ARGENTINO

## Narváez puso las manos a tiempo

▲ Habría que decirle "gracias" al boxeador mosca Oscar Narváez que ayer pudo "cortar" la mala racha nacional consiguiendo la primera victoria argentina en boxeo. Narváez le ganó al portorriqueño Carlos Valcarcel 126, cerrando así la serie consecutiva de tres derrotas nacionales. De los seis boxeadores que la Argentina trajo a Sydney, tres de ellos ya fueron eliminados en la primera vuelta: Natalio Carrera en 75 kilos, Ceferino Labrada en 45 y Guillermo Saputo en 67. El boxeo argentino estaba dando muestras de mirar hacia el pasado, tal como está ocurriendo con los púgiles de Rusia, que desaparecen del torneo como por arte de magia.

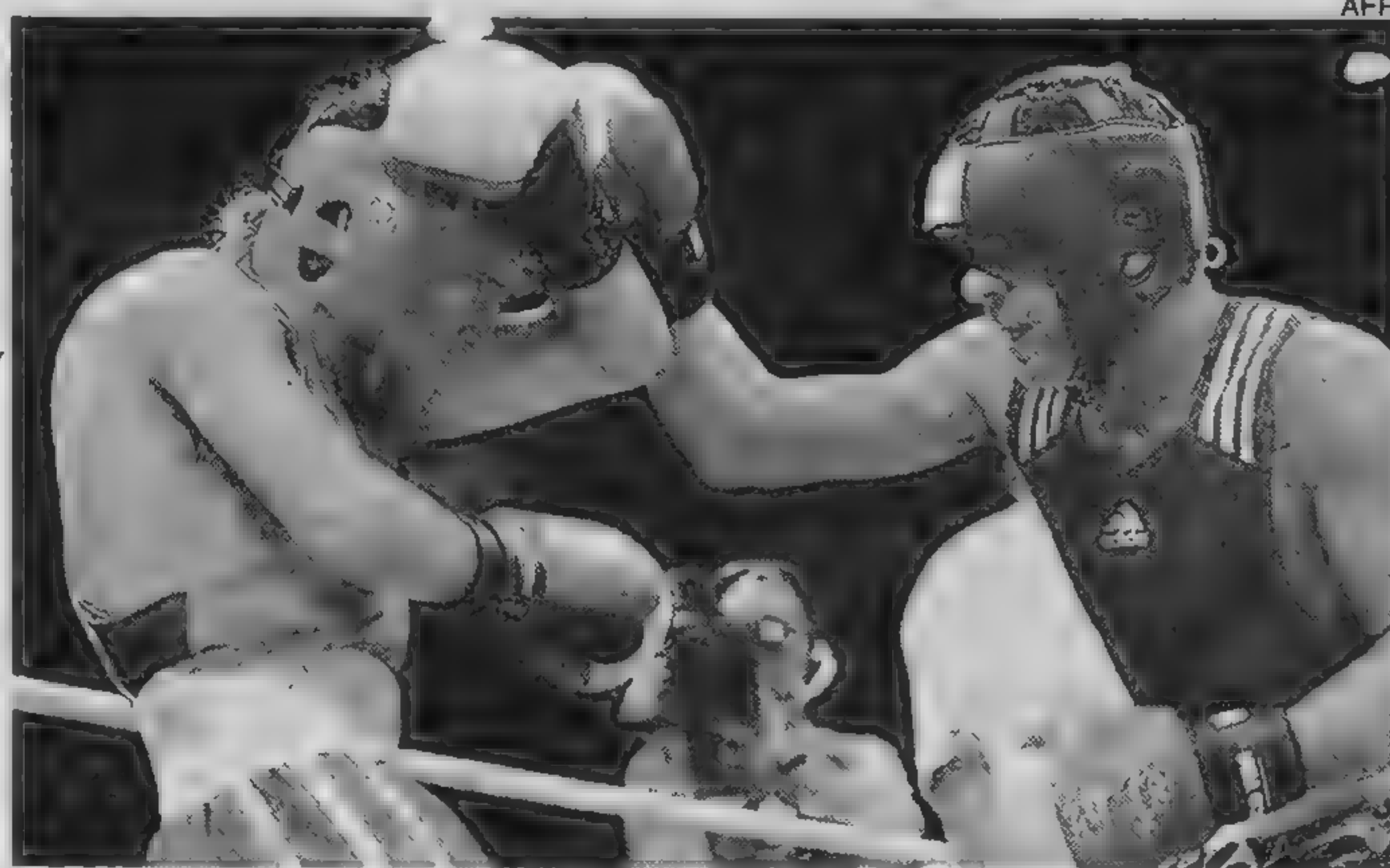
Contragolpeador por naturaleza, Narváez controló la pelea desde el primer asalto, cuando logró una ventaja de dos puntos. "No tuve mayor problema para ganar la pelea, aunque reconozco que Valcarcel hizo cosas muy interesantes por la forma en que se movió en el cuadrilátero, atacando siempre", declaró Narváez. El chubutense, de 24 años, tendrá como rival en los octavos de final al ucraniano Vladimir Sidorenko, que venció por puntos, 16-8, al mexicano Daniel Ponce de León.

También empezó la jornada de tenis olímpico y, si bien los favoritos como el brasileño Gustavo Kuerten, los australianos Rafter y Philipoussis, la española Arantxa Sánchez y la norteamericana Monica Seles pasaron sin dificultad, los duelos entre franceses y latinoamericanos terminaron a favor de los jugadores del otro continente: la colombiana Zuluaga venció a Amelie Mauresmo, mientras que Nicolás Escudé, decimoquinto jugador mundial, cayó ante el argentino Juan Ignacio Chela en tres disputados sets. Chela jugará la próxima vuelta frente al ruso Kafelnikov.

Gastón Gaudio se fue del torneo con una derrota inexplicable fren-

te al bielorruso Vladimir Voltchov. Tras haber perdido el primer set 7-5 luego de una ardua batalla, Gaudio ganó el segundo 6/4 imponiendo su clase, pero el tercero se le fue de las manos tras una ininterrumpida serie de fallas personales que le dejó al bielorruso la victoria ser-

vida en bandeja, 6/1. La argentina Florencia Labat, en el partido de despedida de su carrera, no pudo hacer nada contra la holandesa Miriam Oremans. Labat perdió 6/2, 6/4 y luego confesó que la daba mucha pena colgar la raqueta con una derrota semejante.



Narváez venció bien al portorriqueño Valcarcel. "Atacó siempre pero no tuve problemas", señaló.

### El remo a pique

El remo ganó la última medalla de oro para la Argentina en 1952, pero no está a la altura de la historia porque ayer ninguno de sus botes logró superar el repechaje para disputar alguna de las semifinales.

En doble scull ligero masculino, Ulf Lienhard y Sebastián Massa fueron terceros en su serie detrás de Alemania y México. Marisa Peguri y María Garosiain sólo mantuvieron esperanzas ciertas en los primeros 500 metros cuando se ubicaban en la tercera posición, detrás de Suiza, Canadá y China, pero quedaron cuartas y perdieron terreno poco a poco: sólo se clasificaban las tres primeras embarcaciones. El martes habían quedado fuera de las semifinales los singles de Paola López y Sergio Fernández y el doble de Aguirregomezcorta-Ordás.

### Sydneylandia



◆ El pesista búlgaro Iván Ivanov y el lanzador de martillo de Bielorrusia Vadim Devyatovsky son los primeros casos de doping en los Juegos Olímpicos, según indicó el Comité Olímpico Internacional (COI). Ivanov había ganado la medalla de plata en la categoría de 56 kilos, pero el antidoping reveló presencia de diuréticos. A Devyatovsky, que no había competido todavía, le descubrieron nandrolona en un control sorpresivo.

◆ La pesista Nora Koppel se convirtió en la segunda deportista argentina que recibirá un diploma olímpico, luego de que Walter Pérez lo lograra en ciclismo. Koppel, la primera pesista argentina que participa en unos Juegos, fue octava en la categoría de hasta 63 kilos.

En la prueba de arranque logró levantar 80 kilos en el tercer intento, mientras que en la de envión levantó 102,5 kilos en su segunda oportunidad, pero falló cuando iba por los 107,5.

◆ El judoca Gastón García se despidió de sus cuartos Juegos Olímpicos, tras ser eliminado en el repechaje de los 81 kilos por el kazajo Sergei Shakimov. García había sido séptimo en Seúl 1988 y quinto en Atlanta 1996. "Humildemente puedo decir al menos que siempre me esforcé al máximo y que encontré la recompensa en dos diplomas olímpicos", señaló García tras su derrota.

◆ Italia y Nigeria empataron 1-

l y eliminaron a Honduras, clasificándose para los cuartos del torneo de fútbol. Los hondureños vencieron 2-1 a Australia. Estados Unidos, que venció 3-1 a Kuwait, y Camerún, que empató 1-1 con la República Checa, también pasaron a la ronda siguiente. Anoche se conocían los otros cuatro clasificados.

◆ Los australianos, considerados los más grandes aficionados deportivos, son sin duda también los primeros a la hora de apostar. Apuestan de promedio el doble que los estadounidenses y tres veces más que el promedio de

los residentes de Hongkong.

Centrebet, la gran oficina de apuestas australiana, aceptó por Internet apuestas por más de medio millón de dólares.

◆ El equipo alemán de persecución olímpica batió la plusmarca mundial al imponer un registro de 3m59s710 y

vencer a Ucrania. El record anterior era de 4m00s720, logrado por los mismos alemanes en la semifinal ante Gran Bretaña.

◆ Las altas temperaturas que se registran en Sydney, de hasta 30 grados, están causando trastornos a los atletas y espectadores de los Juegos Olímpicos. "En los próximos días, los termómetros se elevarán al menos cinco grados por encima de lo habitual, especialmente en Homebush, donde se disputan varias de las competencias", señaló el Canal Meteorológico de Sydney.

**Sortea:**  
**20/9**  
a las 22:00 hs.

**La Yapa:**  
**\$ 200.000**  
Con 6 aciertos  
\$ 100.000  
Con 5 aciertos:  
\$ 100.000

**Con desquite, yapa y sale o sale.**

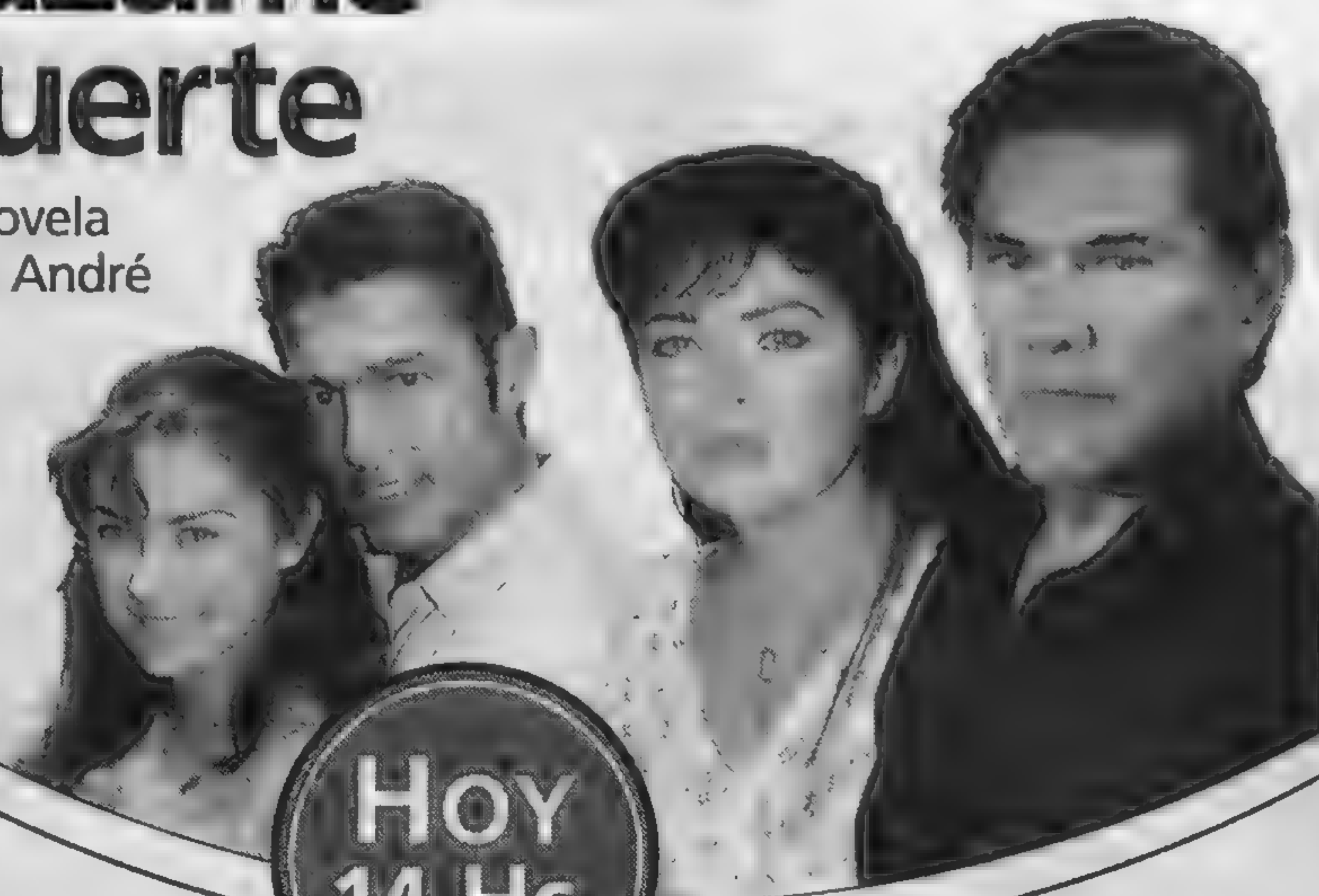
Pozo estimado  
**\$ 6.000.000**

Valor de la jugada tradicional: \$2.- + \$1.- desquite opcional y agregando \$1, sale o sale.  
Se puede jugar hasta las 10:30 hs. de hoy en la ciudad de Buenos Aires.



# Abrazame muy fuerte

La nueva novela de Arnaldo André



**HOY  
14 Hs.**

# Amor Latino



**HOY  
20 Hs.**

# Los Buscas

de siempre

Con Pablo Echarri y Nancy Dupláa

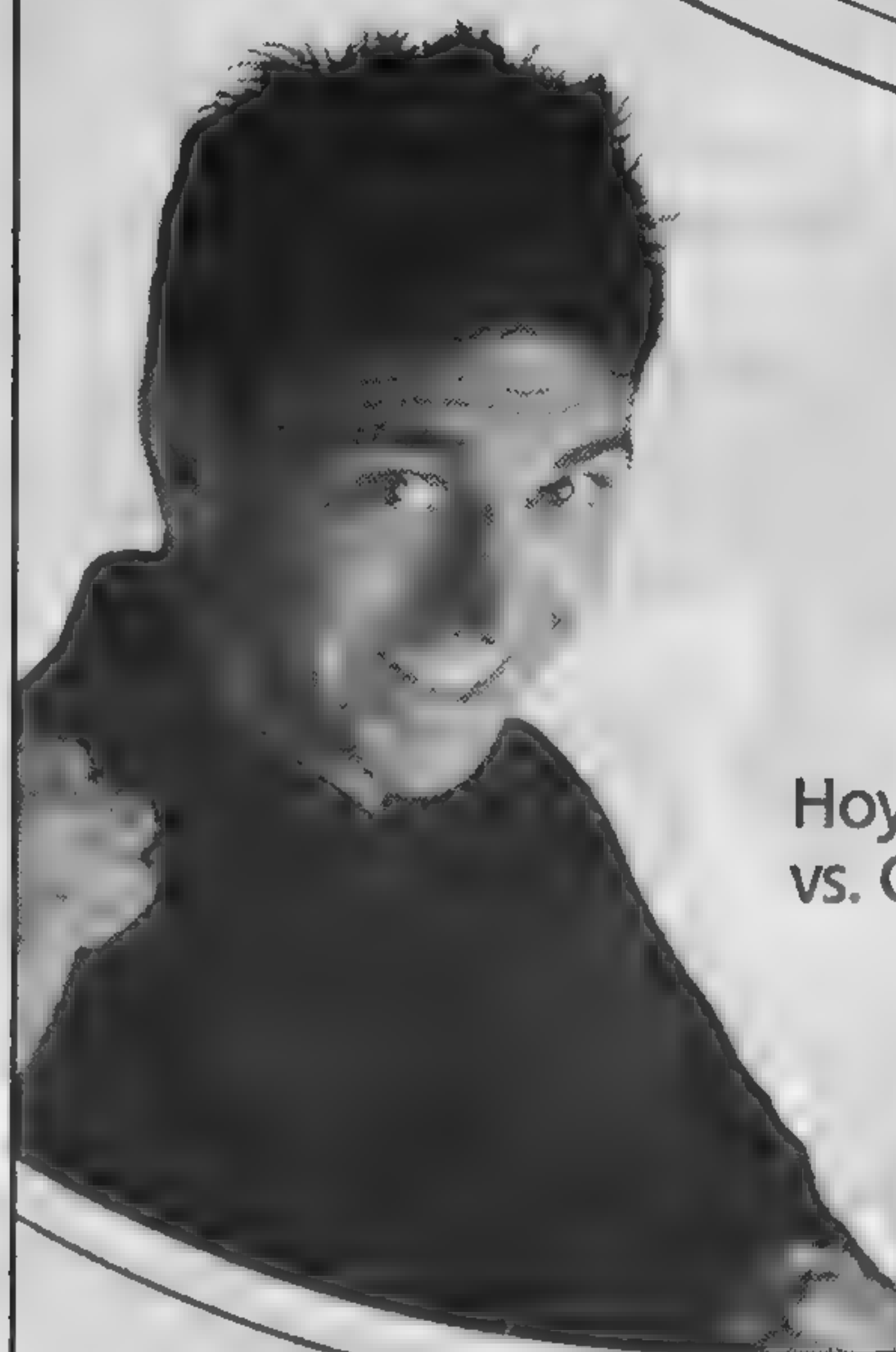


**HOY  
22 Hs.**

# La Guerra de los Sexos

Hoy: Patricia Etchegoyen y Carmen Barbieri, vs. Chichilo Viale y Esteban Proí

Conducción: Leo Montero



**HOY  
23 Hs.**



El equipo de Carlos Bianchi no pudo aprovechar en San Pablo una chance

magnífica para clasificarse en la Copa Mercosur. Arce y Pandolfi habían abierto la cuenta, pero en los últimos quince minutos reaccionó el local e igualó el partido.

EMPATO

# Boca

▲ Boca estuvo muy cerca de asegurarse la clasificación directa a la próxima ronda de la Copa Mercosur, pero sobre el final dejó escapar el triunfo ante Corinthians. El equipo de Carlos Bianchi volvió a mostrar su falta de contundencia para cerrar los partidos como ante Gimnasia y Racing, por el torneo local. De todas maneras, su continuidad en el certamen internacional no parece correr peligro.

En los primeros minutos, Corinthians tomó la iniciativa del partido y manejaba mejor la pelota en el medio, con el trabajo de Luis Mario y Ricardinho. De todas maneras, los brasileños no tenían profundidad para crearle problemas a Abbondancieri. Lentamente, Boca se fue adelantando en la cancha y buscaba presionar la salida de los locales. En ese contexto, Battaglia se convirtió en una pieza clave para que la pelota pasara a posesión del equipo de Carlos Bianchi. El volante central cortaba y distribuía con criterio. Y así Boca se acercaba al arquero Renato. La primera situación de peligro estuvo en los pies del juvenil Arce, quien probó de lejos entrando por izquierda.

A esa altura, el Corinthians esperaba y salía rápido de contraataque, aprovechando la velocidad de Fernando Baiano y Dinei. Precisamente, fue Dinei el primero que remató al arco con un disparo bajo desde el sector derecho. Luego, el volante Baiano fue el que intentó con un tiro de larga distancia.

Boca seguía con su planteo y construía más en ataque: primero fue Palermo, a los 27 minutos, que conectó un centro de Pandolfi con una media tijera que Renato pudo contener. Pero un minuto más tarde, Arce fue el encargado de marcar el primer gol del partido con un derechazo a media altura. Arce recibió la asistencia de Marchant, que se anticipó a una mala salida del defensor Joao Carlos. A partir de ese momento, Boca fue inteligente para manejar los tiempos del juego, y sacaba ventaja de la falta de precisión de los volantes brasileños.

Corinthians sólo estuvo cerca del empate con un tiro libre ejecutado por el hábil Ricardinho, pero el remate pegó en el travesaño y se fue afuera. Antes del final de esa etapa, Palermo tuvo el segun-

# River juega ante Vélez

▲ River buscará hoy asegurarse la clasificación a los cuartos de final de la Copa Mercosur cuando visite (desde las 21, con televisación de PSN Premium) a Vélez, por la cuarta fecha del Grupo A. El equipo conducido por Américo Gallego logró los nueve puntos que disputó, mientras que Vélez sólo acumula cuatro unidades. Además, Gallego insistió ayer que el delantero Ariel Ortega "podría perderse el partido contra Boca" (se jugará el 15 de octubre), debido al esguince de rodilla que sufrió el último domingo. Por su parte, en el conjunto de Liniers debutará como entrenador el uruguayo Oscar Tabárez. Los equipos formarán así: **Vélez:** Chilavert; Pellegrino, Méndez, Crosa, F. Domínguez; Castromán, Cubero, Pietravallo, Morigi; D. Husain, Müller. DT: Oscar Tabárez. **River:** Bonano; Díaz, Paz, Sarabia, Franco; Coudet, Ledesma, Zapata, Gabriel Pereyra; Cardetti, Castillo. DT: Américo Gallego. **Arbitro:** Horacio Elizondo.



Municipalidad del Partido de General Pueyrredón



Mar del Plata

SECRETARÍA DE ECONOMÍA Y HACIENDA - Dirección de Recursos Turísticos

## LICITACIÓN PÚBLICA 2000 segundo llamado

**OBJETO:** Concesión del uso y explotación de las siguientes Unidades Turísticas Fiscales ubicadas en el sector costero del Partido de General Pueyrredón

**"PLAYA BONITA"** (EXPEDIENTE N° 13229-8-98)

**FECHA Y HORA DE APERTURA:** 26 de septiembre de 2000. HORA: 10

**VALOR DEL PLIEGO:** \$ 1.600.- **CANON BASE:** \$ 16.000.-

**"PLAYA BELTRAN"** (EXPEDIENTE N° 15302-4-98)

**FECHA Y HORA DE APERTURA:** 26 de septiembre de 2000. HORA: 11

**VALOR DEL PLIEGO:** \$ 480.- **CANON BASE:** \$ 4.800.-

**"EL MARQUESADO"** (EXPEDIENTE N° 10874-1-98)

**FECHA Y HORA DE APERTURA:** 26 de septiembre de 2000. HORA: 12

**VALOR DEL PLIEGO:** \$ 600.- **CANON BASE:** \$ 6.000.-

**CONSULTAS:** Dirección de Recursos Turísticos (San Martín 2959, P. B., 7600, Mar del Plata) de 9 a 14 h. (e mail: rturísticos@mdp.mun.gba.gov.ar) y Casa de Mar del Plata en Bs. As. (Av. Corrientes 1650, Loc.15, Cap. Federal) de 9 a 16 h. <http://www.mardeplatagov.ar> y <http://www.argenet.com.ar/emtur>

**VENTA DE PLIEGOS:** Dirección de Recursos Turísticos.

**LUGAR DE APERTURA:** Sala de Licitaciones de la Sec. de Obras, Planeamiento Urbano y Gestión Ambiental, La Rioja 1650, P. 2º, 7600, Mar del Plata.



2-2 AL CORINTHIANS CUANDO GANABA 2-0

# dejó escapar la oportunidad

2

**CORINTHIANS**Renato; Indio, Joao Carlos, Adilson, Kleber; Rodrigo Pontes, Edson, Luis Mario, Ricardinho; Fernando Baiano y Di-  
nei. DT: Oswaldo Alvarez.

2

**BOCA**

Abbondancieri; Calvo, Bermúdez, Medina, Fagiani; Marchant, Traverso, Battaglia, Arce; Pandolfi, Palermo. DT: Carlos Bianchi.

**Cancha:** Pacaembú (San Pablo).  
**Árbitro:** Gustavo Méndez (Uruguay).  
**Goles:** 28m Arce (B), 58m Pandolfi (B), 76 y 90m Ricardinho, el primero de penal (C). **Cambios:** 72m Pinto por Battaglia (B). **Incidencias:** 85m expulsado Gil (C).



Fernando Pandolfi tuvo una buena actuación en San Pablo, e incluso marcó un gol. Pero Boca no pudo sostener el resultado y dos goles de Ricardinho igualaron el marcador.

do de cabeza, pero encontró bien parado a Renato.

Luego del descanso, Boca siguió dominando el encuentro, y rápidamente se paró en el campo del Corinthians. En consecuencia, llegó al segundo gol a los 13 minutos de esa etapa: Pandolfi definió con mucha categoría enganchando en el área y sacando un fuerte derechazo que se metió al lado del palo izquierdo de Renato. Incluso, pudo haber aumentado a través de Palermo, pero el delantero se demoró en la definición, y el tiro se fue al lado del palo.

Cuando menos se lo esperaba, Corinthians se encontró con un penal a su favor luego de una falta de Bermúdez sobre Ricardinho. El propio volante fue el encargado de convertir al otro palo de Abbondancieri. Cuando todo parecía un triunfo tranquilo de Boca, los locales llegaron a la igualdad en el último minuto, luego de que Ricardinho rematara desde lejos (el disparo se desvió en Medina) y decretara el empate final.



Guerrero celebra su gol. Fue el segundo del Rojo.

ESTA VEZ LE GANO 2-0 A CRUZEIRO EN AVELLANEDA

## Independiente sigue arriba

Mostrando recuperación anímica y futbolística, Independiente le ganó 2-0 a Cruzeiro de Belo Horizonte y se colocó segundo en el Grupo B de la Copa Mercosur, con 6 puntos, tres menos que sus derrotados de anoche. Desde el arranque, el conjunto local fue muy superior ante un rival que pareció andar de paseo por Avellaneda. Los dirigidos por Osvaldo Piazza sorprendieron con el vértigo que le impusieron al juego.

El mejor andar de Independiente se fue plasmando con llegadas sobre el arco de Jefferson, quien pasó varios sofocones hasta que a los 13 minutos Domizi peinó un centro desde la izquierda de Zárate y la pelota se le escurrió entre las manos al arquero.

El gol tranquilizó a Independiente que siguió acechando el arco brasileño, y así llegó el segundo, a los 20, cuando Guerrero aprovechó un pase en profundidad de Zárate y an-

tes de pisarla la medialuna metió un zapatazo que se coló junto al palo izquierdo con un arquero sorprendido y sin reacción.

Cruzeiro siguió dormido y sólo tuvo un tímido acercamiento sobre el arco de Rocha con un remate de me-

dia distancia desde la derecha de Monteiro. Por cierto, muy poco. Independiente siguió siendo muy superior y si no convirtió más goles fue por la escasa fortuna de los delanteros, que dilapidaron no menos de cinco oportunidades más.

En el segundo tiempo, el Cruzeiro pareció despertar. El desgaste de la primera parte le quitó reservas físicas al local y de esa manera el equipo brasileño se adueñó de la pelota. Estuvieron cerca de Rocha pero les faltó precisión y suerte porque tuvieron varias ocasiones para descontar.

Los cambios que hizo el técnico Luis Scolari le rindieron frutos ya que Sergio Manoel y Mancuso fueron más punzantes y Cruzeiro contó con una mayor presencia en el campo rival. Sin embargo, Independiente estuvo cerca de aumentar las cifras cuando Milito, de tiro libre, remató muy fuerte y Jefferson alcanzó a manotear la pelota.

2

**INDEPENDIENTE**Rocha; J. Martínez, Zelaye, Milito, Pernía; Zárate, Vitali, Estigarribia, Domizi; Rozen-  
tal, Guerrero.

DT: Osvaldo Piazza.

0

**CRUZEIRO**Jefferson; Cleber Monteiro, Cris, Cleber, Sorin; Donizete Oliveira, Ricardinho, Jackson, Viveros; Fabio Junior, Oséas.  
DT: Luis F. Scolari.

**Cancha:** Independiente.  
**Árbitro:** Jorge Larrión (Uruguay).  
**Goles:** 13m, Domizi (I); 20m, Guerrero (I). **Cambios:** 46m, Sergio Manoel por Cleber Monteiro (C); 55m, Zé Roberto por Ricardinho (C); 63m, Mancuso por Viveros (C); 67m, Guerrero por Rozenal (I); 77m, Pérez por Zárate (I); 88m, Orellana por Vitali (I).

## NOTICIERO

**Liga.** Un agónico tanto marcado por Lionel Scaloni le permitió a La Coruña vencer 2-1 al Hamburgo por la segunda fecha de la fase inicial de la Liga de Campeones. Con un gol de David Trezeguet, Juventus venció 2-1 al Panathinaikos. El resto de los partidos jugados hoy tuvieron los siguientes resultados: Bayern Munich 3, Rosenborg 1; París St. Germain 4, Helsingborgs 1; Dinamo Kiev 0, Manchester United 0; Anderlecht 1, PSV Eindhoven 0; Besiktas 3, Barcelona 0; Leeds United 1, Milan 0.

**Redondo.** Fernando Redondo sufre una distensión en su rodilla derecha, lesión que lo obligará a someterse a nuevas pruebas médicas, según informó el cuerpo médico del Milan, que explicó que el futbolista hundi los botines en terreno blando por la lluvia y sufrió una torcedura. Luego de la práctica fue sometido a una resonancia que reveló "un ligero vertido de líquido sinovial".

**Racing.** Apurado por las necesidades, el entrenador de Racing, Alberto Jorge, prevé realizar un par de extraños cambios para el partido del viernes ante Gimnasia. El defensor Andrés Bressán y el volante Adrián Bastía, quienes padecen fracturas en el tabique y en la muñeca, respectivamente, jugarían desde el inicio, aunque la recomendación médica es que permanezcan en reposo. Racing formaría con Sessa; Bressán, Arce, Ubeda, Zanetti; Chatruc, Bastía, Lux, Principiano; Neira, Milito.

**San Lorenzo.** El plantel de San Lorenzo viajó ayer a Luján, tras el entrenamiento, para visitar la Basílica y solicitar el apoyo de la Virgen, tras la caída con Huracán y la eliminación de la Copa Mercosur. Anoche se debatía la aprobación de un acuerdo con la firma ISL para la explotación de la imagen del club.

**Selección.** El médico del Seleccionado Argentino de fútbol, Donato Villani, expresó su esperanza de que Hernán Crespo pueda jugar contra Uruguay, el próximo 8 de octubre. "Está evolucionando muy bien, lo que era previsible porque en los estudios no apareció ningún tipo de lesión muscular", explicó Villani, quien agregó que la lesión de Claudio López "es algo muy simple, sin problemas" y que la evolución de la lesión de Battista "va por buen camino".



HOY 22:30HS.

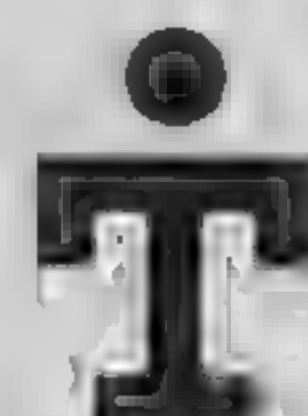
VIVIR EN VIVO



VΦLEY

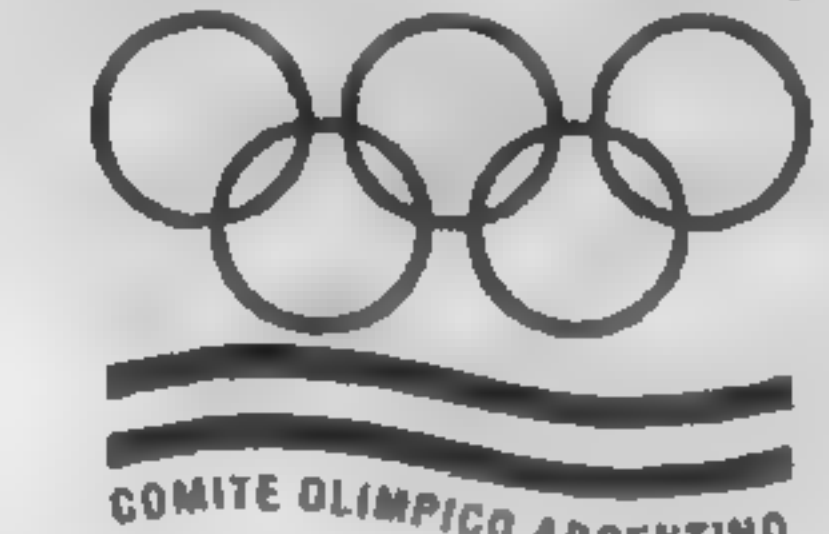
ARGENTINA VS. ITALIA

EN VIVO PARA TODO EL PAÍS.



TyC Sports

OLIMPICO





# Un melodrama con vuelta de tuerca

Así define el mexicano Alejandro Springall "Santitos", su ópera prima, que se llevó uno de los premios mayores en Sundance 1999.

Por Mónica Maristain  
Desde México D.F.

El director mexicano Alejandro Springall sorprendió al mundo del cine latinoamericano cuando, en el Sundance Festival de 1999 se llevó el premio a la mejor película por su comedia dramática *Santitos*. En su exitoso debut en la dirección —aunque en su historial goza de prestigio en producción de cine y TV— el novel realizador empezaba así a jugar de lleno en las grandes ligas. El film, además, contaba con la producción ejecutiva de John Sayles, reconocido director y productor estadounidense, que tiene bolsones de culto en medio planeta. *Santitos* obtuvo el Premio de la crítica en el Festival de Cannes, por lo que su estreno porteño, mañana, es algo más que un dato de color de una cartelera cada vez más variada.

*Santitos* describe la odisea de Es-

peranza Díaz (Dolores Heredia), una madre cuya vida se convierte en un dramón a partir de la pérdida de su única hija. Con una pátina irónica, Springall ahonda en el alma de esta viuda, que portando santos por todos lados sigue el dictado que desde su cocina le llega de un santo popular. En esa búsqueda espiritual va a Veracruz y pasa por Tijuana hasta llegar a Los Angeles. Ella busca desesperadamente una señal y termina encontrándose a sí misma y con su propio deseo. El guión corrió por cuenta de la mexicana María Amparo Escandón. El elenco, encabezado por la bellísima actriz mexicana —radicada en Italia— Dolores Heredia (premiada en el Festival de Cartagena y en el de Amiens como mejor actriz), se completa con figuras como Demián Bichir, Alberto Estrella —visto en *Principio y fin*, de Ripstein—, Luis Felipe Tovar —*El callejón de los mila-*



Springall contó con el estadounidense John Sayles en la producción. La película, también ganadora en Cannes, se estrena aquí mañana.

gros— y con la participación especial de Roberto Cobo, recordado por *Los olvidados* de Luis Buñuel y *El lugar sin límites* de Ripstein. En una entrevista con *Página/12*, este director de 33 años explicó así el proceso que desembocó en su éxito:

—¿Cómo surgió la idea de filmar *Santitos*?

—Leí el texto de María Amparo en el taller de guionistas del Sundance Institute. La idea surgió a partir de un cuento corto: ella quería hacer una novela y para entrenarse con los diálogos comenzó a escribir un primer tratamiento. En cuanto lo leí le manifesté mis deseos de filmarlo. Nos caímos bien, nos hicimos amigos y comenzamos a trabajar. La intención fue no invadimos. Ni yo soy escritor, ni ella es cineasta. Empezamos el guión en octubre de 1994 y lo terminamos en septiembre de 1996. Luego María empezó a escribir su novela y yo me dediqué a filmar. Incluso la invité al rodaje para que conociera a los actores y viera los diseños. Así, la novela y la película se hicieron al mismo tiempo. La diferencia es que una novela gana por puntos y una película por nocaut.

—*Santitos* se inscribe dentro del melodrama mexicano, pero con una vuelta de tuerca...

—Como género, *Santitos* es un esperpento, como de Valle Inclán. Sin embargo, rescata la blancura, la pureza y la iconografía del cine mexicano de la época de oro, de los años

40 y 50. En ese sentido, está más cerca del melodrama clásico mexicano que otro género. La película es congruente con la premisa de la cual parte para mí el cine mexicano: todas las mujeres son putas excepto mi madre que es una santa.

—¿Cómo fue encontrando el tono del film?

—Encontrar el justo equilibrio entre la tragedia y la comedia fue el mayor dolor de cabeza. Los tonos del

**Idea: “‘Santitos’ es un esperpento, pero rescata la blancura, la pureza y la iconografía del cine mexicano de la época de oro, de los años 40 y 50”.**

film son variados. Gracias a esa diversidad, Esperanza se vuelve como Alicia en el país de las maravillas...

—¿Cuál fue el mayor obstáculo como director novel?

—Lo más difícil fue escoger a la actriz. Esperanza era el sostén de toda la película. La hice deambular por prostíbulos sin que se volviera prostituta ni perdiese la inocencia. Este aspecto me preocupaba. Cualquier actriz no da el tipo justo. A Dolores su físico la ayuda. Es delicada y fina. Tiene una ductilidad natural para los cambios, sin dejar de ser ella misma.

ENTREVISTA

## "Este es"

Por Patricia Chaina

El joven actor camina por una vereda de barrio. Dice que recién se le está pasando esa tensión que quita el sueño y adormece los sentidos. “Estrenar tres películas en 27 días es mucho para cualquiera”, explica Gastón Pauls. Las manos salen de los bolsillos para responder el saludo de los automovilistas: su popularidad aumentó en las últimas semanas. Al dato de los tres estrenos se le debe agregar el éxito que tiene uno de los films, *Nueve reinas*, junto a Ricardo Darín: 300 mil espectadores en tres semanas en exhibición. “¡Nos encantó tu película!”, le gritan tres chicas aguerridas desde uno de los autos que recorren Palermo Viejo. Y Pauls contesta con una sonrisa, acaso levemente irónica. Pero parece sincero. Está disfrutando del éxito. “No es fácil hacerlo”, admite a *Página/12*. “Quiero decir que, hasta poder disfrutar, pasé unas largas semanas con un grado de tensión increíble.”

En esas semanas se produjo el estreno de *Nueces para el amor*, de Alberto Lecchi, filmada entre septiembre y octubre de 1999 en la Argentina y España, donde Pauls interpretó a un hombre capaz de amar a través de la distancia y el tiempo, y a pesar de los pesares de la historia de la represión en Argentina a fines del siglo XX. Después llegó *Nueve reinas*, del debutante Fabián Bielinsky, filmada en marzo de este año y donde Pauls es un estafador profesional, conflictuado por su destino, pero dispuesto a cumplirlo. Y *Felicidades*, ópera prima de Lucho Bender en la que participan “Alfredo Casero, Marcelo Mazzarello, Carlos Belloso, Pablo Cedrón, el autor del libro, y Cachó Castaña... lo más”, grafica Pauls. Luego agrega, con timidez: “También se estrenó una de Beda Docampo Feijóo, *Ojos que no ven*, con Mauricio Dayub, Luis Brandoni, Malena Solda, donde hago un personaje pequeño”.

Nada de esto hubiera sucedido si hace una década el por entonces joven Pauls (hoy tiene 28 años), estudiante de teatro en las clases dictadas por Gandolfo y de periodismo en Deporte, no se hubiera cuestionado hasta dónde valía la pena dejar el fanatismo por el club de sus amores a cambio de asumirse como periodista deportivo —“Me iba a costar mucho ser imparcial al hablar de Boca”, reconoce—, y decidió emprender un viaje propicio para la reflexión. Destino: Machu Picchu. En ese momento lo llamaron para el casting de “Montaña rusa”. “En mi familia no veíamos televisión —recuerda— y yo me preguntaba: ‘¿Por qué hacer TV, qué es hacer TV?’ Todo un planteo, hasta que una noche me estaba por acostar y pensé que si no me decidía a laburar como actor, un día me iba a levantar pensando que no había hecho de mi vida lo que quería. Sabía que quería ser actor. Y ése fue el primer salto kamikaze que di hacia donde siento que tengo que ir. No me iba a perdonar haber vivido sin hacer lo que realmente quería, habiendo tenido la posibilidad.”

La primavera cinematográfica de hoy le recuerda a Pauls esos comienzos, tras el éxito de “Montaña rusa”. “La fama de esa época fue lo que menos disfruté de mi iniciación actoral porque, estando en un programa con 30 puntos de rating, el diablo se te presenta con la oferta menos pensadas. La TV tiene un poder desmesurado, y en general se lo usa de mane-

## De la TV a la gran pantalla

A pesar de que *Santitos* es su debut como director, Springall tiene un currículum abultado. Estudió licenciatura dramática en la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) y en 1988 se graduó en Cinematografía en London Film School, de Inglaterra. En Londres trabajó en producción para la Channel Four y la BBC en tres documentales sobre el narcotráfico en Colombia: *The Law of the Jungle*, *El espectador* y *Behind the Cocaine War*, dirigidos por Patricia Castaño y Adelaida Trujillo. En 1991 regresó a México y produjo *Cronos* (Guillermo del Toro, 1992), que obtuvo el Premio de la Crítica en el Festival de Cannes. Inmediatamente produjo *Dollar Mambo* (Paul Leduc, 1993). Desde 1993 hasta el '95 Springall fue productor en la Universidad de Guadalajara. El resultado de este período fue la popular serie de televisión “En Guadalajara fue...” (1994), distinguida tres veces con el primer premio en la Bial Latinoamericana de Video, y “Jalisco: Tiempo de decisiones”, que dirigió y produjo. Ese mismo año participó en la coproducción internacional *Someone Else's America* (Goran Paskaljevich, 1994). En 1995 produjo *De tripas corazón* (Antonio Urrutia, 1995), nominada al Oscar en 1997. Además colaboró con John Sayles en los diálogos de su película *Hombres armados*, protagonizada por Federico Luppi.

Escuela de Canto

la almohada

Director Daniel Di Pace

Abre la inscripción para el 3er. trimestre

Sánchez de Bustamante 728

Tel.: 4833-5197



RESTAURANT

Mar del Plata - Pinamar - Puerto Madero

Cocina internacional

Pescados, mariscos, carnes y pastas.

Almuerzo Ejecutivo: lunes a sábados todo incluido: \$ 14.-

Av. A. Moreau de Justo 1110  
Dock 8, Puerto Madero  
Tel.: 4342-0799 / Valet Parking

Fernando Iborra & Asociados Presentan:  
astilla / roxana carabajal

Sab. 23 y 30 de sept 22hs

Megafón Chacabuco 1072 Artistas inv.  
Reservas al 4361-6343



Y ahora  
**¿Qué?**

El programa que cambió las mañanas de la FM

Periodismo sin pelos en la lengua

Conduce: Carlos Polimeni

aportan Esteban Pintos y María Luz Príncipe

Lunes a viernes de 10 a 13

Supernovo 96.7

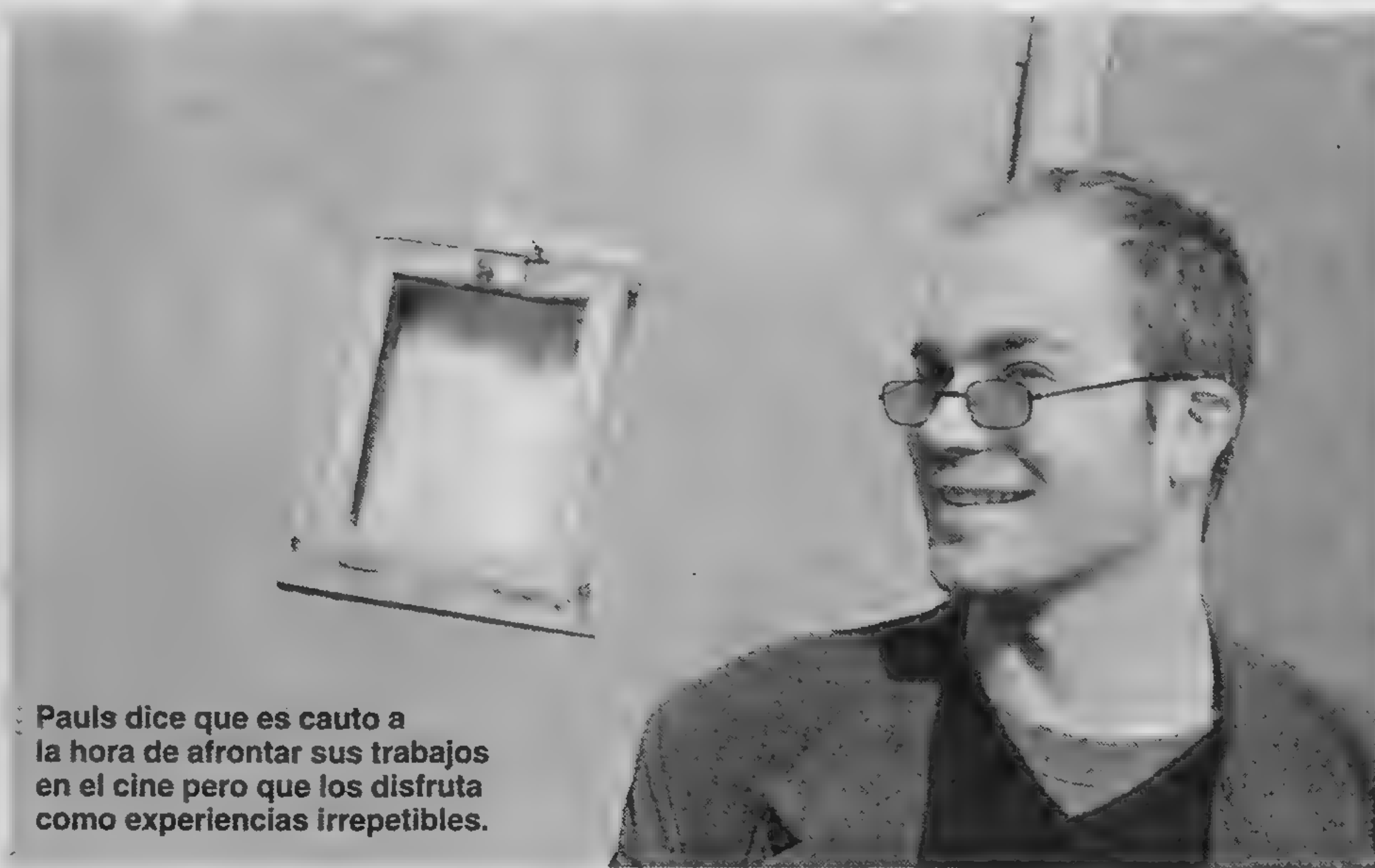
ILUMINA TUS NEURONAS



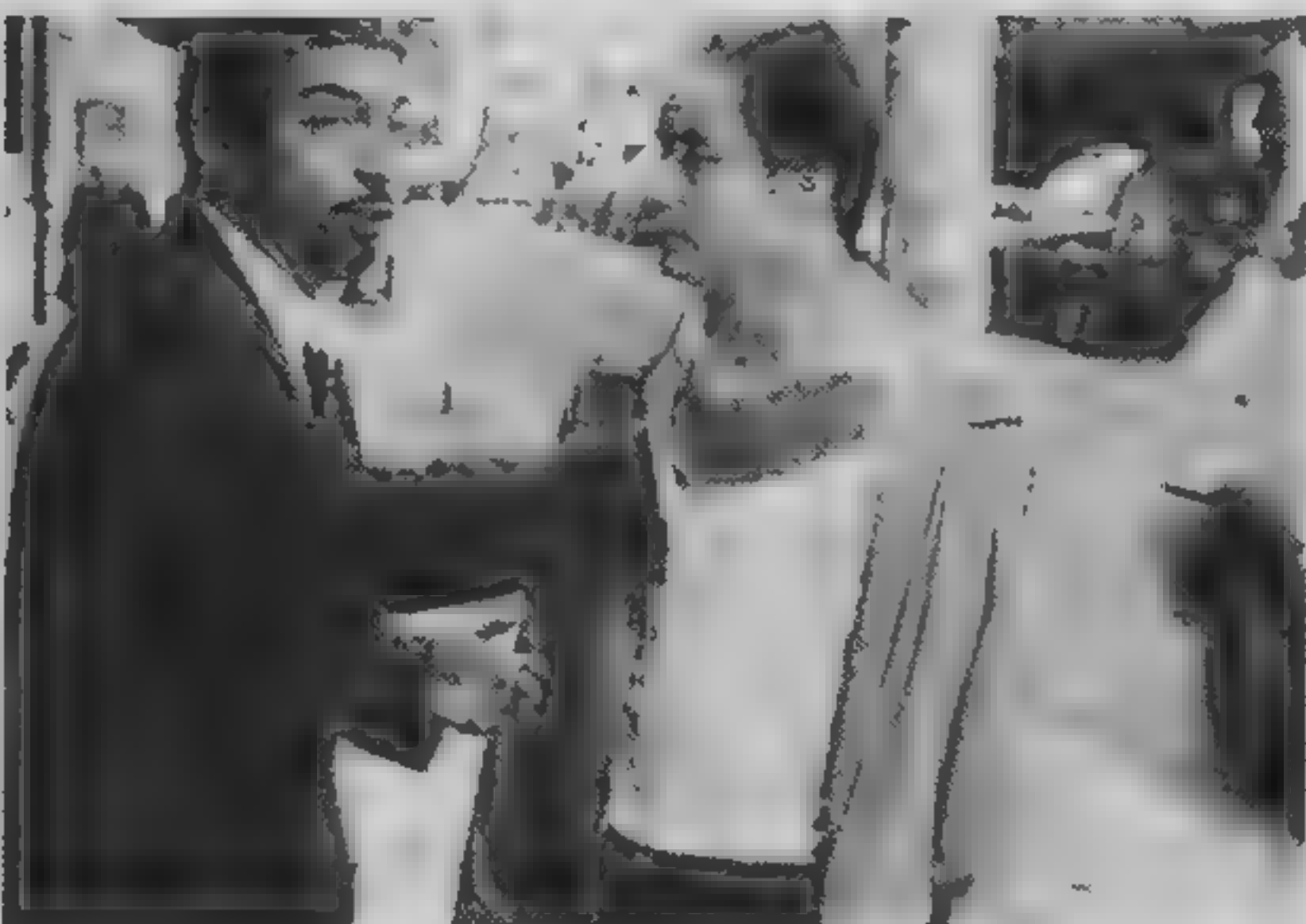
A GASTON PAULS, ACTOR EN FRANCO ASCENSO

# un país lleno de estafadores"

Famoso desde la época de "Montaña rusa", Pauls dice que es desde hace poco que le ofrecen papeles de nivel. En estos momentos hay tres películas suyas en cartel: "Nueve reinas", "Nueces para el amor" y "Felicidades".



Pauls dice que es cauto a la hora de afrontar sus trabajos en el cine pero que los disfruta como experiencias irrepetibles.



ra patética. Y no es fácil no marearse en ese movimiento, pero de todos modos prefiero haber empezado mi carrera con un éxito."

—¿Tuvo temor a quedar atrapado por un modelo de personaje?

—No. Pero después de dos años me di cuenta de que el ciclo se había cerrado para mí, fue como haber terminado la secundaria y comenzar un camino más intenso. Cada papel lo preparo de manera diferente, y creo que logro resultados diferentes. Para hacer *Nueve reinas* me convocaron y arrancamos al toque. Entonces me di cuenta de que la preparación de un personaje no depende del tiempo que uno dedique a componerlo sino de la predisposición con la que uno llega al personaje. Esto que es un gran planteo del cine entró en cuestionamiento para mí, y me pregunté si era necesario hacerlo o si simplemente había que animarse y jugar.

—¿Qué decidió?

—¿La verdad? Ricardo y yo nos encontramos dos semanas antes de empezar a filmar. Tuvimos un par de ensayos y ¡arriba! No salimos a la calle a ver cómo se mueven los estafadores callejeros para obtener elementos de prueba sobre cómo ser un buen ladrón.

—Esa suerte de improvisación, ¿no desmerece su trabajo como actor?

—No le quita el mérito, al contrario, el actor observa durante toda su vida, y además éste es un país lleno

do. Cuando el cuento está, no tiene que contarlo uno.

—En esa línea, ¿qué sostiene la estructura de *Nueces para el amor*?

—Es una película hecha con el corazón. El planteo de *Nueces...* es emocional, un valor importante en una época donde los sentimientos nacen pasteurizados, limpios de risas como de lágrimas. Por eso amo la película de Lecchi, en que sin embargo, dué de todo, Estando en España con Ariadna, después del segundo día de filmación, por ejemplo, me di cuenta del tamaño de actriz con la que rodaba. Llegué al hotel y dije: "Me voy. No le digo nada a nadie, escapo..." a Egipto, una salida decorosa". Pero me quedé.

—Un policial, una historia romántica y una película típicamente independiente. ¿Por qué cree que fue elegido?

—Quizá porque se me nota muy cauto con todo lo que hago, sea un éxito o un fracaso, y eso permite

aprender cada vez más y hacer las cosas un poco mejor. A veces podría creérmela más, pero tomo con pinzas todo, sobre todo el éxito. Podría ser un poco más justo conmigo y tomar también el fracaso con pinzas. Si yo no veo en mi trabajo un nivel de calidad como el que pretendo, soy

despiadado aunque los productos sean exitosos. Por la potencia que tiene el cine, cuando uno ve en una pantalla su cara de tamaño gigante, los errores se ven aún más grandes.

—¿Y qué le pasa con el éxito?

—El otro día fuimos con Ricardo a ver el final de una función. Nos tu-

vimos que sentar en el piso, en las escaleras, porque estaba lleno. Y nos pasó algo curioso: la gente aplaudía, como las películas que yo veía cuando era pibe, donde se festejaba cuando el malo se caía, y eso me encantó. Si mi trabajo provoca eso, por esta temporada es suficiente.

## Una película argentina al tope de las más vistas

Esta semana pasada	Semana	Título	Espectadores fin de semana	Salas en cartel	Semanas en cartel	Espectadores desde estreno
1	2	Nueve reinas	87.224	49	3	357.490
2	-	Otoño en Nueva York (E)	83.467	54	1	83.467
3	1	El hombre sin sombra	66.809	69	2	274.938
4	-	Irene yo... y mi otro yo (E)	57.081	63	1	57.081
5	3	X-Men	30.229	80	4	538.715
6	4	60 segundos	19.666	74	5	524.584
7	-	Pantaleón y las visitadoras (E)	7923	26	1	7923
8	7	Felicidades	7355	20	2	30.924
9	8	Secretos en familia	7203	8	2	25.115
10	-	La clave del éxito (E)	7018	15	1	7018

(E) Estreno del jueves 14 de setiembre. Total de espectadores del fin de semana en todo el país: 424.036 Total del fin de semana anterior: 459.627 Total de espectadores del fin de semana sólo en Capital Federal y Gran Buenos Aires: 288.525

**Distinto:** "Los estafadores llegan a perfeccionar sus mañas en el gobierno. En 'Nueve reinas' somos ratas de alcantarilla al lado de ellos".

de estafadores, donde los estafadores llegan a perfeccionar sus mañas en el mismo gobierno. Nosotros, jugando los papeles de *Nueve reinas*, somos ratas de alcantarilla al lado de ellos. Lo bueno era jugar a eso, a que nos animábamos a sobrevivir de esa manera.

—¿Qué elementos considera al momento de evaluar la trascendencia que está teniendo *Nueve reinas*?

—Hay un elemento que creo que es la base del éxito de la película: el libro es excelente. Hay películas donde uno como actor tiene que sostener la situación. Acá la situación te sostenía y pude laborar más relaja-

# La Batalla de Tucumán

un espectáculo de RICARDO SALIM

Reviva el fragor de la batalla que definió nuestra independencia

Puesta en escena por el creador de "La Pasión"

40°

SEPTIEMBRE MUSICAL  
TUCUMANO • 2000

del 21 al 24 - 21 hs. - Parque Guillermina  
San Miguel de Tucumán

Secretaría de Cultura Gobierno de Tucumán



## El Periférico neoyorquino

La compañía teatral argentina El Periférico de Objetos presentará por primera vez en EE.UU. *Máquina Hamlet*, en el festival de la Brooklyn Academy of Music (BAM), en Nueva York. El Periférico ofrecerá cuatro funciones, del 18 al 21 de octubre. *Máquina Hamlet* está basada en la pieza teatral del escritor alemán Heiner Mueller y transporta la historia de Shakespeare del siglo XVI a un escenario contemporáneo. Esta es la segunda vez que El Periférico lleva un espectáculo a Nueva York, y la primera que participará en el Next Wave Festival, organizado cada año por el BAM.

## Los avisos de Polanski

El director Roman Polanski busca actores para su nuevo film, *El pianista*, de una manera singular: ayer puso un aviso en el diario inglés *The Guardian*. El candidato para el papel del compositor polaco Wladyslaw Szpilman debe ser "sensible, vulnerable y carismático" y "no es absolutamente necesaria" la experiencia como actor. Los candidatos deben tener entre 25 y 30 años, ser "delgados y de piel morena". El film está basado en la autobiografía del músico, quien narra cómo escapó a la muerte en un campo de concentración nazi gracias a que un oficial alemán estaba impresionado con su talento. El 30 de septiembre se iniciarán las entrevistas con los interesados.

# La monogamia es un ideal al que muy pocos convierten en realidad

Esta es la idea a partir de la cual el chileno Marco Antonio de la Parra escribió una obra que aquí se ve los fines de semana en el Celcit.

### MONOGAMIA

7 PUNTOS

De Marco Antonio de la Parra  
**Intérpretes:** Guido D'Albo y Roberto Municoy.  
**Operación técnica:** F. Díaz.  
**Dirección:** Carlos Ianni.  
**Lugar:** Teatro Celcit, Bolívar 825, los sábados a las 22 y los domingos a las 20 (Reservas: 4361-8358).

Por Hilda Cabrera

“Todos intentamos ser monógamos. Nadie lo consiguió. Fue cosa de tiempo. Nos cambiamos de partido político, de barrio, de amigos, de auto, de esposa... Hablamos de lealtad como de un paraíso perdido y la soledad se convirtió en lo único sólido”, escribe, embarullando conceptos, el chileno Marco Antonio de la Parra en el programa de mano que acompaña a esta obra, retrato de un encuentro de dos hermanos distanciados en un ámbito elitista. Se trata de un club, del cual uno es socio, y al que se acostumbra ir de traje y corbata. Un lugar barroco y un poco cursi, según el comentario del hermano invitado, puesto que el espectador sólo verá en escena alguna silla. La lealtad es un tema central, pero asumido como aspiración utópica. Rescatada acaso hoy en un plano estético, como en esos eventos masivos donde cada cual se recono-

ce formando parte de una comunidad que comparte un modelo ideal.

Los personajes de *Monogamia* han sido, supuestamente, inconsecuentes con sus sueños. Viviendo un período crítico, aparentan tener conciencia de sus contradicciones y temen por el quiebre de la propia identidad. Puede considerárselos representativos de una cultura pequeño-burguesa, de un sector de la clase media que reflexiona sobre sus taras pero no derriba tabúes. El comportamiento de este segmento social es uno de los disparadores de la producción de De la Parra, también ensayista y médico psiquiatra, influyendo en sus piezas (entre otras *El continente negro*, *La secreta obscenidad de cada día*) y también en sus cuentos y crónicas, como *La mala memoria* (1997) y *Carta abierta a Pinochet* (subtitulada “Monólogo de la clase media chilena con su padre”), de 1998.

La intención del autor de equilibrar literatura y espectáculo lo acerca con mayor probabilidad de éxito a un público amplio. *Monogamia* es un ejemplo de esa actitud. De la Parra utiliza aquí un lenguaje híbrido y fragmentado, situando su teatro al filo de lo comercial y televisivo. Esto implica descartar el uso poético de las máscaras sociales (tan evidentes en estos hermanos en conflicto) y convertir las obsesio-



Los actores de “Monogamia” son Guido D'Albo y Roberto Municoy. El autor es un destacado dramaturgo y psicoanalista chileno.

**Texto:** “Todos intentamos ser monógamos. Nadie lo consiguió. Fue cosa de tiempo. Cambiamos de partido, de barrio, amigos, de auto, de esposa”.

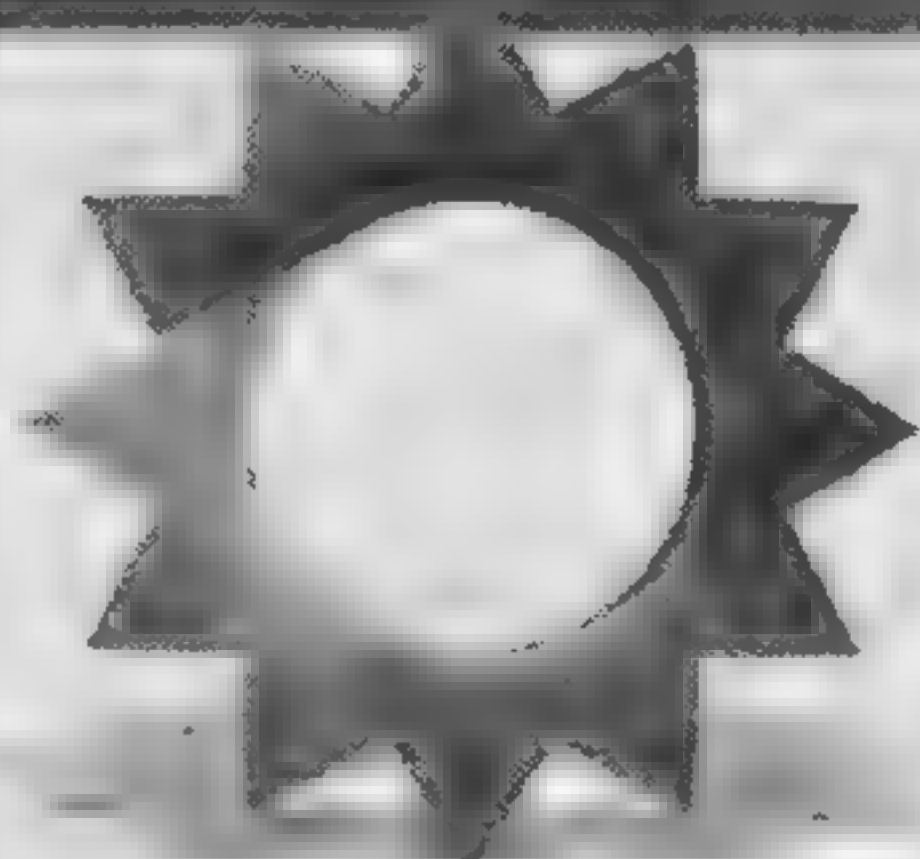
transmitir la desazón de Juan, el hermano socio del club.

A pesar de la verborragia desplegada, no se puede considerar a esta pieza como muestrario de un contrapunto de ideas. El diálogo resulta tan insustancial como cínico el lamento por las deslealtades ideológicas y afectivas de una clase media en picada. Un símbolo es justamente el Felipe encarnado de modo lineal por Roberto Municoy. De ahí que este encuentro se parezca demasiado a un torneo jugado en soledad, donde las respuestas resultan “autofabricadas”. Lo que en todo caso queda es ese par de mediocres “acelerados”, convencidos de que “la vida se hace de boludeces”, pero asustados al comprobar que, pese a sus diferencias, uno y otro están “igual de perdidos”.

nes en histéricas humoradas. El racconto de los virajes ideológicos del ex progresista Felipe y el paso de un estado anímico a otro se suceden en esta puesta con rapidez, como si el director Ianni hubiese descubierto en ese vaivén el mejor ritmo, impidiendo a veces entrever el fondo de esas emociones. En este punto, el actor Guido D'Albo es quien con mayor intensidad logra

# "Dios mío"

Usted lo conoció como el cura de los famosos.  
Pero recién hoy lo va a conocer.



Además, “Cuando la muerte se viste de cuero”.  
Una investigación que usted no puede dejar de ver.

Telenoche **Investiga**, Hoy 23 hs.  
el programa.



www.telenocheinvestiga.com



UNISERIES EMITIRA UN MARATON DE "LA DIMENSION DESCONOCIDA"

# Los papás de los "X-Files"

El especial, conducido por Axel Kutzchevatzky, ofrece rara selección de capítulos de una serie que marcó un antes y después de la televisión.

Por Mariana Enriquez

De todas las series clásicas de los años '50 y '60, hay muy pocas que resisten el paso del tiempo, del tal modo que, revisadas, no constituyan un ejercicio nostálgico o un paseo por la cultura bizarra. Una de ellas, sin lugar a duda alguna, es "La dimensión desconocida", que desde su estreno en 1959 se convirtió en la serie emblemática del suspense televisivo. Se trata de una serie rara vez superada en calidad, con guiones inquietantes y sorprendentes, a los que más de una vez acudieron los productores cinematográficos en busca de "inspiración". El último viernes de septiembre, Uniseries estrena un nuevo espacio nocturno llamado "Maratón", donde desde las 21 y hasta la madrugada se podrán ver los mejores episodios de los clásicos. El ciclo arranca el viernes 29 con una selección especial de "La dimensión desconocida", con Axel Kutzchevatzky como presentador. Los episodios elegidos de la serie, presentada por el mítico Rod Serling, son ideales. El maratón comienza con el capítulo cero y se verán programas famosos como "Por fin tiempo suficiente", aquel en el que un hombre al que sólo le importa leer encuentra su paraíso terrenal cuando se descubre como único sobreviviente de un holocausto nuclear, con todo el tiempo del mundo para leer... Sólo que también descubre que sus anteojos están destrozados. Otros episodios fueron elegidos para integrar el maratón por sus actores invitados. Como "La dimen-

sión..." era una serie unitaria, permitía rotar elencos. En "Nadar en la oscuridad" el invitado es Robert Redford, y es toda una curiosidad porque más tarde en su carrera rara vez se acercó al género fantástico otra vez. En "Había una vez" el protagonista es Buster Keaton, en uno de sus escasos papeles hablados, y también en una de sus últimas actuaciones. Ya perteneciente a la segunda tem-

**Estilo: Desde 1959, "La dimensión..." llenó la conciencia de sus espectadores de capítulos a veces geniales, algunos luego plagiados por el cine.**

porada de la serie (cuando había dejado de su formato de 30 minutos y duraba una hora, rebautizada como "La cuarta dimensión") se verá "Está vivo", protagonizado por Dennis Hopper como un líder nazi. Y también se presentarán episodios con guionistas famosos: en "Canto al cuerpo eléctrico", Ray Bradbury adoptó su cuento del mismo nombre especialmente para la serie.

El segundo maratón de Uniseries será el 27 de octubre, pero esta vez dedicada al western. Mariano César, de Uniseries, explica que "fue un género muy importante en los principios de la historia de la TV, pero hoy casi no existe, y Uniseries es el único canal en que está presente. En películas tampoco está en auge, y estamos tratando de darle importancia.



El maratón arranca con el capítulo cero de una serie nunca igualada. Se verán episodios con Robert Redford, Dennis Hopper y Buster Keaton.

Además, curiosamente, nuestra serie de mayor rating es "Bonanza".

Por eso, "Bonanza" será la serie que arranque la segunda etapa. Fue el primer western en colores (en EE.UU. estaba auspiciada por la RCA para vender los televisores color) y se convirtió en un clásico del género, con más de 400 episodios. Otra de las series que se verán la noche del último viernes de octubre será "La ley del revólver", que ostenta el record de permanencia en el aire, y "Jim West", el western más extraño, que salió al aire en la década del '60 durante el furor de James Bond, y "El Agente de Cipol", con la idea de aplicar la temática de los espías internacionales al Oeste. La gran curiosidad del segundo maratón es la serie "Cuero crudo", una de cowboys

puros (no de pistoleros sino de vaqueros cuyas aventuras transcurren alrededor de los traslados de ganado) y que tiene como coprotagonista a un joven Clint Eastwood. Como detalle que hará las delicias de los degustadores bizarros, es una de las pocas series dobladas en Argentina por actores locales (el protagonista contaba con la voz de Aldo Barbero).

Las cabalgatas, que siempre encuentran un público ávido, seguirán. "La idea", dice César, "es plantear una sobredosis de géneros o series favoritas, eligiendo lo mejor que tenemos en nuestro archivo". En noviembre será el turno de "Los vengadores" y quizá en diciembre el canal insista con algún otro especial temático, como capítulos navideños de algunas de las series más clásicas.

## TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



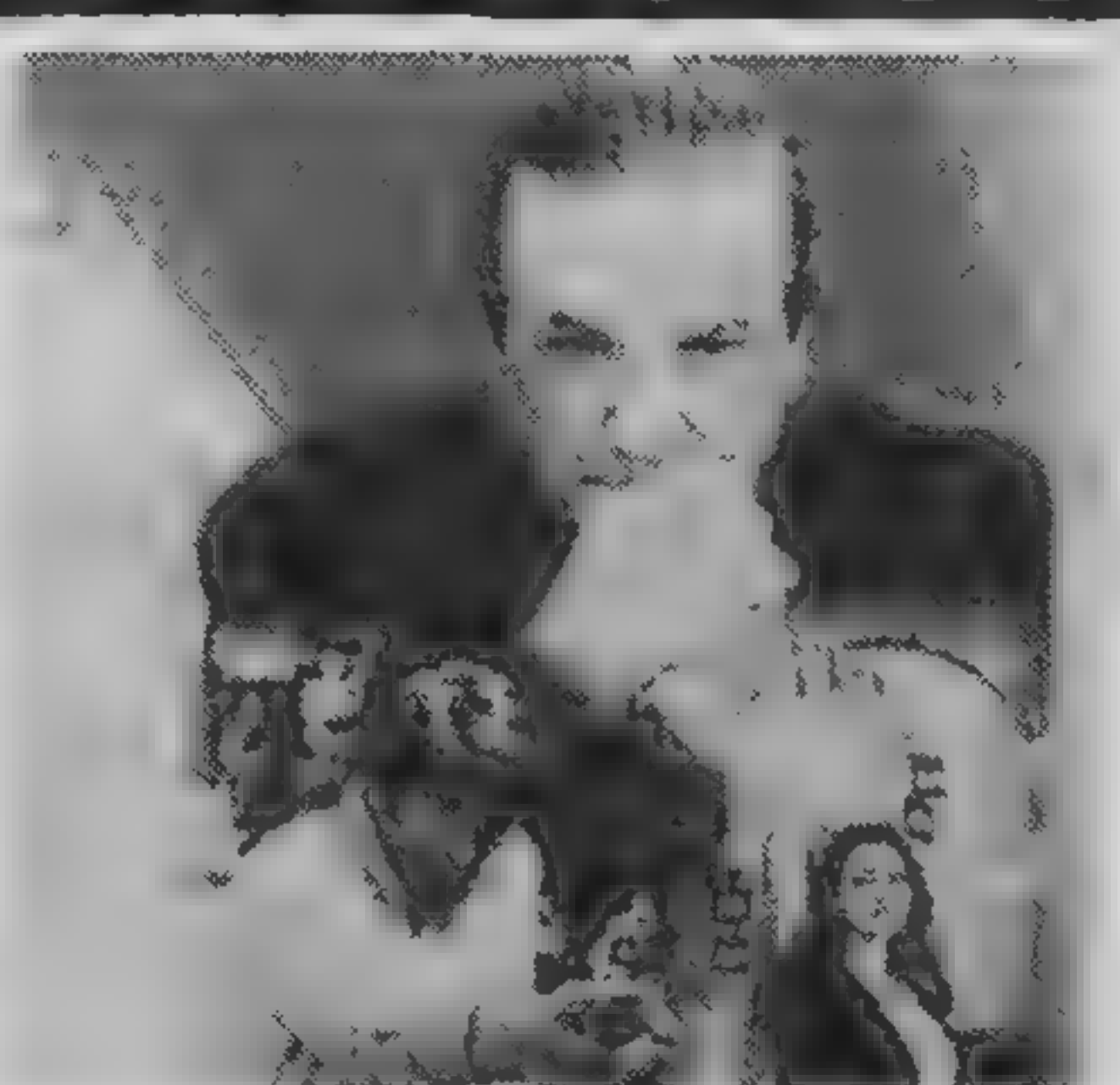
**LA VIDA ES BELLA**  
De Roberto Benigni.  
A las 22.15 por HBO.



**CONVIVENCIA**  
De Carlos Galettini.  
A las 22 por Volver.



**CARNE TREMULA**  
De Pedro Almodóvar.  
A las 20.58 por CineCanal 2.



**MENTIRAS DE FAMILIA**  
De Frank Rainone.  
A las 22 y 1.45 por Space.

El film prueba que con sensibilidad y tacto puede filmarse una comedia ubicada en un campo de concentración. Apresado por los fascistas junto a su hijo Giulio, Guido se propondrá protegerlo del horror: le hará creer que sólo se trata de un juego de resistencia y que juntos ganarán el premio mayor. Ganador de tres Oscar —mejor película extranjera, mejor actor y mejor música—, el film deviene un emotivo homenaje a las víctimas del nazismo. Director y protagonista, Roberto Benigni llegó a la fama mundial con esta película.

Enrique (Luis Brandoni) es un tipo común, malhablado y terco como una mula. Adolfo (José Sacristán), en cambio, parece ser su antitesis, virtuoso y medido. Los dos solterones de más de 50 se complementan en una enorme casona del Tigre como un dúo patético que revuelve en el desván de los recuerdos y la melancolía. Entre sus roces cotidianos se mete Tina (Cecilia Dopazo), una adolescente que ha llegado pidiendo auxilio en una fuerte tormenta y reactiva la antigua lucha. Hay escenas en que Dopazo muestra casi todo lo que por entonces tenía.

Una de las películas más complejas y sabias del manchego. Las historias de los personajes se cruzan, van y vienen, mientras ellos hacen como que las entienden. Una cruz de sentimientos —amor, deseo, pasión, venganza, desesperación, odio— parece presidir el guión, que va ramificándose a medida que avanza. Casi nada irá hacia donde parecería que iba, en un círculo que envuelve a dos policías, dos drogadictos y una larga galería de personajes difíciles de olvidar. Una obra de la madurez de un realizador hoy imprescindible del cine europeo.

En Nueva York, una familia mafiosa italiana teje sus relaciones con sangre y dinero, aunque también con deslealtades. Frank Parente (Danny Aiello) es el capo de una banda de gangsters que inicia a su sobrino Al en los trabajos sucios. Todo va bien en el clan hasta la llegada de Gabriela (la impresionante María Cucinotta), una realizadora en pos de filmar un documental sobre los italianos. A base de belleza y audacia, la foránea desenmascará las farsas y traiciones de la parentela, en un vuelta de tuerca al género de films sobre la mafia.

## TV

<b>7.00</b>
7-DESAYUNO.
<b>8.00</b>
13-FORMAR
<b>9.00</b>
7-TELEVISION EDUCATIVA.
9-HOCKEY FEMENINO SYDNEY 2000: Argentina-Australia.
<b>11.00</b>
7-TELEVISION REGIONAL.
9-NOTICIERO SYDNEY 2000.
<b>11.30</b>
2-ANIMERICA: "Digimon".
9-AVENTURAS EN PAÑALES.
11-SABOR A MI.
<b>12.00</b>
2-GATO DUMAS.
7-PLAZA SESAMO.
9-AZUL TOON.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LOS AÑOS MARAVILLOSOS.
<b>12.30</b>
2-AMERICA NOTICIAS.
13-K. ARGUINANO EN TU COCINA.
<b>13.00</b>
7-NOTICIERO 7.
9-SABRINA, LA BRUJA ADOLESCENTE.
11-LA NIÑERA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
<b>13.30</b>
2-ALMORZANDO CON M. LEGRAND.
<b>14.00</b>
7-ESTUDIO PAIS.
9-ABRAZAME MUY FUERTE.
11-1, 2, 3, OUT.
13-LOS MEDICOS DE HOY.
<b>15.00</b>
2-RUMORES DEL ESPECTACULO.
7-SYDNEY 2000.
9-VENITE CON GEORGINA.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-EL PRECIO JUSTO.
<b>16.00</b>
11-GIRASOLÉS PARA LUCIA.
13-POBRE DIABLA.
<b>16.30</b>
2-MOVETE.
<b>17.00</b>
7-DIBUJOS ANIMADOS:
"Sissi, la princesa".
9-HABLEMOS CON LIA.
11-LOS SIMPSONS.
13-TELEPASILLO.
<b>17.30</b>
7-PULGAS EN EL 7.
11-EL SHOW DEL BLOOPER.
<b>18.00</b>
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
9-EL PAIS DE LAS MUJERES.
11-CHQUITITAS.
13-SIEMPRE LISTOS.
<b>19.00</b>
2-AMERICA NOTICIAS.
7-DE ACA.
9-AZUL NOTICIAS.
11-VERANO DEL '98.
<b>20.00</b>
2-LAS VEINTE EN LLAMAS.
7-TyC DEPORTIVO.
9-AMOR LATINO.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
<b>21.00</b>
2-PAFI
7-NOTICIERO 7.
9-MEMORIA.
11-VIDEOMATCH 2000.
13-CAMPEONES DE LA VIDA.
<b>22.00</b>
2-COPA MERCOSUR:
Vélez Sarsfield-River Plate.
7-TIERRA DE PERIODISTAS:
Horacio Embón.
9-LOS BUSCAS DE SIEMPRE.
11-BUENOS VECINOS.
13-PRIMICIAS.
<b>23.00</b>
7-TROESMA: "Tato Pavlovsky".
<b>23.30</b>
9-LA GUERRA DE LOS SEXOS.
11-LA PRIMAVERA DE LOS ALTOS.
13-TELENOCHE INVESTIGA.
<b>24.00</b>
7-MEDIOS LOCOS.
9-CAFE FASHION.
13-EN SINTESIS.
<b>0.25</b>
13-ESE AMIGO DEL ALMA.
<b>0.30</b>
9-AZUL NOTICIAS.
13-CINE DE TRASNOCHE:
"Sorpresas de Navidad".
<b>0.57</b>
7-NOTICIERO 7.



**LOS SOPRANO** (Producción original de HBO)

SIN COSTO ADICIONAL PARA CLIENTES DE CABLEVISION • HOY a las 22.00 hs. Canal 19

CableVision y HBO presentan por primera vez la primera temporada completa de una de las más exitosas series de los últimos tiempos.

**CableVisión**

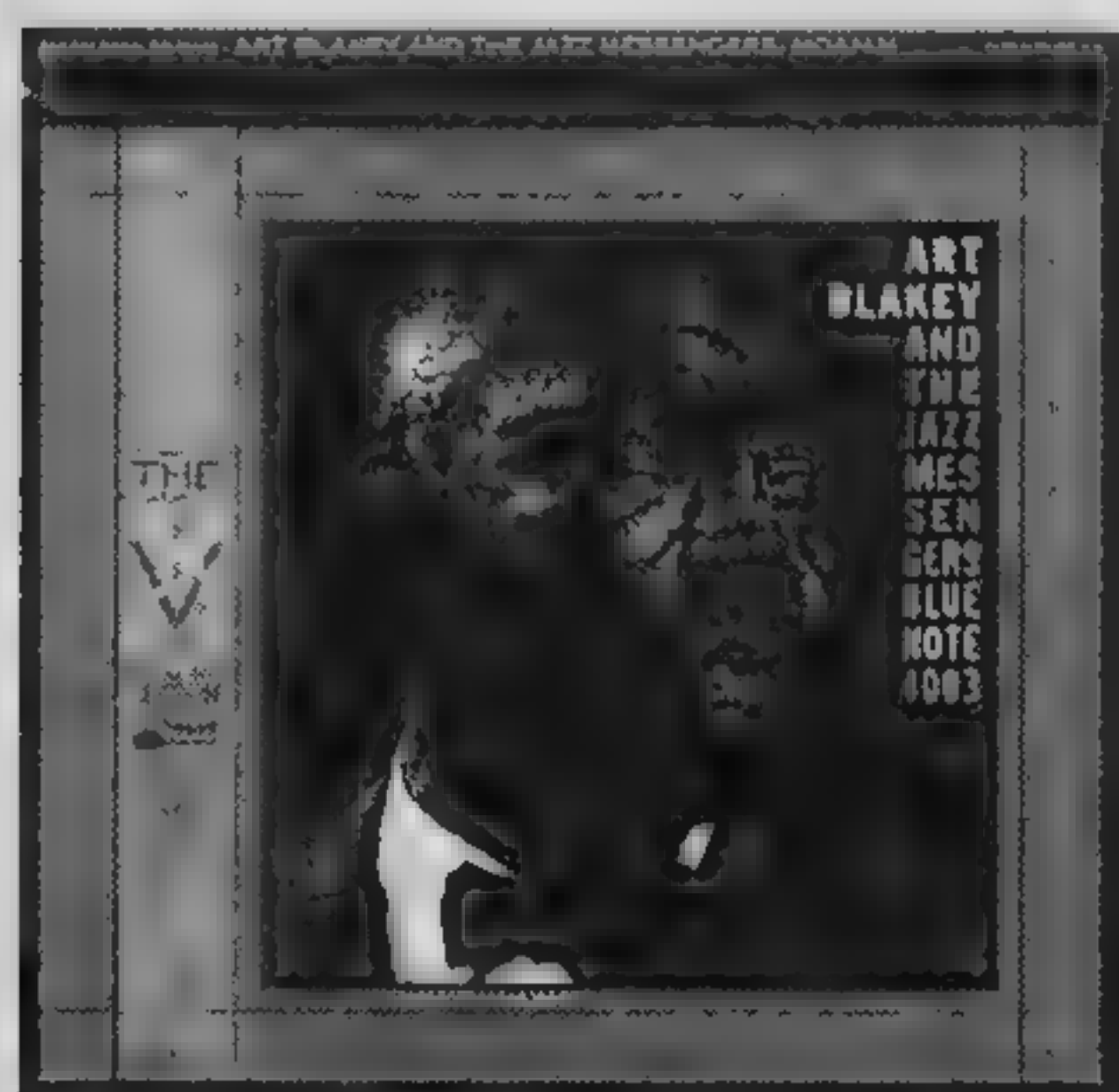
\*FRECUENCIA VALIDA PARA CAPITAL, FEDERAL Y GBA.



# BATEA

## ● Solo los solos

Si hay algo que diferencia a las músicas llamadas clásica y popular es el lugar que tiene en ellas la interpretación, su grado de materialidad. Una sonata de Beethoven es siempre la misma sonata aunque sea tocada de acuerdo con enfoques tan diferentes como sólo podrían serlo los de Pollini y Horowitz, por ejemplo. En cambio, una canción de los Beatles por ellos, por Ray Charles y por Frank Sinatra se convierte, lisa y llanamente, en tres objetos diferentes. Por eso en el jazz, además de temas y músicos legendarios, además de discos memorables y de grupos irrepetibles, hay solos que pasaron a la historia por sí mismos. El de "Out of Nowhere" de Charlie Parker, el de "My Funny Valentine" de Miles Davis, el de Coltrane en "Someday My Prince Will Come", el Artie Shaw en "Stardust" o



el de Armstrong en "St. Louis Blues", son algunos de ellos. Pero para los buscadores de momentos extraordinarios (en este caso dentro de un disco también extraordinario, por supuesto) hay uno no tan conocido y capaz de deparar las mayores satisfacciones: el de Benny Golson en "Moanin'", en la versión con los Jazz Messengers de Aert Blakey, grabada el 30 de octubre de 1958. Parte de la genialidad es que el solo anterior, a cargo de la trompeta de Lee Morgan, parece insuperable. Y el saxo tenor toma la voz cantante en el exacto punto en que lo deja la trompeta. Despacio, con una dosificación perfecta de la información, soltando vuelo poco a poco, conteniéndose, Golson desarrolla la idea de Morgan, la lleva más allá, la explora, la rodea y termina sacándole ni una gota menos que todo el jugo. La reedición del disco *Moanin'*, publicada en 1999 por el sello Blue Note en su serie *The R G Edition* (los preferidos del notable ingeniero de grabación Rudy Van Gelder, en cuyo estudio se realizaron todos los registros del sello entre los '50 y los '60), tiene además un sonido magnífico.



- ISLA DESIERTA**  
¿QUE COMPACTS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?  
Hoy Jean-Yves Thibaudet (pianista)
- 1) Chopin: Concierto N° 1 para piano y orquesta (por Rubinstein)
  - 2) R. Strauss: 4 Últimas Canciones (por Renée Fleming)
  - 3) Brahms: Sonatas para violín y piano (por J. Suk y J. Katchen)
  - 4) Town Hall Concert (Bill Evans)
  - 5) Salgán-De Lío (Idem)

# Madonna ingresa al siglo XXI de la mano de otros popes electrónicos

Madonna alterna sonidos de discoteca y temas más convencionales en "Music", un disco que opera como su retorno al centro de la escena.

Por Esteban Pintos

Madonna ha de ser el mayor icono pop femenino de la era de la televisión, con presencia casi permanente en una pantalla universal de exposición pública—cada vez que se enamora, filma una película, graba un disco, posa, se casa, viaja—y una estatura de artista clásica adquirida con el paso del tiempo. Todo, en verdad, a partir de su condición inicial de cantante pop. Ahora que superó los cuarenta y ha hecho bastantes más cosas que sólo cantar, y ha tenido hijos, decepciones, ganancias millonarias, escándalos, una imagen mutante y aciertos artísticos, la diva italoamericana bien puede expresarse a través de sus guños. Que, en muchos casos, resultan más importantes que su obra en sí. Como tal debe entenderse la reconversión de sonido e imagen que se hizo pública a partir de la concepción de *Ray of light*—y el paquete promocional que incluía la presencia del productor del momento, de aquel momento, William Orbit—, su último disco hasta la aparición de este nuevo, *Music*.

En *Music*, Orbit es eventual participante que igualmente deja huella en un par de las mejores canciones del disco (claramente debe incluirse aquí "Amazing", casi una aceleración de "Beautiful stranger"). Aquí, el crédito de productor estrella (cirujano plástico-sonoro de turno) le corresponde al francés Murwais, punta de un iceberg electrónico que asoma en Europa rindiendo culto a Kraftwerk y el euro-tecnó de los años ochenta, con su insistencia casi saturadora en utilizar distintas deformaciones sonoras para la voz (casi como una manera de volverla espectral e impersonal). Todo, esto y aquello, aparecen en *Music* con el agregado de un par de baladas folk

electro-hippies (debe encontrarse en la unión Beth Orton/Chemical Brothers cierto antecedente, pues) que revelan un costado "desconocido" hasta ahora en Madonna. Madonna, entonces: ¿aspirante a Joni Mitchell del cyberspacio?

Si el concepto retroprogresivo calzaba en la cruz de teclados analógicos y guitarras levemente distorsionadas bajo/sobre bases electrónicas de moda, convirtiéndose en el sello distintivo de *Ray of light* (que por otra parte, tratándose de Madonna, legalizaba un estilo de producción), aquí se resignifica. En versión corregida y aumentada. Se ha redoblado la apuesta por los sintetizadores y las bases, pero la voz está "tratada" de todas las maneras posibles (una tendencia del pop dominante de hoy, desde Cher a Britney Spears, que reconoce su inicio en la sobreproduc-

**Dato:** El disco, que atraerá la atención del mundo por un buen tiempo, deja constancia de cómo puede reinventarse una y otra vez la misma canción.

ción de los últimos discos de Michael Jackson, también), llevando a Madonna por un espacio virtual que, muchas veces, contrasta en positivo con el sonido deliberadamente "viejo" que la envuelve. Madonna no es una gran cantante, debe decirse, pero sí una expresiva intérprete que bien puede camuflarse y arreglárselas con la mayor o menor complejidad melódica de las canciones. Románticas casi siempre, de deseo y decepción, autoindulgentes o incitadoras de la autodeterminación del espíritu femenino. Lentas o más rápidas. Bailables y para escuchar acurrucado. Pensando



Además de un productor, la dos veces madre presenta nueva imagen. Es un hecho que "Music" será acompañado de una gira mundial en el 2001.

do éste, *Music*, como una continuación del otro, *Ray of light*, la receta sigue siendo la misma. Con una diferencia, no tan sutil al fin y al cabo. Hay algo de riesgo pero también de obviedad en el revestimiento sonoro de cada canción, en el caso de Madonna una situación a tener muy en cuenta. Si no, no se hablaría en esta nota del protagonismo de los hombres detrás de la consola, en su función de "vehículos" de lucimiento, trofeos de vanguardia de la estrella. La combinación Mirwais-Orbit determina, en consecuencia, un disco de tiempos y emociones ambiguas, en donde tienen lugar las guitarras acústicas, las eléctricas, las voces comprimidas y vueltas a liberar, la entidad bailable de cada canción, la calma y la tormenta.

Este es, también y definitivamente, el disco más bailable (*dance*) que haya grabado Madonna. Y además el que mayor porcentaje de "baladas" de guitarra acústica con-

tiene. Hechos: la escalada rítmica que sucede en el segmento que va del comienzo del disco con la canción homónima (el single y, lo que es más importante en Madonna, el del videoclip), pasando por "Impressive instant" y hasta "Runaway lover", es detenida bruscamente con el primer acercamiento al folk de "I deserve it". El tono eufórico da lugar a la intimidad, a partir de "Don't tell me", la otra canción acústica, y desde allí hasta el final (que en la versión para Latinoamérica incluye "American Pie", otro Madonna-Orbit auténtico). Esa tensión de velocidad e intensidad domina el clima de un disco que atraerá la atención del mundo por un buen tiempo (desde la cúpula aseguran que esta vez sí habrá Madonna en gira mundial, la primera en más de un lustro). Pero que, fundamentalmente, deja constancia de cómo se puede reinventar una y otra vez la misma canción.

## Recomendaciones



**TOCATANGO**  
El Terceto  
BAM, 2000

**8** El espíritu abierto del baterista Norberto Minichilo y el contrabajo a la Charlie Haden de Pablo Tozzi, junto al lirismo del pianista Hernán Ríos; son los que dan el sello de uno de los grupos de jazz (y alrededores) más personales de la escena argentina. Bien grabado y con un repertorio basado con exclusividad en el tango (temas de Salgán, Piana—la maravillosa "Milonga triste", "Tinta roja"—, Troilo, Tarrantino) y en originales (dos de Minichilo y uno de cada uno de los otros), *Tocatango* es sumamente recomendable. D.F.



**CHAMAHE CRUDO**  
Chango Spasiuk  
Acqua, 2000

**9** Bien tocado, original en las composiciones, con una posición equidistante entre el respeto por las tradiciones y la osadía, este nuevo disco del acordeonista Chango Spasiuk es el más logrado de su carrera. Junto a un grupo llamativamente homogéneo que incluye al violinista Pablo López, a Chacho Ruiz Guinazú en batería y percusión, al guitarrista Sebastián Villalba y el bajista Hernán Prado, Spasiuk trasciende el virtuosismo y desarrolla un idioma propio en temas como "Misiones", "Escenas de la vida en el borde" o "Josefina". D.F.



**PLACES**  
Brad Mehldau Trio  
Warner, 2000

**9** La idea del libro de viajes transportado a la música tuvo sus manifestaciones durante el romanticismo (*Las Hébridas* de Mendelssohn, *Años de peregrinaje* de Liszt, entre muchas otras obras). En el jazz, salvo que se considere como tal *Un americano en París*, en cambio, es una novedad. El exquisito pianista Brad Mehldau (escuchar su mano izquierda en "Amsterdam"), el contrabajista Larry Grenadier y el baterista Jorge Rossy dedican sus improvisaciones (y su formidable ensamble como trío) a distintos lugares del planeta. D.F.



**AUGA DE MAIO**  
Milladoiro  
Random, 2000

**8** La flauta de pico (tin whistle) de Nando Casal en "O Santo de Pólvora" bastaría para separar al grupo gallego Milladoiro de la mayoría de la cruzada pro-céltica en la que se ha embarcado la industria del disco y el espectáculo. Es decir: la mayoría de lo que se intenta vender como celta es apenas música new age, vagamente modal y mucho más vagamente irlandesa. Milladoiro, por suerte no hace música ni para facilitar la meditación ni para provocar el sueño. Apenas una estilización de lo tradicional, en interpretaciones de alto nivel. D.F.



ENTREVISTA AL MUSICO MENDOCINO JORGE MARZIALI

# "Los porteños son culposos"

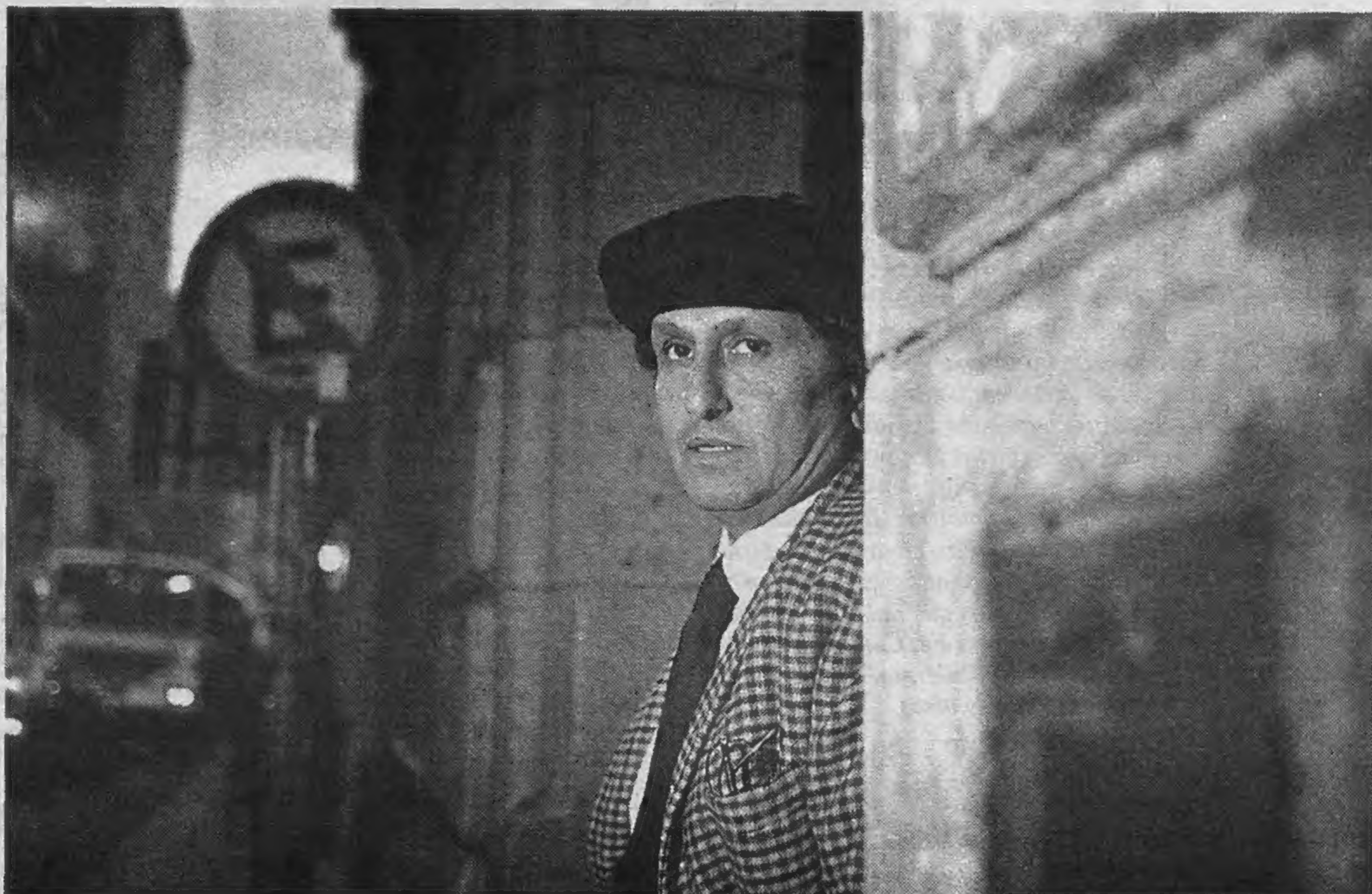
Por Karina Micheletto

Después de veinte años de oscilar entre la música y el periodismo, Jorge Marziali decidió que lo suyo era "bordar crónicas arrojándoles musiquita" y que le era más placentero cantarlas en un escenario que trabajar en un medio. Con cinco discos en su haber y otro en grabación (*Con urbanos*, que saldrá a la calle en marzo del año que viene), el mendocino está presentando durante todos los sábados y domingos el ciclo La Fiesta Interior, en Fundación Proarte, Mario Bravo 960, a las 21.30. Raúl Carnota, Juan Falú, Quique Pesoa, Julio Lacarra, Alfredo Abalos, María de los Angeles Ledesma y Cosecha de Agosto son sus invitados a un ciclo que se propone recorrer, además del repertorio propio, temas que van desde "el romanticismo cordobés del Chango Rodríguez a la hondura salteña de Manuel Castilla". La idea, dice el autor de "Cebollito y huevo", "es mostrarle a Buenos Aires la riqueza de una cantidad de obras que venimos componiendo desde hace muchos años los que somos de otros lugares del país", explica Marziali a **Página/12**. "Aunque algunos estamos viviendo acá, traemos con nosotros una cantidad de elementos que nos identifican, una forma nuestra de mirar y beber la vida."

—¿Cómo es recibido el interior por Buenos Aires?

—Les encanta. Los porteños son culposos. Saben que éste es un país hecho a contrapelo, pegado al puerto, mirando para afuera, preocupado por la imagen exterior. Y esto no es responsabilidad de los porteños sino de los dirigentes que hemos tenido desde 1810 en adelante. El porteño siente en su fuero íntimo que en el interior está el aguante.

El cantautor explica el sentido del ciclo "La fiesta interior", en el que lo acompañan Raúl Carnota, Juan Falú, Alfredo Abalos, Quique Pesoa, Julio Lacarra, Chango Spasiuk y Santaires, entre otros.



Jorge Marziali armó un ciclo de recitales para mostrar al público local una serie de canciones criollas. "El porteño siente en su fuero íntimo que en el interior está el aguante", afirma el mendocino.

**Idea:** "Las palabras manoseadas son erráticas. Si digo folklore uso una palabra que el mercado usa en las góndolas de disquerías. Prefiero hablar de música criolla".

—¿Coincide con la idea generalizada de que en los últimos años ha habido un resurgimiento del folklore?

—Prefiero no hablar de folklore sino de música criolla. Si ha habido un resurgimiento es de la danza. Se

baila más, pero se escucha mucho menos. Los jóvenes no escuchan música criolla, escuchan a un par de personas con un aparataje comercial importante atrás, que han logrado levantar la cabeza e instalarse. Esa es la "carrera" artística, la tarea artística es otra. Es estar siempre, es una elección de vida. Yo no hago esto para ver si la pego, y me imagino a los ochenta y cinco años tocando la viola arriba de un escenario. No tengo apuro, lo hago para ser sincero conmigo mismo.

—¿Por qué no quiere definir su música como folklore?

—Las palabras manoseadas son erráticas, y pueden significar muchas cosas. Si digo folklore estoy usando una palabra que el mercado tiene encasillada en las góndolas de una disquería. Prefiero hablar de música criolla, aunque también nos han querido hacer creer que criollo es un viejo con alpargatas tomando mate al lado de un rancho. Y criollo es lo que somos nosotros, la mezcla en la que pueden aparecer tan-

to el jazz como la copla española.

—¿Qué cosas cambiaron cuando dejó el periodismo y se dedicó de lleno a la música?

—Sigo siendo periodista, con la diferencia de que no publico en un medio. Amo la profesión, pero como me gusta tener mi propia editorial y hacer mi propia crónica, la hago con letras, a las que les arrimo música. El secreto del periodismo está en mirar y escuchar, esas son las armas que sigo usando para componer mis canciones. Me impactan muchas cosas por ternura o por bronca, y cualquier cosa que te conmueve de esa manera puede hacer surgir al poeta.

**Página/12**  
en La Plata

Andrés E. Ghioni  
Representante Comercial

Calle 8 # 862 - Ed. Pentagono - Piso 8º Of. "B"  
Telefax: (0221) 427-5986  
e-mail: pulso@net-alliance.net.ar

## "Con el mismo loco afán"



"Es un artista. Y uno de los grandes. Pero es también un hacedor. Una cualidad importantísima cuando se trata de la función pública." Con esas palabras, el jefe de Gobierno de la Ciudad, Aníbal Ibarra, puso en funciones al nuevo director general artístico del Teatro Colón, Sergio Renán. Antes había dicho: "Tengo un compromiso personal con todos los porteños acerca de que mi gobierno dará un decidido apoyo y aliento a las políticas culturales. Y por ese compromiso es que estamos convocando a los mejores". Renán, Enrique Fazio (director general ejecutivo), Martín Pourrain (director administrativo) y José Luis Fiorruccio (director escenotécnico) asumieron ante una multitud de amigos, funcionarios, artistas y personalidades de la cultura. "La claridad acerca de la pertenencia del Teatro Colón a toda la sociedad y no a un sector y la necesidad de restablecer un sentimiento de orgullo en los que trabajan dentro del teatro", definió Renán. Y, también, citó dos veces un tango: "La historia vuelve a repetirse", fue la primera. La segunda cita fue: "Con el mismo loco, loco afán".

ARTE  
TRES  
presenta  
María Silvia Varela  
www.tevelink.com.ar



El tango becho mujer

Miércoles  
27 de septiembre - 21 hs.  
25 de octubre - 21 hs.

Ayacucho 1353  
Reservas al 4813-2693

CONTRATACIONES 15 4043-1242

## Un saque de "con"

El autor de "Los obreros de Morón" y "Cebollita y huevo" tiene una fijación con el conurbano bonaerense, con que juguetea el título de su próximo disco, *Con urbanos*. La letra del tema homónimo dice: "Donde el sol relampaguea, detrás de las chimeneas, de aquellas fábricas feas que ya no están. Donde se huele a Matanza, a Riachuelo y esperanza, y donde no siempre alcanza la voluntad. En ese costado raro, de verde y de desamparo, donde no cuesta muy caro poder soñar. En esta mitad de todo, habrá que encontrar el modo, de aguantarse codo a codo la tempestad. Donde los trenes se ponen, en medio de las canciones, y copan las emociones de la estación. Donde hay un coro de perros, de balas y de destierros, y donde comprás un fierro en la procesión. Allí donde el alambrado, del frío barrio privado, te dice que han ordenado la confusión. Allí amaneció este canto, por lo que pelean tanto, y siempre serán apenas un cinturón. Ciudadanos, con urbanos, la salida pa' esta vida es dar un saque de 'con'. Yo 'con' tigo, vos 'con' migo, de corazón".



MIÉRCOLES 20

Cenas Alegres  
20% menos

EN LA SEMANA DE LA PRIMAVERA  
SANGRIA LIBRE

...y los mejores platos de la cocina española.

Reservas al 4861-7233  
Medrano esq. Costa Rica

## Centro de Gimnasia Rítmica Expresiva

Cursos de

Trabajo Corporal Expresivo y de Ejercicios Bioenergéticos

Continúan las clases de Entrenamiento Corporal para Estudiantes de Teatro

Informes:

4361-7298

pasiones

recorrer páginas y páginas  
deslumbrarse con una canción  
hechizarse con una toma

muchas pasiones nos están esperando,  
sólo hay que salir a buscarlas.



av. Callao 195  
1022 Buenos Aires - Argentina  
Tel: (011) 4372-7600 / 4372-7607  
info@zivals.com / www.zivals.com



## cines

## ASALTAR LOS CIELOS

(España-1998). Dir.: J.L. López Linares-Javier Ríoy.  
Cosmos I  
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 19, 20, 21, 22 y 23 hs.

## BAJO EL SOL

(Suecia). Dir.: Colin Nutley. P/13.  
Gaumont III  
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 22 hs.

## DINOSAURIO

Dir.: Ralph Zondag-Eric Leighton. S/R. (En castellano).  
Los Angeles I  
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19 y 20 hs.

## DIVINAS TENTACIONES

Dir.: Edward Norton, con Ben Stiller y Edward Norton. P/13.  
Premier IV  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16, 17 y 20 hs.

## EL GLOBO BLANCO

(Irán). Dir.: Jafar Panahi. S/R  
Premier I  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 17, 20 y 21 hs.

## EL HOMBRE SIN SOMBRA

Dir.: Paul Verhoeven, con Kevin Bacon y Elisabeth Shue. P/13.  
Atlas Lavalle  
Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 22 hs. Sáb. trasn.

## Atlas Santa Fé II

Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 22 hs. Sáb. trasn.

## EL TIEMPO RECUPERADO

(Francia). Dir.: Raoul Ruiz, con Catherine Deneuve y John Malkovich. P/13.  
Cosmos I  
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15, 16 y 18 hs.

## EL VERANO DE KIKUJIRI

(Japón). Dir.: Takeshi Kitano. P/13.  
Premier II  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16, 17 y 20 hs.

## FANTASIA 2000

De Walt Disney. Dir.: H. Buynon. (En castellano). S/R.  
Los Angeles III  
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 18, 19 y 20 hs.

## FELICIDADES

Dir.: Luchio Bender, con Gastón Pauls y Alfredo Casero. P/13.  
Premier I  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16, 17 y 20 hs.

## HARTO TE BORGES

Dir.: Eduardo Montes.  
Cosmos  
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13 hs. (Sala 1), 18, 30 hs. (Sala 2).

## IRENE Y YO... Y MI OTRO YO

Dir.: B. y P. Farrelly, con Jim Carrey y Renée Zellweger. P/16.  
Normandie III  
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 22 hs. Sáb. trasn.

## LAMERICA

(Italia). Dir.: Gianni Amelio, con Michele Placido y Enrico Lo Verso. P/13.  
Lorange  
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 14, 15, 16, 17 y 20 hs.

## LA COPA

(Búlid-Australia). Dir.: Khyentse Norbu. S/R.  
Premier III  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16, 17 y 20 hs.

## LAS CENizas DE ANGELA

Dir.: Alan Parker, con Emily Watson y Robert Carlyle. P/16.  
Metro II  
Cerro 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 16, 19, 20 y 22 hs. Sáb. trasn. 1, 15 y 18.

## LA CLAVE DEL EXITO

Con Kevin Spacey y Danny DeVito. S/R.  
Normandie IV  
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 22 hs. Sáb. trasn.  
Santa Fé II  
Av. Santa Fé 1947. Tel.: 4812-8980. A las 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 22 hs. Sáb. trasn.

## LA HUMANIDAD

(Francia). Dir.: Bruno Dumont, con Emmanuel Schotte. P/13.  
Lorca I  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19 y 22 hs.

## LA NOVIA POLACA

(Holanda). Dir.: Karim Traidia. P/16.  
Lorca II  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19 y 22 hs.

## MUMFORD

Dir.: Lawrence Kasdan. P/13.  
Premier IV  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 15, 16, 17, 18 y 22 hs.

## NUEVE REINAS

Dir.: Fabián Bielinsky, con Ricardo Darín y Gastón Pauls. P/13.  
Complejo "Tita Merello"  
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 22 hs. (Sala "Amelia Benítez"). Pl.: \$ 7 (Martes y miér.: \$ 3,50).  
Normandie I  
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 22 hs. Sáb. trasn.  
Santa Fé I  
Av. Santa Fé 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19 y 22 hs. Sáb. trasn.

## OTOÑO EN NUEVA YORK

Con Richard Gere y Winona Ryder. P/13.  
América  
Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 22 hs. Sáb. trasn.  
Gaumont I  
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 22 hs. Sáb. trasn.  
Ocean I  
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 22 hs. Sáb. trasn.

## PANTALEÓN Y LAS VISITADORAS

(Perú). Dir.: Francisco Lombardi, con Angie Cepeda y Salvador del Solar. Metro I  
Cerro 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15,

16, 17, 18, 19 y 22 hs. Sáb. trasn. 1, 15 y 18.  
Normandie II  
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19 y 22 hs. Sáb. trasn.

## PRICOPATA AMERICANO

Dir.: M. Harron, con Willem Dafoe. P/18.  
Premier II  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 15, 16, 17, 18 y 22 hs.

## PUNTO DE PARTIDA

(Francia-1993). Dir.: Robert Kramer.  
Cosmos II  
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 22 hs.

## RECURSOS HUMANOS

(Francia). Dir.: Laurent Cantet, con Jaii Laspert y Jean Claude Vallod. S/R.  
Lorca II  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 13, 14, 15, 16, 17 y 20 hs.

## 60 SEGUNDOS

Dir.: D. Sena, con Nicolas Cage y Angelina Jolie. P/16.  
Premier III  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 15, 16, 17 y 22 hs.

## SECRETOS EN FAMILIA

(Dinamarca). Dir.: Soren Kragh Jacobsen. P/16.  
Atlas Santa Fé I  
Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 22 hs. Sáb. trasn.

## SOLAS

(España). Dir.: Benito Zambrano. P/13.  
Lorange  
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 16, 17 y 20 hs.  
TE CON MUSSOLINI  
Dir.: Franco Zeffirelli, con Cher y Judy Dench. S/R.  
Metro III  
Cerro 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 22 hs. Sáb. trasn.

## X-MEN

Dir.: B. Singer, con Patrick Stewart. P/13.  
Los Angeles II  
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 18, 19 y 20 hs.  
Ocean II  
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 22 hs. Sáb. trasn.

## X-MEN

Dir.: B. Singer, con Patrick Stewart. P/13.  
Los Angeles II  
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 18, 19 y 20 hs.  
Ocean II  
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 22 hs. Sáb. trasn.

## shoppings

## ABASTO DE BUENOS AIRES

(Hoy General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.  
60 SEGUNDOS:  
11, 30, 14, 15, 19, 20 y 22 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

## EL MAR DE LUCAS:

13, 25, 17 y 21 hs. S/R.  
X-MEN  
11, 15, 13, 15, 16, 18, 30 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## PSICOPATA AMERICANO:

14, 35 y 19, 50 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.  
FELICIDADES:  
11, 05, 15, 20, 17, 45, 20, 10 y 22, 30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## NUEVE REINAS:

12, 14, 40, 17, 20, 20 y 22, 40 hs. Viernes y sáb. trasn.  
SECRETOS EN FAMILIA:  
11, 10, 15, 35, 18, 20, 20 y 22, 50 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

## LA CLAVE DEL EXITO:

11, 05, 15, 30, 17, 45, 20, 05 y 22, 20 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.  
EL DORADO:  
14, 25 hs. (En castellano). S/R.  
DINOSAURIO:  
13, 15 hs. (En castellano). S/R.  
CORAZON  
(Las alegrías de Pantriste): 13, 25 hs. S/R.  
TITAN A.E.:  
13, 10 hs. (En castellano). S/R.

## ALTO PALERMO.

Av. Santa Fé 3251. Tel.: 4827-8362.  
NUEVE REINAS:  
13, 15, 20, 17, 40, 20 y 22, 35 hs. Sáb. trasn.

## IRENE Y YO... Y MI OTRO YO:

13, 05, 15, 30, 17, 55, 20, 20 y 22, 30 hs. P/13. Sáb. trasn.

## CINEMARK

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.

## X-MEN:

12, 30, 15, 17, 20, 19, 50 y 22, 15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## PSICOPATA AMERICANO:

13, 15, 18, 15 y 23 hs. P/18.

## NUEVE REINAS:

12, 20, 14, 50, 17, 25, 20 y 22, 35 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## FELICIDADES:

15, 50 y 20, 40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## LA CLAVE DEL EXITO:

12, 14, 05, 16, 10, 18, 20, 35 y 22, 45 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

## 60 SEGUNDOS:

12, 10, 14, 55, 17, 30, 20, 10 y 22, 50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## GALERIAS PACIFIC.

Florida 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: \$ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado tra. y 2da. función: \$ 3,50).  
Sala I  
FUERA DEL MUNDO:  
13, 40, 18 y 20, 10 hs. P/13.

## LA NOVIA POLACA:

15, 50 y 22, 20 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.  
Sala I  
PSICOPATA AMERICANO:  
14, 10, 16, 20, 18, 30, 20, 40 y 22, 50 hs. P/18. Sáb. trasn. 1 h.

## Sala III

X-MEN:  
13, 50, 16, 18, 10, 20, 30 y 22, 40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

## Sala IV

60 SEGUNDOS:  
14, 16, 10, 18, 20, 20 y 22, 30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

## PASEO ALCORTA

Salguero y Alcora. Tel.: 4806-5665.

## EL HOMBRE SIN SOMBRA:

12, 45, 15, 15, 17, 45, 20, 15 y 22, 45 hs. P/13. Sáb. trasn.

## OTOÑO EN NUEVA YORK:

12, 45, 15, 15, 17, 45, 20, 15 y 22, 45 hs. P/13. Sáb. trasn.

## NUEVE REINAS:

13, 45, 16, 15, 18, 30, 20, 45 y 23, 05 hs. P/13. Sáb. trasn.

## PATIO BULLRICH

Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.

## DIVINAS TENTACIONES:

12, 40, 15, 10, 17, 40, 20, 10 y 22, 40 hs. P/13. Sáb. trasn.

## BAJO EL SOL:

12, 40, 15, 10, 17, 40, 20, 10 y 22, 40 hs. P/13. Sáb. trasn.

## en cartel

NUEVE REINAS  
De Fabián Bielinsky  
Argentina, 2000

El guionista y director Fabián Bielinsky concretó una de las óperas primas más sorprendentes del cine argentino de los últimos años. En un mundo, el de la Argentina de hoy, lleno de falsas, cuenteros y embusteros, Marcos (Ricardo Darín) y Juan (Gastón Pauls) asocian sus mañas por un día interminable. En el ambiente de los que se ganan la vida a puro engaño, trampas, trucos y estafas, nada es lo que parece. El guiñ es más que bueno. (Normandie, Atlas Santa Fe, Complejo Tita Merello, Alto Palermo, Paseo Alcora, Hoyts Abasto y otros.)

## 13, 10, 15, 40, 18, 20, 20 y 22, 50 hs. P/13. Sáb. trasn.

## SOLAS:

13, 10, 17, 10 y 21, 10 hs. P/16. Sáb. trasn.

## LA NOVIA POLACA:

15, 20, 19, 15 y 23, 10 hs. P/13. Sáb. trasn.

## PANTALEÓN Y LAS VISITADORAS:

13, 40, 16, 50, 19, 50 y 22, 30 hs. P/16. Sáb. trasn.

## VILLAGE RECOLETA.

Vicente López y Junín. Tel.: 4805-2220. Pl.: \$ 7,50 (Miércoles todo el día y lunes a domingo 1ra. función: \$ 4). Menores: \$ 4.

## OTOÑO EN NUEVA YORK:

11, 30, 13, 45, 14, 10, 16, 18, 15, 18, 30, 20, 22, 45 y 23, 15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## LA CLAVE DEL EXITO:

11, 30, 13, 45, 14, 10, 16, 18, 15, 18, 30, 20, 22, 45 y 23, 15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## EL MAR DE LUCAS:

11, 30, 13, 45, 14, 10, 16, 18, 15, 18, 30, 20, 22, 45 y 23, 15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## SHANGHAI KID:

11, 30, 13, 45, 14, 10, 16, 18, 15, 18, 30, 20, 22, 45 y 23, 15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## ALTO PALERMO.

Av. Santa Fé 3251. Tel.: 4827-8362.

## NUEVE REINAS:

13, 15, 20, 17, 40, 20 y 22, 35 hs. Sáb. trasn.

## IRENE Y YO... Y MI OTRO YO:

13, 05, 15, 30, 17, 55, 20, 20 y 22, 30 hs. P/13. Sáb. trasn.

## CINEMARK

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.

## X-MEN:

12, 30, 15, 17, 20, 19, 50 y 22, 15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## PSICOPATA AMERICANO:

13, 15, 18, 15 y 23 hs. P/18.

## NUEVE REINAS:

12, 20, 14, 50, 17, 25, 20 y 22, 35 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## FELICIDADES:

15, 50 y 20, 40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## LA CLAVE DEL EXITO:

12, 14, 05, 16, 10, 18, 20, 35 y 22, 45 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

## 60 SEGUNDOS:

12, 10, 14, 55, 17, 30, 20, 10 y 22, 50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## GALERIAS PACIFIC.

Florida 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: \$ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado tra. y 2da. función: \$ 3,50).

## Sala I

FUERA DEL MUNDO:  
13, 40, 18 y 20, 10 hs. P/13.

## LA NOVIA POLACA:

15, 50 y 22, 20 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.

## Sala II

PSICOPATA AMERICANO:  
14, 10, 16, 20, 18, 30, 20, 40 y 22, 50 hs. P/18. Sáb. trasn. 1 h.

## Sala III

X-MEN:  
13, 50, 16, 18, 10, 20, 30 y 22, 40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

## Sala IV

60 SEGUNDOS:  
14, 16, 10, 18, 20, 20 y 22, 30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

## PASEO ALCORTA

Salguero y Alcora. Tel.: 4806-5665.

## EL HOMBRE SIN SOMBRA:

12, 45, 15, 15, 17, 45, 20, 15 y 22, 45 hs. P/13. Sáb. trasn.

## OTOÑO EN NUEVA YORK:

12, 45, 15, 15,



## en cartel



## EL FULGOR ARGENTINO

Dirección: Adhemar Bianchi y Ricardo Talento

*El último siglo de historia argentina, visto desde las reuniones sociales de un club de barrio. Las contradicciones políticas, las luchas populares y las distintas caras del poder están expuestas con humor, aunque las situaciones que se plantean proponen las emociones más diversas. Más de cien actores en escena, orquesta, muñecos y un cálido espíritu familiar le dan color a una obra que entretiene y deja espacio para la reflexión. En El Galpón de Catalinas, Av. Benito Pérez Galdós 93, viernes y sábados a las 22. Viernes reestreno.*



## HORMIGA NEGRA SOBRE EL FOLLETIN

de Eduardo Gutiérrez

*Con dramaturgia de Bernardo Carey, esta adaptación traduce tanto la violencia primitiva, de animal depredador, de algunos protagonistas de esta "historia chica", como la recuperación de temas esenciales: el amor, la libertad y el sometimiento. La ficción se multiplica en escenas simultáneas que retratan el gusto por el radioteatro popular y desarrollan nuevos puntos de vista sobre lo gauchesco y circense. Dirige Lorenzo Quinteros. En El Doble, Aráoz 727, sábados a las 21 y domingos a las 19.*

21.30 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 20 (jueves: \$ 10).

**CELGIT**  
Bolívar 825. Tel.: 4361-8358. **MADRID-SARAJEVO**, de Marco Antonio de la Parra. Con Marco Antonio de la Parra y Nieves Olcoz. Dir.: Domingo Ortega. Viernes a domingo: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

**CLUB DE TEATRO**  
(Sala "Homero Carpena"). Rodríguez Peña 262. Tel.: 4371-8242/1685. **QUIEN YO?**, de Dalmiro Sáenz. Por el grupo "Por-Dios-Eros". Dir.: Gabriel Daher. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5. **NO HAY QUE LLORAR**, de Roberto Cossa. Dir.: M. Lister. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 5.

**COLONIAL**  
Paseo Colón 413. Tel.: 4321-9700. **APROBACION DE AÑO**, de A. Tarditi y B. Herrera. Libro y dir.: F. Echeverría. Cíclo "Teatralismo". Sábado: 21 hs. **LA MAGICA ZARZUELA V.** Dir. musical: Carlos Rola. Dir.: Elisa Blanca. Domingo: 19 hs.

**CONTEMPORANEO**  
Cochabamba 415. (Ent. libre). **AMOR TOXICO**, Libro y dir.: Daniel Meidoni. Viernes: 23 hs. **PATRIKA** (La muñeca alemana). Autor y dir.: Santiago Calvo. Sábado: 23 hs., domingo: 20 hs.

**DAMANTHAL KLINICKE**  
Tacuarí 1577. Tel.: 4300-7876. **EL EXPERIMENTO DAMANTHAL**, de Javier Margulis. Viernes y sábado: 21.30 hs.

**DEL CENTRO**  
Sarmiento 1249. Tel.: (15)4062-7704/4383-5644. **EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO** Con "Pablo Misaciano". Para reírse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 y 0.30 hs., sábado: 21 y 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. Ent.: \$ 5 (miér. y juv.: \$ 3,50, sábado: \$ 7 y \$ 5). Sala 1.

**DEL NUDO**  
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-4006/4007. **PLUMA ROJA, PLUMA ROJA**, Recital de poesía con música en vivo. Recitados, selección, textos y dir.: Baby Pereyra Gaz. Lunes: 21 hs. Ent.: \$ 8. **ADOLESC.** QUE NO ES POCO, "Todo lo que Ud. siempre quiso saber de sus hijos y nunca se animó a preguntar". Con Mercedes Scapola Morán, Celeste García Salur, Bárbara Ostrowsky y Bettina Boichichio. Dir.: Lia Jelin. Viernes: 20.30 hs., sábado: 22.15 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 15 (est.: \$ 10). **ERNESTO JODOS TRIO**, Jazz. Con Ernesto Jodos, Hernán Merlo y Sergio Verdine. Dir.: Federico Marela. Jueves: 21 hs. Ent.: \$ 7. **EL MIEMBRO AUSENTE**, Pta.: "Grupo (Humor) Dramatis". Con Marcelo Portuluppi, Marcelo Serra, y otros. Dir.: Guillermo Ghio. Viernes: 22.30 hs. Ent.: \$ 10.

**DEL PUEBLO**  
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606. **CAMELOS**, de Luis Sáez. Con Julio Feld, Enrique Iturrada y Pablo Iemina. Dir.: Julio Ordano. Viernes y sábado: 20.30 hs., domingo: 19.30 hs. (Sala "Teatro Abierto"). Pl.: \$ 10 (viernes: \$ 5). **LA MOSCA BLANCA**, Libro y dir.: Eduardo Rovner. Sábado: 22 hs. Pl.: \$ 12 (Sala "Teatro Abierto"). **CELEBRACION**, Con María Degradá, Mónica Estevez y Cecilia Labourt. Libro y dir.: El Sebernik. Domingo: 17.30 hs. Pl.: \$ 6 (Sala "Teatro Abierto"). **DE PIES Y MANOS**, de Roberto Cossa. Con Ana María Caso, Federico Olivera, Verónica Piaggio, Raúl Rizzo y Manuel Vicente. Dir.: Roberto Castro. Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Carlos Somigliana"). Pl.: \$ 12 (viernes: \$ 6).

**DEL SUR**  
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951. **ANTES DEL INVIERNO**, Con Silvia Fern ndez y elenco. Dir.: Sara Archer. Viernes: 20.15 hs. Ent.: \$ 6. **PENAS SIN IMPORTANCIA**, de Griselda Gambaro. Dir.: Teresa Sarraíl. Viernes: 21.15 hs. Pl.: \$ 10. **SANGRES PARALELAS**, de Carlos Barrag n. (pta.: "Lalo Mir"). Con Victoria Bertone y Diana Mestre. Dir.: Laura Suárez. Viernes: 23.15 hs. Ent.: \$ 10. **CAMAS EN EL DESIERTO**, Cía. "Teatro del Sur". Dir.: Alberto Félix Alberto. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs., lunes: 20 hs. Pl.: \$ 12 (lunes: \$ 6). **CAJAS VACIAS**, de Adán Caran y Osvaldo Peluffo. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.

**DE LA BODEGA**  
(Vapor de la Carrera-Teatro "Flotante"). Pedro de Mendoza 1800 (y Brandisen) La Boca. **NOCHES DE BAILE**, En un club de barrio en los años '50. 14 personajes bailan, sufren con humor y música de la época. Libro y dir.: Omar Pini. Sábado: 19 hs., domingo: 18 hs. Ent.: \$ 10.

**DE LA CASARNA**  
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-4232. **CECILIA ROSSETTO**, en "Rojo Tango". Con "Daniel Binelli" y su Quinteto. Invitado: Freddy Vacarezza. Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 20.

**DE LA COMEDIA**  
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4812-4228. **CONFESIONES DE MUJERES DE 30**, de Alejandra Majul, Carolina Peleritti y Bernarda Payes. Dir.: Lia Jelin. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. (Sala 1). **EL COCINERO**, de Carlos Nine. Con "Pablo Alarcón" y "La Picado Grueso Jazz Band". Dir.: Héctor Malerman. Jueves a domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 25 (cena, canilla libre y espectáculo). Jueves y domingo: \$ 22 (Sala 2). **SOLO COMO UNA PERRA**, Unipersonal de Juan Pablo Garetto. Dir.: Gustavo Puchades. Jueves a sábado: 23 hs. (Sala 2).

**DE LA FÁBULA**  
Aguero 444. Tel.: 4862-6439. (Ent.: \$ 8). **CHATTARRA AL 2000**, de Jorge Machi. Dir.: Edgardo Moccia. Viernes: 20 hs. **LOS MONTES DE LA LOCA**, de Marisa Wagner. Dir.: Fanny Dimant. Sábado: 20 hs. **EL VIEJO CRIADO**,

de Roberto Cossa. Dir.: Elena Novoa. Domingos: 20.30 hs.

**DE LA LUNA**  
Humahuaca 3549. Tel.: 4861-8764. **SUENO DE UNA NOCHE DE VERANO** ("...que locos son los mortales"). Agrupación de Teatro Enrique Santos Discépolo. Dir.: Alberto Conocliuto. Sábado: 20 hs. Ent.: \$ 7.

**EL ARBOL**  
14 de Julio 1261. Tel.: 4555-7652. **LA CANTANTE CALVA**, de E. Ionesco. Dir.: Raúl Mereñuk. Viernes: 21.30 hs. Ent.: \$ 6.

**EL ASTROLABIO**  
Av. Gaona 1360. Tel.: 4581-0710. **FRANKIE**, Inspirada en la novela de Mary Shelley. Compañía teatral "Periplo". Dir.: Diego Cazabat. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.

**EL BARDO**  
Av. Independencia 2992. Tel.: 4931-9710. **EL JUGADOR**, de F. Dostoyevski. Versión libre: Andrés Bazzalo-Edward Nutkiewicz. Dir.: Andrés Bazzalo. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**EL CUERVO**  
Santiago del Estero 433. Tel.: 4384-7320. **EL PIQUETE** "Improvisación" Dir.: Pompeyo Audivert-Andrés Mangona. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 5.

**EL EXCENTRICO DE LA 18**  
Lema 420. Tel.: 4772-6092. **SALOME**, de Oscar Wilde. Dir.: Andrea Chacón. Viernes: 23 hs. **UNA CHIVA Y MUCHOS CUERVOS**, Teatro-danza. Dir.: Vivi Isaspara. Sábado: 22 hs.

**EL GALPON DE CATALINAS**  
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **EL FULGOR ARGENTINO**, "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalina Sur". Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 8 (viernes: \$ 5).

**EL NACIONAL**  
Av. Corrientes 969. Tel.: 4326-4218. Producciones teatrales A.R. pta.: **MI BELLA DAMA**, Con Pepe Soriano, Paola Krum, Víctor Laplace, Aida Luz, Stella Molly y gran elenco. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 19 y 22 hs., domingo: 17 y 20 hs. Pl.: \$ 30, (vía. telef. 4324-1010).

**EL PORTON DE SANCHEZ**  
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848. **GANADO EN PIE**, Una creación del grupo "La noche en vela". Dir.: Peco Giménez. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. La comedia que faltaba!! Ser. mes de éxito. **DEBajo DE LAS PALLERAS!**, Un acto de amor de Franklin Rodríguez. Con Vicky Olivares, Valeria Kamenet, Claudia Tassano y Sergio Lombardini. Dir.: A. Belliz. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

**EMPIRE**  
Hipódromo Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254. **AFRICA**, Cía. de Danza Negra. Espectáculo de danzas primitivas. Dir.: Telma. Hoy: 21 hs. Pl.: \$ 8. **LA LECCION DE ANATOMIA**, Autor y dir.: Carlos Mathus. Viernes 21.30 hs., sábado 22.30 hs. Pl.: \$ 20. **CONTENIDOS**, Cía. de "Danza Armonizadora". Creación y dir.: Elida Novarezo. Sábado: 20 hs. Pl.: \$ 7. **EL CONVENTILLO DE LA PALOMA**, de Alberto Vacarezza. Dir.: Eduardo Caballero. Domingo: 18.30 hs. Pl.: \$ 8. **LA CAMBIALE DE MATRIMONIO**, de Rossini. Cíclo Opera de Cámara. Régisseur: Sergio Núñez. Dir. musical: Enrique Prémoli. Domingo: 21 hs.

**ESCUELA**  
Humberto Iro. y Balcarce. Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: \$ 5).

**AYUDEME, DR. FREUDI**, de Graciela Vilalba. Con Lisy Maclean. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 19 hs., viernes: 0.30 h., sábado: 22.30 y trasn. 1 h., domingo: 19.30 hs. **IDEN-TIDAD**, de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 20.30 hs., viernes y sábado: 0 h., domingo: 19.30 hs. **PSICOATEATRO**, de Pier Heller. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 21 hs., viernes trasn.: 1 h., sábado: 22 hs., domingo: 20 hs.

**ESPACIO CEMENTO**  
Estados Unidos 1227. Tel.: 4371-7840. (Ent. libre). **CELEBE**, Escrita, dirigida y actuada por "Enir Omar Chaban". Miércoles: 20 hs.

**FRAY MOCHO**  
Ecuador 380. Tel.: 4865-9835. **EL MANIFIESTO COMUNISTA**, de Marx Engels. "Grupo Morana Cantaro". Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 6. **FANGO ROJO**, Versión libre de Carlos de Francisco. Sobre obras de F. García Lorca. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 5. **LA ESPERA TRAGICA**, de Eduardo Pavlovsky. Grupo "Escaramuzos". Dir.: Mariela Langdon. Sábado: 0 h. Ent.: \$ 4.

**GARGANTUA**  
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596. **ULISES BLOOM**, de James Joyce. Dir.: A. Díaz Mendoza. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10. **ADVERTENCIA PARA BARCOS PEQUEÑOS**, de T. Williams. Dir.: M. Bagatín. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 7.

**L.E.T.**  
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420. **OSCURO PARAISO**, de Gerónimo Gnito. Dir.: Daniel Vilches. Viernes y sábado: 22.15 hs. Ent.: \$ 10. (Sala 2). **PROCESO A JESUS**, de Diego Fabri. Dir.: Daniel Pérez Guerrero. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10. (Sala 2). **LAS DOS ORILLAS**, de Mario Cura. Dir.: Marcelo Mangone. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10. (Sala 3). **EL ORGANITO**, de Armando Discépolo. Dir.: Marina Bertucelli. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 6. (Sala 3).

**LA CANTANTE CALVA**, de Eugene Ionesco. Dir.: Eduardo Pavelo-Stella María Peña. Sábado: 20.15 hs. Ent.: \$ 8. (Sala 4). **7 VECES CHEJOV**, de Antón Chejov. Dir.: S. Zaramber. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10. (Sala 4).

**LA ALMOHADA**  
Sánchez de Bustamante 728. Tel.: 4833-5197. **CACHETAZO DE CAMPO**, Autor y dir.: Federico León. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10.

**LA FABRICA**  
Corrientes 6131. Tel.: 4855-8496. **LA NOCHE DE LA QUEMA**, Con Gabriela Osman. Dir.: Guillermo Angelelli. Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 8. **TODAVIA** (Secuencias sobre la espera). Por el grupo "Aun". Dir.: Guillermo Angelelli. Domingo: 19.30 hs. Ent. libre.

**LA FABRICA**  
(Ciudad Cultural). Querandies 4290. Tel.: 4855-8496. **3EX**, de Gustavo Tarrío y Mariana Anghileri. Dir.: Mariana Anghileri. Sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. Ent.: \$ 3.

**LA GALERIA**  
(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295. **SPORTIVO UNION Y GLO-RIA**, de Roberto Fontanarrosa y María Inés Falconi. Dir.: Héctor Juan Presa. Sábado: 21.30 hs. Ent. libre.

**LA GUARIDA**  
Jorge Newbery 3519. Tel.: 4554-0141. **BENT**, de Martin Sherman. Con Alex Benn, Gustavo Forari, Gustavo Monje y elenco. Dir.: Alex Benn. Viernes y sábados 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

**LA MASCARA**  
Piedras 736. Tel.: 4307-0566. "Radioteatro para ver" pta.: **MATES**, de Armando Discépolo. Con Onofre Lovero, Antonio Gimna, Daniel Guerrero, Emilio Comte y gran elenco. Dir.: Jorge Paccini. Sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs. Ent.: \$ 10.

**LA OTRA ORILLA**  
Tucumán 3527. Tel.: 4862-7718. **CINCO PUERTAS**, "Grupo Teatro Libre". Libro y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5350. Vía. telef.: 4323-7200. **SIN VERGUENZAS**, de Arturo May, Juan Palomino, Fabián Verna, Esteban Prol, Toli Gilberio, Cutuli. Dir.: Claudio Hochman. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 21 hs. Ent.: \$ 25 (Sala "Pablo Picasso"). **FAVIO POSCA**, "El perro que lo parió". Sábado: 23.45 hs. Pl.: \$ 20. (Sala "Pablo Picasso").

**EL CUARTO AZUL**, de Davis Hare (adapt. de "La Ronda", de Arthur Schnitzler). Con Soledad Silvera y Osvaldo Laport. Dir.: Manuel González Gil. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Pablo Neruda").

**ESQUZIOPERIA**, Por "Fernando Peña". Sábado: 23.45 hs. Pl.: \$ 15. (Sala "Pablo Neruda"). **SOLO PARA HEROES**, Con "Juan Carlos Puppo" y Rubén Hernández. Jueves: 20 hs., domingo: 19.30 hs. Ent.: \$ 10. **LA FUENTE SECRETA**, de Silvana Silveri. Con Magall Labriola, Ariel Osiris y elenco. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 10. (Jazz Club).

**HAY O NO HAY HOMBRES?**, de Roberto Fontanarrosa y Daniel Paccosi. Con Daniel Paccosi. Dir.: Rubén Hernández. Sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 10. (Jazz Club).

**TORRY**, Dice: "no me escuchan". Sábado: 22 hs. (The Cavern Club). **DEMOCRACIA EN EL BAR**, de Leo Masliah. Con Jorge Burgos. Domingo: 20.30 hs. (The Cavern Club).

**LA ESCALA**  
de San Telmo. Pasaje Giffura 371. Tel.: 4362-1187. **EL QUE ESPERA, DESESPERA**, Con Julio César Torres y Xavier Bustos. Dir.: Leo Masliah. Sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 10. **GRACIELA SUSANA**

(canto)-Oscar Alem (piano). Proyección folclórica. Cíclo "De aquí en más". Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 10.

**LA SOLTERONA Y EL LADRON**, Opera grotesca con texto y música de Gian Carlo Menotti. Con Marta Blanco (mezzosoprano), Anahí Scharovsky, Patricia Douce, Ana María Osorio (sopranos), Martín Caltaviano, Fernando Grassi (barítono), Alicia Mazzieri (piano). Dir.: Eduardo Cogomo. Sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 15. **CLAUDIO MENDEZ** (piano). Sábado: 23 hs. Ent. libre. **CANTA SAN TELMO** (Un puñal y una guitarra). Espectáculo audiovisual con Amanda Lucero y Eduardo Cogomo (canto y relatos). Gustavo Tarrío y Alejo Caramés (guitarras), Adriana Rodríguez (flauta). Tangos, valse y milongas. Dir.: Eduardo Cogomo. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10.

**LIBER/ARTE**  
(Sala "Javier Villafra"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. **CABARET POET-ICO**, Con Tom Luppo. Hoy: 23 hs. Ent.: \$ 4.

**LOLA MEMBRIVES**  
Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076. **LA CENA DE LOS TONTOS**, Con Guillermo Francella, Adrián Suar, Roberto Camaghi, Damián De Santo, Victoria Onetto, José Luis Mazza. Dir.: Luis Agustoni. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 23 hs., domingo: 20.30 hs. Loc.en.via desde \$15.

**MAIPO**  
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238. **ENRIQUE PINTI**, en: "perlon.com.ar". Con Laura Fidalgo, María Roj, Sandy Brandauer, Lucía Gardolito y elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Martes a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 30. **BALLET SUB 16**, de "Julio Bocca". Dir.: Raúl Candel. Domingo: 17 hs.

**MARGARITA XIRQU**  
Arlequino 875. Tel.: 4300-2448. **ARLEQUINE**, Por "La Banda de la risa". Versión libre de la obra "Arlequino, servidor de dos patronos" de Carlo Goldoni. Puesta en escena y dir.: Claudio Gallardou. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 15. **ENCANTAMIENTO**, Espectáculo flamenco con "Sibila" y su ballet "Al Andalus". Sábado: 19 hs.

**MUSEO ROCA**  
Vicente López 2220. Tel.: 4803-2798. **HAMLET HOY**, de Juan Roca. Basada en la obra de William Shakespeare. Con Idolina Carlo y elenco. Dir.: Rodolfo Graziano. Sábado: 20.30 hs., domingo: 19.30 hs. Ent. libre.

**OPERA**  
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335. **LOS MISERABLES**, El musical creado por Alain Boublil y Claude Michel Schönberg. Martes a viernes: 20.30 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 18.30 hs. Últimas semanas.

**PATIO DE ACTORES**  
Lema 568. Tel.: 4772-9732. **PROMETEO OLVIDADO**, de Eugenio Soto y Laura Yusem. Dir.: Laura Yusem. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**PAYRO**  
San Martín 766. Tel.: 4312-5922. **VENUS Y ADONIS**, de William Shakespeare. Con Bernardo Forteza. Dir.: Jorge Arnigo. Viernes: 23 hs.

**LA LISTA COMPLETA**, de Jorge Goldenberg. Con Felisa Yenil, David Sznek, Daniel Alvarado y elenco. Dir.: Diego Kogan. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: \$ 15.

**PICADILLY**  
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706. **DESAGRADADAS EN GLAMOUR**, Sobre textos de Griselda Gambaro y René de Obaldia. Dir.: Mario Camarano. Viernes: 20.30 hs. Ent.: \$ 10. **GRACIELA SUSANA**

do: 22 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 20 (Jueves y domingo: \$ 15).

**REGINA**  
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470. **CANCIONES MALICIOSAS**, de Jon Marans. Con Héctor Birkonde y Juan Manuel Gil Navarro. Dir. musical: Patricia Averbuj. Dir.: Manuel Iedvabni. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: \$ 15 (jueves: \$ 10).

**SALA CARLOS CARELLA**  
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774. **EL SUENO Y LA VIGILIA**, Con "Verónica Oddó" y "Juan Carlos Gené". Autor y dir.: Juan Carlos Gené. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 10 (est. y juv.: \$ 5).

**SALA TEMPLUM**  
Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513. **MUSICA POPULAR DE LA INDIA**, Coord.: Sergio Bugakov. (Después del concierto degustación de cena India). Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 3. **MONO FONTANA**, pta. su CD: "Mudras". Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 5.

**AMORATADO**, Títeres para adultos. Dir.: Marcelo Peralta. Sábado: 21.30 y 23 hs. Ent.: \$ 5. (Sala 1). **ORQUESTA AMARILLA**, Orquesta de percusión. Dir.: Daniel Melo. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 5. (Sala 2).

**SPINETO SHOPPING**  
Aleña 2300 (1er. subsuelo). Tel.: 4954-8155/8279. **TU CUNA FUE UN CON-VENTILLO**, Por el grupo "Señal que Cabalgamos". Sainete de Alberto Vacarezza. Domingo: 20.45 hs. Ent.: \$ 2,50. (Menores de 12 años: "gratis").

**SPORTIVO TEATRAL**  
Thames 1426. Tel.: 4833-3585. (Ent.: \$ 5). **LA ULTIMA CINTA MAGNETICA**, de Samuel Beckett. Dir.: R. Baris. Viernes: 22 hs. **LA MOVILIDAD DE LAS COSAS TER-RENAS**, Basado en "María Estuardo", de F. Schiller. Dir.: Analía Couceyro. Sábado: 23 hs., domingo: 21 hs.

**TEATRO CONCERT**  
Av. Corrientes 1218. Tel.: 4384-8155/8279. **QUIEN ES JANET?**, Con Mariana Prommel y Carla Peterson. Invitados: Claudia Lapacó, Rita Cortese, Damián Dreizak, Pablo Ribot, Vanesa Weinberg y Flita Píotti. Dir.: Claudia Fontán. Jueves: 22 hs.

**ALFREDO CASERO**, Pta.: "Solo para entendidos". Viernes-sábados: 22 hs. Loc. en via. (Boletería: miércoles, jueves y domingo: 12 a 20 hs., viernes-sábado: 14 a 22 hs.).

**URIARTE VIEJO**  
Uriarte 1516. Tel.: 4832-7106. **LOS TRAMONTANAS**, Fernando Gonet y Evert Romero. Humor teatral exaltado y travestido. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 8. **URIARTE BREVE**, "Cíclo de obras breves". Dir.: Virginia Lombardo. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 5.

## chicos

**MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN**  
Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254. (Pl.: \$ 4). "Complejo Teatral de Buenos Aires" pta.: **BELLAS ARTES**, Con Martín Carella y elenco. Libro y dir.: Gerardo Hochan. Sábado y domingo: 16 hs. (Sala "Martín Coronado").

**PASO A PASO**, Por el "Grupo de Titiriteros del T.M.G.S.M.". Dir.: Carlos Almeida. Sábado y domingo: 15.30 hs. (Sala "Cunill Cabanellas").

**NACIONAL CERVANTES**  
(Sala "María Guerrero"). Libertad 815. Tel.: 4816-4224. **PINOCHO**, de Colodi. Por el grupo "Libertablas". Actores y títeres. Dir.: Luis Rivera López. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: \$ 6.

**CARA A CARA**  
Lascano 2895. Tel.: 4502-6456. UFA

**SHAKESPEARE...CORTALAI**, Idea y dir.: Diana Valiela. Sábado y domingo: 16.30 hs. Ent.: \$ 3,50.

**CENTRO CULTURAL RECOLETA**  
(Auditorio). Junín 1930. Tel.: 4803-1041. **LA FLAUTA MAGICA**, Cía. "Clun". Dir.: Marcelo Katz. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: \$ 6.

**EL GALPON DE CATALINAS**  
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **LA NIÑA DE LA NOCHE**, Varieté titirilesca. Dir.: Ximena Bianchi. Domingo: 16 hs. Ent. libre.

**MUSEO DE LOS NIÑOS**  
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto). Tel.: 4861-2325. Horario: Martes a viernes: 10 a 20 hs., sábado y domingo: 13, 15.45 y 18 hs. Vení a sorprenderla.

**MUSEO SAAVEDRA**  
Crisólogo Larraide y Av. Gral Paz. Tel.: 4521-5879. (Ent.: \$ 5). **CRISTOBAL COLON**, "un viaje redondo". Comedia histórica. Libro y dir.: F. Uccello y Héctor López Girondo. Domingo: 15 hs. **SAN MARTIN**, "un General sin Remedios". Comedia histórica. Libro y dir.: F. Uccello y Héctor López Girondo. Domingo: 16.30 hs.

**PLANETARIO**  
De la Ciudad de Buenos Aires "Galileo Galilei". Av. Sarmiento y Belisario Roldán. Tel.: 4772-9265. **EN EL ESPACIO PROFUNDO**, Espectáculo de divulgación astronómica. Sábado y domingo: 15, 16.30 y 18 hs. Ent.: \$ 4. (Para mayores de 7 años).

**REPUBLICA DE LOS NIÑOS**  
Camino Gral. Belgrano y 501. (Gornet). Tel.: (0221)424-1206/1409. **ATRACCIONES UNICAS!!!** Circo, teatro, títeres, cine, barco, tren, granja, pulpería, parque de diversiones. Sábado y domingo: 11 a 20 hs.

**ZOO DE BUENOS AIRES**  
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 48





## CONTRATAPA

### HOY

#### Tiempo pronosticado

Parcialmente nublado.  
Probabilidad de lluvias.  
Mínima: 13°. Máxima: 17°.

#### 19.00

- ◆ Inauguración de la muestra de pinturas *La fuerza del color*, de Isabel Gruneisen. En Av. Belgrano 875, 1° piso. **Gratis.**
- ◆ Charla abierta con Abelardo Castillo, autor de los libros *El Evangelio según Van Hutten* y *Crónica de un iniciado*, en el ciclo Primavera Planeta. En el Centro Cultural Malvinas de La Plata, Calle 19 entre 50 y 51. **Gratis.**
- ◆ Inauguración de la exposición de fotografías *Las guerras de los últimos años*, con material de diversos fotógrafos de todo el mundo. En el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930. **Gratis.**
- ◆ "Mujica Lainez. El escritor", conferencia a cargo de Jorge Cruz y Leonor Fleming. En la Biblioteca Domingo Sarmiento, Santa Fe 1145. **Gratis.**
- ◆ Inauguración de la muestra de pinturas *Amateur*, de Teresa Belfiori. En la Asociación Bancaria, Sarmiento 337, 1° piso. **Gratis.**

#### 20.30

- ◆ *Querida Naty*, de María Forero y Jorge Palaz. Teatro leído con las actuaciones de Silvia Montanari y Jorge Rivera López. En el Auditorio AMIA, Pasteur 663.
- ◆ El Terceto presenta su tercer CD *Tocatangó*. En el Club del Vino, Cabrera 4737. **Gratis.**
- ◆ "Trastornos bipolares en niños y adolescentes", curso de psicofarmacología dictado por Fabián Triskier. En la Fundación Prosam, Rodríguez Peña 1046. **Gratis.**

#### 22.00

- ◆ Ernesto Snajer y Palle Windfeldt presenta su show de música latinoamericana *Guitarreros*. En Notorius, Callao 966.
- ◆ "Noches de miércoles", encuentro multidisciplinario con reportaje a Marta Minujín, y con las actuaciones de Cirko Marisko, Klaudia con K, Fabián Páez y Los Tomates Primavera. En Confitería La Ideal, Suipacha 386.

#### 22.30

- ◆ Mancebos Jazz Quinteto presenta su disco *Primero de Enero*. En el Paseo La Plaza, Corrientes 1660.

Por Sandra Russo

“Vivir juntos, en mundos separados.” Así se llama este año el informe del Fondo de Población de las Naciones Unidas, que se da a conocer hoy en todo el mundo. Alude a hombres y mujeres, que viven juntos, pero en condiciones que los separan: esta vez, el trabajo elaborado en base a los informes que fueron recabados en las Cumbres de Población y de Mujeres (El Cairo, Beijing, Nueva York) y a los informes de seguimiento en cada país, va directamente al grano, es decir, a la discriminación por género. Hombres y mujeres no juegan el mismo juego, ni juegan con las mismas reglas. Una de las virtudes del informe es permitir una lectura a través de los diferentes cortes que se pueden hacer sobre la población mundial: hay hombres y hay mujeres, sí, pero también hay ricos y hay pobres, y hay niños y hay adultos, y hay jóvenes y hay viejos. En cualquiera de estas categorías se lleva la de perder si se es mujer. Y el gran eje sobre el que cabalgan los problemas de población mundial es el de la salud reproductiva. Si se debieran suprimir los matices, los detalles, las infinitas complejidades de cada cultura, podría rescatarse una línea del sustancioso informe de la ONU: “Un tercio de los 80 millones de embarazos que se producen anualmente en el mundo no son deseados”. De ese tercio, algo más de 26 millones de embarazos, se desprenden los veinte millones de abortos anuales realizados en malas condiciones sanitarias, las 78 mil muertes de mujeres y los miles de chicos que quedan huérfanos o sin nadie que se ocupe especialmente de ellos.

Pero uno de los ítem más interesantes del informe es el que no habla de las mujeres sino de los hombres, en relación a la salud reproductiva. Es un ítem que no habla de hechos sino de las ideas que generan los hechos. Más particularmente, habla de la idea del “hombre verdadero” que impera en gran parte de los países del mundo, y se refiere a la necesidad de

desarticular esa idea si se pretende no sólo dejar de avalar la horrenda injusticia que cotidianamente se lleva a cabo contra las mujeres sino también si se quiere promover el desarrollo y si se quiere, por qué no, tender sobre los hombres, especialmente los pobres, un manto de piedad que les aligere la carga que llevan sobre sus hombros.

El informe cita un análisis no de la cultura maorí ni de la quechua sino de la norteamericana, en la que se describe “la masculinidad tradicional”: *“La supresión de una gama de emociones, necesidades y posibilidades, como el placer de cuidar a los otros, la receptividad, la empatía y la compasión, se consideran incompatibles con el poder masculino. Las emociones y necesidades no desaparecen, pero no se permite su expresión. La persistencia de emociones y necesidades no asociadas con la masculinidad es, en sí misma, una gran fuente de temor. Ese temor oculto puede expresarse en forma de agresión contra terceros o contra el propio hombre”*.

Las ideas sobre el “hombre verdadero” que intentan poner en práctica millones de hombres en el mundo, desempleados, pasivos, impotentes, desposeídos de sus tierras o de sus casas, desalojados, desarmados, vencidos, “crean condiciones propicias al fracaso”. Si un hombre nace pobre o vive en un país que lo destierra a la pobreza, si es educado en función de esa idea del “hombre verdadero” que él nunca encarnará, si depende de su mujer para comer, si sus hijos no respetan la autoridad que él les impone porque a su vez les enseñó a respetarlo sólo en tanto potente y proveedor, ese hombre, en tanto hombre, nace para el fracaso. Y es muy posible que ese fracaso se reconvierta en palizas, humillaciones o mala vida para su mujer y sus hijos, pero así y todo ni uno sólo de esos golpes o esos malos tratos dejará de ser un fracaso propio. Ese es más o menos el círculo vicioso de las ideas en las que hombres y mujeres estamos atrapados. La comprensión de ese círculo vicioso recupera otra idea, la idea griega sobre la libertad: se es libre sólo entre iguales.

## El hombre verdadero



## CARTAS

### Mejor prevenir

Tengo varios niños en edad escolar y preescolar en mi familia, y creo que eso aumenta mi preocupación y agudiza mi observación. Me pregunto a menudo para qué existen las escuelas. Y me contesto: para enseñar a vivir. Si es así, si el objetivo es vivir, de la mejor manera posible, desarrollando al máximo las capacidades propias y grupales, convengamos en que para vivir hay que sobrevivir. Empecemos entonces por cuidar a los niños cuando cruzamos las calles con ellos, recordando y usando las normas de tránsito vigentes. ¿Qué tal si en el colegio los docentes enseñan estas normas a los chicos, con juegos y trabajos corporales, en plástica, recreándolas, inventando canciones o jingles para la tele, y se invita a los padres a través de cartitas, folletos, simples, etc. a sumarse? ¿Qué tal si cuando cruzamos las calles con los chicos lo hacemos sólo por las esquinas, cuando tenemos luz verde en el semáforo, mirando siempre a todos lados para cuidarnos de los distraídos o contraventores, esperando sobre la vereda, mientras los niños nos ven hacerlo? ¿Qué tal si, con mucho cuidado, les recordamos con una seña de la mano, a los conductores que están por cruzar cuando nos corresponde a nosotros, eso: que nos corresponde a nosotros? ¿Y que tal si cuando conducimos, muy especialmente cuando llevamos niños en el auto —en el asiento de atrás y con cinturón de seguridad puesto, ellos y nosotros, por supuesto— paramos en todas las esquinas donde no hay semáforo, para dejar cruzar a cualquier peatón que tiene prioridad, por eso, porque es un peatón cruzando por la esquina como debe? Sería muy conveniente que cuando la escuela debe hacer cruzar a los niños —por ejemplo, para acceder a un transporte escolar que debe estacionar enfrente—, los acompañen a cruzar por la esquina, respetando todas las normas en un clima de alegría y también de seguridad. No hay nada más importante que deba hacer la escuela que ayudar a cuidar cuidando. Recordemos que los niños dicen lo que oyen, y hacen lo que ven hacer.

Josefina Rabinovich  
DNI: 5.204.479

## 28 Años



Lo que más nos enorgullece en este nuevo aniversario es que, después de 28 años, la confianza de todos nuestros afiliados permanece tan sólida como nuestra organización.